



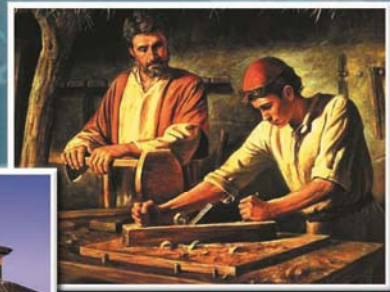
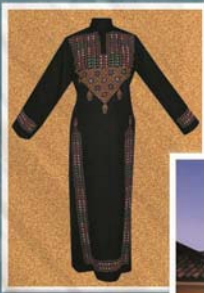
مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق

معجم

# ألفاظ الحضارة

الجزء الأول

المهن والمحرف - المنزل - الملابس



١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م



# معجم أَلْفَاظِ الْحَضَارَةِ

الجزء الأول



# مَجْمَعُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِمَشَقِّ

كُلِّ الْحَقِّ  
مُحْفَظَةً

الطَّبَعَةُ الْأُولَى

١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م





مَطْبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق

# معجم ألفاظ الحضارة

الجزء الأول

(المهن والحرف - المنزل - الملابس)

١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# فهرس

- تقديم ..... ٧
- باب المهن والحرف ..... ١١
- باب المنزل ..... ٤٣
- باب الملابس ..... ٦٥
- باب ملحق الملابس العربية ..... ٨٧
- مسارد البحث ..... ٩٧
- المسرد الإنكليزي ..... ٩٧
- المسرد الفرنسي ..... ١١٧





## تَقْدِيمٌ

تشابه المجتمعات البشرية النامية، في العصر الحديث، بأنها تستعمل منتجاتٍ حضاريةً لم تسهم في تصميمها أو صنعها، بل وصلت إليها ومازالت تصل جاهزةً، تفرض نفسها عليها بما تقدمه من تسهيلات في الحياة اليومية. وتترافق هذه المنتجات المادية بتوجهات فكرية تتناول صميم معرفة الإنسان لعالمه، إضافةً إلى مُنتجاتٍ فنية وثقافية تجعل تلك المجتمعات ملزمةً بتحديد موقعها في مجالات الفن ومفهوم الجمال.

ذلك أن المجتمعات البشرية لم تعد قادرة على الانفراد في فراغ جغرافي يحميها من المؤثرات الخارجية المباشرة، فلا بد لها من التفاعل مع مجتمعات أخرى مهما تكن بعيدة عنها، إذ إن المستحدثات الحضارية والفكرية تصل إليها محمولةً على وسائل إعلامية غامرة، منها المقروء ومنها المسموع، ومنها الفضائي الذي لا توقفه أسيجة أو حدود.

وعندما تُفتح أبواب التواصل بين المجتمعات، يتبدى قصور اللغة القومية قصوراً واضحاً في قدرتها على إقامة روابط، مهما تكن سطحية، مع أفرادٍ يعيشون في مجتمع تسوده لغة أخرى، وإن التعامل مع ثقافة مغايرة تعتمد معطيات غريبة، وتسلك طرائق معيشيةً مختلفة، وتنشئ استعمالات جديدة لأشياء كانت مألوفة عند الجميع، هو تعاملٌ يتطلب معرفةً دقيقةً لمحتويات تلك الثقافة.

ولاشك في أن المعرفة الدقيقة لمحتويات أي ثقافة لا تكون إلا عن طريق ترجمة نتاجها الفكري ليتمكن الولوج إلى أغوارها، والاطلاع على منطلقاتها تمهيداً للدخول في حوارٍ فكري مع أصحابها، حوارٍ يكشف لنا ما وراء إنجازاتها الحضارية من معالمٍ ومرتكزات.



إلا أننا، في غياب ترجمة توصلنا إلى الحقائق الفكرية والمفاهيم المجردة التي تتميز بها تلك الثقافة، نجد أنفسنا في مواجهة صادمة يومية مع منتجات حضارية تحمل أسماء لا صدى لها في لغتنا، بل تدخل إليها مسلحة بعجمتها، ولا يمكن إثباتها فيها إلا عن طريق حروف لغتنا البعيدة جداً عن لغة صانعيها. إنها منتجات تبقى مزروعة في حياتنا اليومية، تحتل فيها مواقع حساسة بفضل ما نجده فيها من تسهيل لحياة الأفراد والمجتمعات. فهناك وسائل النقل على اختلاف أنواعها، وهناك الأدوات التي يستقر استعمالها في تفاصيل حياتنا اليومية، في المنزل وفي حركية الحرف والمهن، أو التي تتحكم في مجالات الاتصال وتسيطر على نشاطاتنا الفردية والجماعية. وإن الاستمرار في إدخال تلك الأسماء بعجمتها، ألفاظاً ناشزة في صلب لغتنا، وهي لغة معروفة بانسيابيتها واتساق حروفها دون أي تنافر بينها، يجعل لغتنا لغة هجينة، يضطرب جرس أصواتها كما تضطرب أحكامها الصرفية حين تتخللها ألفاظ تتصادم فيها الحروف التي أخذت بديلة عن حروف أجنبية لا وجود لمثلها في لغتنا.

لقد مرّ العرب الفاتحون بتجربة مماثلة في بلاد الشام، تجاوزوها في بداياتها بأن قبلوا اقتراض الألفاظ الإغريقية والفارسية لإطلاقها بحروف عربية على الأدوات والأطعمة، بل وعلى المفاهيم المجردة والأشياء التي لم يعرفوها من قبل، إلى أن توصلوا بعد ترجمة الفكر الإغريقي إلى إيجاد مقابلات عربية لها، أخذت من صميم اللغة، وقد بُنيت على جذورها، معتمدة المقاييس الحاملة للمعنى كما وضحتها الدراسات اللغوية.

إن السيل المعرفي المعاصر الذي تُغرقنا فيه الحركة العلمية العالمية قد أجبرنا منذ مطلع القرن العشرين على قبول الألفاظ الجديدة على علائها، أي بنقل حروفها الأعجمية إلى حروف عربية قريبة منها، وهذا ما حدث لأمثال الفلم والسينما والتلفزيون وغيرها، معتبرين بأن ذلك لا يُخلّ بسلاسة اللغة العربية بعد أن دخل معنى تلك الألفاظ إلى أذهان أجيال متعاقبة واستقرّ فيها، لذا كان التعامل بها مستساغاً لعدم وجود مقابلات لها تستطيع تأدية المعنى حسب مقتضى الحال لبيان القصد.

إلا أن الأمر قد تجاوز بضعة ألفاظ كتلك التي رافقت وصول الحضارة الغربية إلى العالم العربي في نهاية القرن التاسع عشر، فقد أصبحنا نواجه سيلاً من الألفاظ موزعاً على مختلف العلوم والتقانات، وهذا ما يُلزمنا إيجاد مقابلات لها تتشّح بصيغة عربية ترسمها في أذهان المتلقّين، لارتباطها بمفردات أصيلة متّسقة مع المكوّنات المتّيجة للغة، حتى يمكن إدخالها في استعمالٍ يومي رتيبٍ ومعبرٍ.

لقد جعلت مجامع اللغة العربية حركةً توطين العلوم هدفاً سامياً بين أهدافها، لأن نقل العلوم إلى اللغة العربية هو مفتاح اللحاق بالحضارة العالمية، وأساس المشاركة في مجالاتها العلمية، سواء في العلوم الدقيقة، النظرية والعملية، أم العلوم الإنسانية كالفلسفة وعلم الاجتماع وعلم الجمال، وهي مسؤولية تلتزم المجامع بإيصالها إلى تمامها.

وأما ما استقر في لغة مجتمعاتنا من تسميات ترتبط بأمور وأدوات وأجهزة، دخلت بيوتنا وأصبحت جزءاً من حياتنا في مجالات متعددة، كالخدمات والتغذية والملابس والمسكن والحرف، فقد رأى اتحاد المجامع أن يطلب إلى كل مجمع أن يتقدم بقوائم تحتوي على مقابلات عربية لكل لفظة أُطلقت في التداول بحروفها الأصلية، وقد وصلت أعدادها إلى حدٍّ جعل اللغة العربية، منطوقة أو مكتوبة، لغة مصطنعة يكاد أن يزول منها ما هو أساسي في اللغة وهو الارتباط بين اللفظ والمعنى.

وهذا ما جعل مجمعنا ينشئ لجنةً تختص بهذه المهمة هي لجنة ألفاظ الحضارة، لتقوم بجردٍ واسعٍ لما شاع على الألسن من ألفاظ أجنبية تصف الأدوات المنزلية أو الأجهزة الحديثة أو أساليب البناء وأنواع المساكن، أو غير ذلك من أشياء يتواتر ذكرها عشرات المرات في اليوم الواحد، حتى يمكن اختيار المقابلات العربية التي تجدها اللجنة أدخل في العربية بناءً ودلالةً وذائقةً، وهي تستهدي في ذلك بالضوابط التي أقرتها المؤسسات العلمية في الوطن العربي.

وإن الجزء الأول من معجم ألفاظ الحضارة هذا، هو باكورة ما نودّ نشره تبعاً من مقابلات نقترحها بديلاً عن الألفاظ الأجنبية التي دخلت حياتنا اليومية في مجالات مختلفة: المهن والحرف، المنزل، الملابس. وسوف ننشر بعد ذلك المقابلات الدارجة في مجالات النقل البري والبحري والجوي، ومجالات الاتصالات والسباحة وشؤون الفن والمسرح وغيرها. إنه مشروع يرتبط بمجهودنا في الدفاع عن اللغة العربية، لإيماننا بأن طواعيتها ومقدرتها الاشتقاقية ومقاييسها الواضحة تسمح لنا بإيجاد مقابلات يفهمها العربي فهماً حقيقياً، يسمح له باستعمالها بحرية وطلاقة حين تكون تلك المصطلحات ذات بناء نسقي، وتلتقي فيها المكونات الأساسية لكل مصطلح: المكوّن اللساني والمعرفي والثقافي، فتصبح منسجمة مع المفردات الأصيلة للغة.

ولابد من القول إن جميع ما تقترحه لجان المصطلحات في المجامع العربية يُعرض على مؤتمرات اتحاد المجامع لإقراره، ثم اعتماده في الاستعمال اللغوي. أملنا أن ترقى مجموعتنا الأولى إلى المستوى المطلوب من حيث السهولة والتطابق مع متطلبات العصر، وأن تنال قبول المهتمين بالحفاظ على لغتنا العربية حيةً متطورة مع تطورات الحضارة.

واللهُ الموفق

٢٠١٢/٧/١٥ م

الدكتور مَرْوَانُ الْحَاسِنِي

رئيسُ المجمع

# الباب الأول

« المهين والحرف »



<b>cobbler</b> <i>savetier</i>	٨ إسكافي	<b>cabinet-maker</b> <i>ébéniste</i>	١ أبُنُوسِيّ
	مُصْلِحُ الأحذية.		صانع الأثاث الفاخر من الأخشاب الثمينة كالأبنوس والأكاجو وخشب الورد.
<b>framer</b> <i>encadreur</i>	٩ أَطَّار	<b>archaeologist</b> <i>archéologue</i>	٢ آثارِيّ
	مَنْ يُؤَطِّرُ الصور واللوحات.		العالم بالآثار والتنقيب عنها ودراستها.
<b>fireman</b> <i>pompier, sapeur-pompier</i>	١٠ إطفائيّ	<b>paleontologist</b> <i>paléontologue</i>	٣ أحافيريّ
	مَنْ يقوم بإطفاء الحرائق وبأعمال الدفاع المدني.		عالم مُتَخَصِّص في دراسة أشكال الحياة في العصور الجيولوجية المتتالية الغابرة.
<b>economist</b> <i>économiste</i>	١١ اقتصاديّ	<b>forester</b> <i>forestier</i>	٤ أحراجيّ
	خبيرٌ مُتَخَصِّص في استثمار الأموال وإعداد المشاريع الإنتاجية.		مَنْ يتولى حماية الأحراج والغابات ورعايتها.
<b>admiral</b> <i>amiral</i>	١٢ أمير البحر (أميرال)	<b>man of letters</b> <i>homme de lettres</i>	٥ أديب
	قائد قوة بحرية.		مَنْ صناعته الأدب، وهو فن النثر والشعر.
<b>registrar</b> <i>greffier</i>	١٣ أمين السجل	<b>professor</b> <i>professeur</i>	٦ أستاذ
	مَنْ يتولى الحفاظ على الوثائق المدوّنة.		مَنْ يتولى التدريس في الجامعة أو المعاهد العليا، وهي أعلى رتبة أكاديمية.
<b>secretary</b> <i>secrétaire</i>	١٤ أمين السر	<b>bishop</b> <i>évêque</i>	٧ أسقف
	موظفٌ يحفظ السجلات ويهيئ محاضر الاجتماعات ويعدّ الإجابة عن المراسلات.		رتبة دينية كنسيّة.

- ١٥ أمين المتحف **curator**  
*conservateur*  
مَنْ يدير متحفاً ويحافظ على مقتنياته.
- ١٦ أمين المستودع **storekeeper**  
*magasinier*  
المسؤول عن تسليم مواد المستودع وتسليمها.
- ١٧ أمين صندوق **cashier**  
*caissier*  
موظفٌ في مؤسسة أو شركة أو محل تجاري يتولى أمور التعامل النقدي مع الزبائن.
- ١٨ أمين عام **general secretary**  
*secrétaire général*  
مَنْ تُعهد إليه الشؤون الإدارية في مؤسسة أو منشأة.
- ١٩ أمين محفوظات (الأرشيف) **archivist**  
*archiviste*  
القيّم على السجلات والمحفوظات.
- ٢٠ بائع **seller**  
*vendeur*  
مَنْ يبيع السلع المختلفة.
- ٢١ بائع متجول **packman, pedlar**  
*colporteur*  
مَنْ يعرض بضائع متنوعة متنقلاً من مكان إلى آخر.
- ٢٢ باحث في الإثنيات **ethnographer**  
*ethnographe*  
المتخصّص في دراسة خصائص مجموعات بشرية لكل منها لغة وثقافة مشتركة.
- ٢٣ باروديّ **powder-maker**  
*poudrier*  
صانع البارود أو بائعه.
- ٢٤ برديّاتيّ **papyrologist**  
*papyrologue*  
المتخصّص في قراءة النصوص المكتوبة على ورق البرديّ.
- ٢٥ بزّاز **clothier**  
*marchand de tissus*  
تاجر الأقمشة.
- ٢٦ بزوريّ، بزّار **seedsman**  
*grainier, grainetier*  
١- بائع البزور أو الحبوب.  
٢- ناثر البزور.
- ٢٧ بستانيّ **horticulturist**  
*horticulteur*  
مَنْ يعتني بالبساتين ونباتات الزينة.
- ٢٨ بصّارة **soothsayer**  
*voyante*  
مَنْ تدعي التنبؤ بالغيب.

<b>farrier</b> <i>maréchal ferrant</i>	٣٧ بيطار	<b>muleteer</b> <i>muletier</i>	٢٩ بَغَال
مَنْ يَحْدُو حَوَافِرِ الْخَيْلِ بِإِنْعَالِهَا.		مَنْ يَقُومُ عَلَى رِعَايَةِ الْبَغَالِ وَاسْتِخْدَامِهَا.	
<b>veterinarian</b> <i>vétérinaire</i>	٣٨ بَيْطَرِيّ	<b>cowman, cowboy</b> <i>bouvier, vacher</i>	٣٠ بَقَّار، رَاعِي بَقَر
طَبِيبُ مَجَازٍ فِي الصِّحَّةِ الْحَيَوَانِيَّةِ.		مَنْ يَرَبِّي الْأَبْقَارَ أَوْ يَرعَاهَا.	
<b>well digger</b> <i>puisatier</i>	٣٩ بِيَّار	<b>grocer</b> <i>épicier</i>	٣١ بَقَّال
حَافِرُ الْأَبَارِ وَمُصَلِّحُهَا.		بَائِعُ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ وَالْإِحْتِيَاجَاتِ الْمُنزَلِيَّةِ.	
<b>merchant</b> <i>marchand</i>	٤٠ بِيَّاع	<b>pavior</b> <i>dalleur, carreleur</i>	٣٢ بَلَّاط
مَنْ يَشْتَرِي الْبَضَائِعَ وَيَبِيعُهَا.		مَنْ يَكْسُو الْأَرْضَ أَوْ الْجِدْرَانَ بِنُوعٍ خَاصٍ مِنَ الْحِجَارَةِ أَوْ الْقَاشَانِي (الرَّزْلِيج).	
<b>tradesman</b> <i>commerçant</i>	٤١ تَاجِر	<b>builder</b> <i>maçon</i>	٣٣ بِنَّاء
مَنْ يَبَارِسُ أَعْمَالَ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ وَالِاسْتِيرَادِ وَالتَّصْدِيرِ.		مُدَبِّرُ الْبِنَاءِ وَصَانِعُهُ.	
<b>pedagogue</b> <i>pédagogue</i>	٤٢ تَرْبَوِيّ	<b>acrobat</b> <i>acrobate</i>	٣٤ بَهْلَوَان
الْمُتَخَصِّصُ فِي عِلْمِ التَّرْبِيَّةِ وَالْمُنَاهِجِ وَطَرَائِقِ التَّدْرِيسِ وَالْوَسَائِلِ التَّعْلِيمِيَّةِ.		الْبَارِعُ فِي أَلْعَابِ التَّوَاظُنِ وَالْمَهَارَةِ فِي الْحَرَكَةِ، كَالْمَشِيِّ عَلَى الْحَبْلِ وَالْقَفْزِ فِي الْهَوَاءِ، (مَع).	
<b>interpreter</b> <i>interprète</i>	٤٣ تَرْجُمان، تَرْجُمان	<b>porter, door-keeper</b> <i>conciierge, portier</i>	٣٥ بَوَّاب
مَنْ يَقُومُ بِأَعْمَالِ التَّرْجُمةِ الْفَوْرِيَّةِ أَوْ التَّتَبُّعِيَّةِ مِنْ لُغَةٍ إِلَى أُخْرَى.		مَنْ يَحْفَظُ الْبَابَ وَيَحْرَسُهُ وَيَلْزَمُهُ.	
		<b>falconer</b> <i>fauconnier</i>	٣٦ بَيْزَار
		مَنْ يَدْرُبُ الطَّيُورَ الْجَارِحَةَ عَلَى الصَّيْدِ، وَيَصِيدُهَا.	



<b>geographer</b> <i>géographe</i> المُتَخَصِّص في علم الجغرافية، أي علم دراسة الأرض من حيث التضاريس والموارد والتقسيمات.	٥٢ جُغْرَائِي	<b>date merchant</b> <i>marchand de dattes</i> بائع التمر.	٤٤ تَمَّار
<b>currier</b> <i>corroyeur</i> مَنْ يَنْظِف الجلود المدبوغة ويلبِّثها ويعدها للاستعمال.	٥٣ جَلَّاد	<b>icecream maker</b> <i>glacier</i> صانع الحلويات والمرطبات المثلَّجة أو بائعها.	٤٥ ثَلَّاج
<b>customs officer</b> <i>douanier</i> مَنْ يَعْمَل في إدارة الجمارك ويحبي المكوس على البضائع.	٥٤ جُمْرَكِي	<b>tax-collector</b> <i>percepteur, collecteur</i> مَحْصَل الضرائب ونحوها.	٤٦ جَابِي
<b>cameleer</b> <i>chamelier</i> مَنْ يَرعى الإبل ويسوقها.	٥٥ جَمَّال	<b>cheesemonger</b> <i>fromager</i> صانع الجبن أو بائعه.	٤٧ جَبَّان
<b>gardener</b> <i>jardinier</i> مَنْ يَتولَّى العناية بالحدائق والبساتين وغرس النباتات فيها.	٥٦ جَنَائِي	<b>surgeon</b> <i>chirurgien, opérateur</i> طَبِيبٌ مُتَخَصِّص في المعالجات الجراحية.	٤٨ جَرَّاح
<b>jeweller</b> <i>bijoutier</i> ١- بائع الخلي من المعادن الثمينة والأحجار الكريمة. ٢- صائغ المجوهرات.	٥٧ جَوَاهِرِي	<b>butcher</b> <i>boucher</i> مَنْ يَذبح الحيوانات ويعدُّ لحومها للبيع.	٤٩ جَزَّار (لَحْم، قِصَاب)
		<b>plasterer</b> <i>plâtrier</i> مَنْ يَعْمَل في صناعة الجص طلاءً أو زخرفةً.	٥٠ جِصَّاص
		<b>tamer (of monkey), bear-leader</b> <i>dresseur (de singes), montreur (d'ours), bateleur</i> مُرْقِص القروود والدَّبَّبة، (مو).	٥١ جُعَيْدِي

صانع الحبال من الألياف أو الشعر ونحوه،  
وبائعها.

**quarrier** ٦٥ حَجَّار  
*carrier*

مَنْ يقطع الصخور بأحجام متنوعة للنحاتين  
أو البنائين بحسب أنواعها.

**cupping-glasser,  
cupping-sticker** ٦٦ حَجَّام  
*poseur de ventouses*

مَنْ يُعالج بالحجامة، وهي امتصاص الدم  
بالمحجم بغرض مداواة.

**blacksmith, ironsmith** ٦٧ حَدَّاد  
*forgeron*

مَنْ يعالج الحديد ليصنع منه الأدوات.

**shoe-dealer** ٦٨ حَدَّاء  
*chausseur*

بائع الأحذية.

**sylviculturist** ٦٩ حِرَاجِيّ  
*sylviculteur*

المختص بزراعة الأجرار ورعايتها.

**plowman** ٧٠ حَرَاث  
*laboureur*

مَنْ حرفته حراثة الأرض وإعدادها للزراعة  
بالفلاحة ونحوها.

٥٨ جُوخِي **1- clothier. 2- draper.**  
*drapier*

١- مَنْ يصنِّع ويبيع أقمشة الجوخ.

٢- صانع الأقمشة الصوفية وبائعها، (مع).

٥٩ جوهريُّ أَلَمَاس **diamond-cutter**  
*diamantaire*

مَنْ يصنِّع الألماس بقطعه وحكّه لإعطائه  
شكلاً فنياً.

٦٠ حَائِك **weaver**  
*tisserand, tisseur*

مَنْ ينسج بالنَّوَل الخيوط قماشاً.

٦١ حَاجِب **chamberlain, usher**  
*chambellan, huissier*

مَنْ يقوم على أبواب الملوك والمحاكم.

٦٢ حَارِس **guard, warden**  
*gardien*

مَنْ يتولى مراقبة المحالِّ والبيوت ونحوها  
ويحفظها من السرقة والتخريب.

٦٣ حَاكِم **magistrate**  
*magistrat*

مُوظَّف سامٍ تخوله الدولة صلاحيات السهر  
على تطبيق القانون.

٦٤ حَبَّال **ropemaker**  
*cordier*

<b>grave-digger</b> <i>fossoyeur</i>	٧٨ حفَّار القبور	<b>guards</b> <i>garde</i>	٧١ حَرَس
	مَنْ مهنته إعداد المدافن.		مجموعة منظمَّة من الأفراد مهمتها حراسة الأفراد الرسميين والمؤسسات.
<b>milkman</b> <i>laitier</i>	٧٩ حَلَّاب	<b>artisan, craftsman</b> <i>artisan</i>	٧٢ حِرْفِي
	بائع الحليب أو موزِّعه.		مَنْ يمتهن صنعة يدوية بمهارة.
<b>carder</b> <i>cardeur</i>	٨٠ حَلَّاج	<b>packer</b> <i>emballeur</i>	٧٣ حَزَّام
	مَنْ يندف القطن ويستخرج حَبَّة. والحرفة الحِلاجَة.		مَنْ يقوم بحزم البضائع ولَّفَّها وجمعها في رِزْمَة.
<b>barber, hairdresser</b> <i>coiffeur</i>	٨١ حَلَّاق	<b>upholsterer, carpet-maker</b> <i>nattier, tapissier</i>	٧٤ حُضْرِي
	مَنْ مهنته قَصُّ الشَّعر وتصفيُّه.		صانع الحُضْر أو بائعها.
<b>pastry cook</b> <i>pâtissier</i>	٨٢ حَلْوَانِي	<b>reaper</b> <i>moissonneur</i>	٧٥ حَصَّاد
	صانع أصناف الحلوى أو بائعها.		مَنْ يحصد سُوْق القمح والشعير ونحوهما بقطع سوقها.
<b>porter, carrier</b> <i>porteur, portefaix</i>	٨٣ حَمَّال، عَتَّال	<b>lumberjack</b> <i>bûcheron</i>	٧٦ حَطَّاب
	مَنْ يتولى نقل البضائع بجهد عضلي.		قاطع الحطب وجامعه أو بائعه.
<b>coachman</b> <i>cocher</i>	٨٤ حُوْذِي	<b>sculptor, engraver</b> <i>sculpteur, graveur</i>	٧٧ حَفَّار الخشب
	مَنْ يقود عربة تجرُّها الخيول.		نحات السطوح الخشبية بأشكال فنية.
<b>domestic</b> <i>domestique</i>	٨٥ خَادِم		
	مَنْ يقوم بأعمال الخدمة في المنزل.		

<b>calligraphist</b>	٩٣ خطَّاط	<b>servant</b>	٨٦ خَادِمَة
<i>calligraphe</i>		<i>servante</i>	
	مَنْ حَرَفْتَهُ الْكِتَابَةَ الْفَنِيَّةَ بِأَنْوَاعِ الْخَطُوطِ.		مَنْ تُسْتَعْمَدُ لِلْعَمَلِ فِي بَيْتٍ أَوْ نَحْوِهِ.
<b>pickles maker, vinegar-maker / merchant</b>	٩٤ خَلَّالٌ (مُخَلَّلَاتِي)	<b>agrologist</b>	٨٧ خَبِيرُ تَرَبَة
<i>vinaigrier</i>		<i>agrologue</i>	
	صَانِعُ الْخَلِّ وَالْخَضِرَاوَاتِ الْمُخَلَّلَةِ وَبَائِعُهَا.		الْمَخْتَصُّ بِدِرَاسَةِ التَّرَبَةِ الزَّرَاعِيَّةِ.
<b>innkeeper</b>	٩٥ حَمَّار	<b>hardware keeper</b>	٨٨ حُرْدَوِيٌّ
<i>cabaretier</i>		<i>quincaillier</i>	
	مَنْ يَدِيرُ الْحَانَةَ، وَهِيَ مَكَانٌ تَقَدَّمُ فِيهِ الْمَشْرُوبَاتِ الرَّوْحِيَّةِ وَمَقْبَلَاتِهَا.		بَائِعُ اللَّوَاظِمِ الْمَنْزِلِيَّةِ الصَّغِيرَةِ وَالْخَفِيفَةِ.
<b>tent maker</b>	٩٦ خِيَمِيٌّ، (خِيَام)	<b>bead dealer / bead maker</b>	٨٩ حَرَّاز
<i>fabriquant / marchand de tentes</i>		<i>fabriquant / vendeur de verroteries</i>	
	مَنْ يَصْنَعُ الْخِيَامَ أَوْ يَبِيعُهَا.		صَانِعُ الْحَرَّزِ أَوْ بَائِعُهُ.
<b>tailor</b>	٩٧ خِيَّاط	<b>turner</b>	٩٠ حَرَّاط
<i>tailleur</i>		<i>tourneur</i>	
	مَنْ يَحْتَرِفُ مِهْنَةَ الْخِيَّاطَةِ الرَّجَالِيَّةِ.		مَنْ حَرَفْتَهُ تَسْوِيَةُ الْمَعَادِنِ أَوْ الْأَخْشَابِ وَتَنْعِيمِهَا فِي الصَّنَاعَةِ.
<b>seamstress</b>	٩٨ خِيَّاطَة	<b>ceramist, potter</b>	٩١ حَرَّاف
<i>couturière</i>		<i>céramiste</i>	
	مَنْ تَحْتَرِفُ مِهْنَةَ الْخِيَّاطَةِ النِّسَائِيَّةِ.		صَانِعُ الْآبِيَةِ الْحَرَفِيَّةِ وَبَائِعُهَا.
<b>rider, horseman</b>	٩٩ حَيَّال	<b>greengrocer (U.K), vegetable man (U.S)</b>	٩٢ حُضْرِيٌّ
<i>cavalier</i>		<i>marchand de légumes, fruitier</i>	
	مَنْ يَرْكَبُ الْخِيُولَ لِلتَّنَقُّلِ أَوْ التَّرِيضِ.		مَنْ يَبِيعُ الْحَضْرَاوَاتِ وَالْفَاكِهَةِ فِي دَكَانٍ أَوْ مَحَلِّ تِجَارِيٍّ.

<b>guide</b>	١٠٦ دليل، مرشد	<b>pin-maker</b>	١٠٠ دبائيسيّ
<i>guide</i>		<i>épinglier</i>	
١- مَنْ يرشد السَّيَّاح ونحوهم إلى الأماكن التي يريدونها.		صانع الدبائيس أو بائعها. والدبُّوس أداة من معدن على هيئة المسار الصغير أو الإبرة، (مو).	
٢- دليل في المسالك الوعرة في الجبال وخاصة في المناطق الثلجية.		<b>raisin (U.K), molasses (U.S)</b>	١٠١ دبَّاس
<b>archbishop</b>	١٠٧ رئيس الأساقفة	<i>fabriquant / marchand de raisiné, mélasse</i>	
<i>archevêque</i>		صانع الدبس أو بائعه.	
رتبةً دينية عليا في الكنيسة.		<b>tanner</b>	١٠٢ دبَّاغ
<b>astronaut</b>	١٠٨ رائد فضاء	<i>tanneur</i>	
<i>astronaute</i>		مَنْ يتعاطى حرفة الدباغة، وهي معالجة الجلود وإعدادها للاستعمال والبيع.	
مَنْ يقوم برحلة علمية في مركبة فضائية خارج نطاق الجاذبية الأرضية.		<b>diplomat</b>	١٠٣ دبلوماسيّ
<b>jockey</b>	١٠٩ رائض، رِكِيض	<i>diplomate</i>	
<i>jockey</i>		مَنْ تعيَّنه دولته ليمثلها لدى دولة أخرى.	
مَنْ يمتهن ركوب الخيل في السباقات.		<b>gendarme</b>	١٠٤ دَرَكِيّ
<b>shepherd, pastor</b>	١١٠ راعي	<i>gendarme</i>	
<i>berger, pasteur</i>		رجل يمثّل الأمن في المدن الصغيرة لتطبيق القانون.	
١- من يرعى المواشي ويحرسها.		<b>real estate agent, housing agent</b>	١٠٥ دَلال
٢- من يرشد الرعية ويحفظها.		<i>agent foncier, agent de location</i>	
<b>dancer</b>	١١١ راقص	مَنْ حرفته التعريف بما يُباع أو يُوجَر لقاء أجر محدد.	
<i>danseur</i>			
مَنْ يحترف الرقص.			

مَنْ حَرَفْتَهُ لَأَمْ حَرَّزَهُ وَإِصْلَاحَهُ فِي الثَّوْبِ  
وَنَحْوِهِ، وَهُوَ "الرَّتَّانُ".

rolling mill operator ١١٩ رَقَّاق  
lamineur

مَنْ يَعْمَلُ فِي تَرْفِيقِ الْمَعَادِنِ لِتَحْوِيلِهَا إِلَى  
صَفَائِحَ.

tripe butcher, ١٢٠ رَوَّاس، سَقَطِيّ  
tripe-dealer  
tripier

مَنْ يَبِيعُ رُؤُوسَ الذَّبَائِحِ وَالْأَكْرَاعِ وَالْحَوَايَا  
وَنَحْوَهَا نَيْئَةً أَوْ مَطْهُوَةً.

scavenger, street cleaner ١٢١ زَبَّال  
éboueur, boueux

مَنْ يَجْمَعُ الْقَامَةَ مِنَ الطَّرِيقَاتِ وَالْبُيُوتِ.

glassmaker ١٢٢ زَجَّاج  
vitrier

صَانِعُ الزَّجَاجِ أَوْ بَائِعُهُ.

agriculturist ١٢٣ زِرَاعِيّ  
agriculteur

مَنْ يَعْمَلُ فِي الْإِنْتِاجِ الزِّرَاعِيِّ عَلَى اخْتِلَافِ  
أَنْوَاعِهِ.

mender ١٢٤ زَرَّاد  
remailleur

صَانِعُ الزَّرْدِ وَالْحَلَقَاتِ الْمَعْدِنِيَّةِ عَامَّةً.

exorcist, healer ١١٢ رَاقِي  
exorciste, guérisseur

مَنْ يَحْتَرِفُ الرُّقِيَّةَ، وَهِيَ مَعَالِجَةُ الْمَرْضَى  
بِالْأَدْعِيَّةِ وَالْقِرَاءَةِ.

businessman ١١٣ رَجُلُ أَعْمَالٍ  
entrepreneur

مَنْ يُنْشِئُ مَشَارِيعَ إِنتَاجِيَّةٍ رِبْحِيَّةٍ.

detective ١١٤ رَجُلُ تَحْرُّرٍ  
détective

رَجُلٌ مَكَلَّفٌ بِجَمْعِ مَعْلُومَاتٍ وَأَدْلَةٍ حَوْلَ  
وَاقِعَةٍ مَا.

sketcher, drawer ١١٥ رَسَّام  
dessinateur

مَنْ يَرِيسُمُ بِالْقَلَمِ أَشْكَالاً أَوْ خُطُوطاً هِنْدَسِيَّةً.

painter ١١٦ رَسَّام / دَهَّان  
peintre

١- فَنَانٌ يَرِيسُمُ اللَّوْحَاتِ الزَّيْتِيَّةَ وَالْمَائِيَّةَ  
وغيرها مستخدماً الألوان.

٢- مَنْ يَطْلِي الْجُدْرَانَ وَنَحْوَهَا.

caricaturist ١١٧ رَسَّامٌ سَاخِرٌ  
caricaturiste

مَنْ يَرِيسُمُ صُوراً سَاخِرَةً نَاقِدَةً.

mender, repairer ١١٨ رَفَّاء  
repriseur (bas),  
raccordeur (vêtements)

<b>lamp-maker, lamp-lighter</b>	١٣٣ سَرَّاج	<b>florist</b>	١٢٥ زَهَّار
<i>lampiste</i>		<i>fleuriste</i>	
صانع السُّرُج (ج. سِرَاج) والقناديل وبائعها.		بائع الأزهار ونباتات الزينة.	
<b>saddler</b>	١٣٤ سُروِجِيّ	<b>oilman</b>	١٢٦ زَيَّات
<i>sellier</i>		<i>huilier</i>	
صانع السروج واللوازم الجلدية.		عاصر الزيت وبائعها.	
<b>shipbuilder</b>	١٣٥ سَفَّان	<b>groom, stableman</b>	١٢٧ سائِس
<i>constructeur de navires</i>		<i>valet d'écurie, palefrenier</i>	
صانع السفن والقوارب الخشبية.		مَنْ يقوم على خدمة الخيول.	
<b>water bearer</b>	١٣٦ سَقَّاء	<b>driver</b>	١٢٨ سائِق
<i>porteur d'eau</i>		<i>chauffeur</i>	
مَنْ كان عمله نقل الماء إلى البيوت ونحوها.		مَنْ يقود السيارة ونحوها.	
<b>roofer</b>	١٣٧ سَقَّاف	<b>Ka'ba door keeper</b>	١٢٩ سادِن
<i>couvreur</i>		<i>employé / gardian (de la Ka'ba), sacristain</i>	
مَنْ حرقته بناء السطوح والسقوف من مواد مختلفة كالقش والقرميد والطين.		خادمُ المكان المقدَّس وزوَّارِه.	
<b>confectioner</b>	١٣٨ سكاكِرِيّ	<b>watchmaker</b>	١٣٠ ساعاَتِيّ
<i>confiseur</i>		<i>horloger</i>	
صانع الفاكهة المجففة والنقول السكرية أو بائعها.		صانع الساعات أو مصلِحُها.	
<b>cutler</b>	١٣٩ سكاكِنِيّ	<b>postman</b>	١٣١ ساعي البريد
<i>coutelier</i>		<i>facteur</i>	
صانع السكاكين ونحوها من الأدوات الحادة أو مصلِحها أو بائِعها.		موزِّع البريد والرسائل ونحوها.	
		<b>plumber</b>	١٣٢ سَبَّاك
		<i>plombier</i>	
		مَنْ يركِّب التجهيزات الصحية ويصلِحها.	

<b>brewer</b> <i>brasseur</i> صانع الجعة وبائعها، والجعة هي النبيذ المتخذ من الشعير، والسبوية هي النبيذ المتخذ من الرز.	١٤٧ سُويّ، جعاتيّ	<b>founder</b> <i>fondeur</i> من يصهر المعادن والأشابات ويصبها في قالب.	١٤٠ سَكَّاب
<b>armourer</b> <i>armurier</i> صانع السيوف أو بائعها.	١٤٨ سُيويّ	<b>coiner, minter</b> <i>monnayeur</i> من يصنع النقود ضرباً أو طباعةً.	١٤١ سَكَّاك
<b>shroud merchant</b> <i>marchand de linceuls</i> بائع الأكفان والتوابيت ولوازم الموتى، والحرفة السيّئة.	١٤٩ سيّاء	<b>basket-worker</b> <i>vannier</i> من يصنع السلال والأواني من الخوص أو القش ويبيعها.	١٤٢ سَلَّال
<b>headsman</b> <i>bourreau</i> مأمور تنفيذ أحكام القصاص بالسيف.	١٥٠ سيّاف	<b>horse-dealer</b> <i>maquignon</i> الوسيط في شراء الخيول وبيعها.	١٤٣ سِمَسار خيل
<b>1- sheep breeder.</b> <b>2- water officer</b> <i>1- éleveur (d'ovins). 2- préposé aux eaux.</i> ١- من يربي الغنم والشياه. ٢- من يتفقد عدّان مياه القرية (موعد السقاية).	١٥١ شايويّ	<b>fishmonger</b> <i>poissonnier</i> بائع السمك وثمار البحر.	١٤٤ سَكَّاك
<b>nursery man,</b> <b>nursery gardener</b> <i>pépiniériste</i> من يزرع الغراس أو الفسائل لبيعها.	١٥٢ شَتَّال	<b>1- dairyman. 2- grocer.</b> <i>1- crémier. 2- épicier.</i> ١- بائع السمن ومشتقات الألبان. ٢- بائع المواد الغذائية، (مو).	١٤٥ سَمَّان
		<b>script-writer</b> (كاتب سيناريو) <i>scénariste</i> كاتب يضع فصول عمل تمثيلي بدقائقه الحوارية والحركية ومؤثراته الصوتية.	١٤٦ سِنَارِيّ (كاتب سيناريو)



<b>restaurateur</b> <i>restaurateur</i>	١٦١ صاحبُ مطعم	<b>loader, stocker</b> <i>chargeur</i>	١٥٣ شحّين
	مَن يملك مكاناً يقدّم الطعام فيه بثمن.		مَن مهنته شحن البضائع المختلفة.
<b>gunsmith</b> <i>armurier</i>	١٦٢ صانع أسلحة	<b>soft drinks dealer</b> <i>limonadier</i>	١٥٤ شراباتيّ
	مَن يصنع أدوات القتال أو يبيعها أو يصلحها.		مَن يبيع عصير الفواكه.
<b>modeller</b> <i>maquettiste</i>	١٦٣ صانع نماذج	<b>policeman</b> <i>policier</i>	١٥٥ شرطيّ
	مَن يصنع نموذجاً مصغراً مسطّحاً أو ثلاثي الأبعاد لمنزل أو آلة أو إعلان.		فرد في قوة حفظ الأمن في البلاد.
<b>dyer</b> <i>teinturier</i>	١٦٤ صبّاغ	<b>spinner</b> <i>fileur</i>	١٥٦ شعّار
	مَن حرفته صبغ الثياب ونحوها.		مَن يغزل الشّعر خيوطاً.
<b>soap-manufacturer</b> <i>savonnier</i>	١٦٥ صبّان	<b>skin-dresser, tanner</b> <i>peaussier, tanneur</i>	١٥٧ شلّاح
	صانع الصابون.		مَن يعدّ الجلود للديبغ، (مو).
<b>plate maker</b> <i>fabriquant d'assiettes,</i> <i>fabriquant de vaisselle</i>	١٦٦ صحّاف	<b>griller</b> <i>rôtisseur</i>	١٥٨ شوّاء
	صانع الصّحاف أو بائعها، وهي القصاع وأواني الطعام.		محرّف إنضاج اللحوم بمباشرة النار.
<b>journalist</b> <i>journaliste</i>	١٦٧ صحّفيّ، صحّفيّ، صحّافيّ	<b>gleaner</b> <i>glaneur</i>	١٥٩ شوّار
	مَن يزاول مهنة الصحافة، وهي: مهنة من يكتب في صحيفة أو مجلة أو يجمع الأخبار والآراء وينشرها في إحداهما.		مَن يلتقط أو يجمع الثمار في مواسمها.
		<b>goldsmith</b> <i>orfèvre</i>	١٦٠ صانع
			مَن حرفته الصياغة، وهي عمل الحليّ من فضة وذهب ونحوهما.

مَنْ حرفته إعداد وبيع المواد الداخلة في صناعة الأدوية، والحرفة الصّيدنة أي العطارة. والشائع اليوم (صَيْدِيٌّ وصَيْدَلَةٌ).

١٧٥ صَيْرْفِيٌّ، صَرَّاف money-changer

changeur

مَنْ يبيع النقود ويشتريها أو يحوّلها إلى جهة أخرى.

١٧٦ صَيْقِلٌ، صَيْقَلِيٌّ 1- sword-grinder. 2- burnisher.

1- acéreur (aiguiseur). 2- brunisseur.

١- شحّاذ السيوف وجلّاؤها.

٢- مَنْ يجلو المعادن ويلمّعها، (ج. صياقلة

وصياقل).

١٧٧ صَيْادٌ hunter

chasseur

مَنْ يمارس الصيد البري.

١٧٨ صَيْادٌ سَمَكٌ fisherman

pêcheur

مَنْ يمارس الصيد البحري.

١٧٩ صَرَّيبٌ croupier

croupier

المشرف على موائد القمار.

١٨٠ طابِعٌ، طَبَّاعٌ printer

imprimeur

١- مَنْ حرفته طباعة الكتب وسواها.

٢- مَنْ مهنته طباعة الأقمشة برسوم وألوان.

١٦٨ صَفَّاحٌ tinker

ferblantier

مَنْ يصنع الأدوات والأواني المنزلية من الصفيح ونحوه.

١٦٩ صَفَّارٌ coppersmith

chaudronnier

صانع الحلل النحاسية.

١٧٠ صَقَّالٌ 1- lapidary. 2- smoother.

1- lapidaire. 2- lisseur.

١- مَنْ يقطع الأحجار الكريمة ليصقلها بأشكال مناسبة.

٢- مَنْ يصقل النسيج بعد صنعه.

١٧١ صَهَّارٌ molder, foundry worker

fondeur

عاملٌ يُسَيِّلُ المعادن بالحرارة ويصبّها في قوالب.

١٧٢ صَوَّافٌ wool dealer, wool merchant

lainier

تاجر الصوف.

١٧٣ صَيْدَلَانِيٌّ، صَيْدَلِيٌّ chemist (U.K), pharmacist (U.S)

pharmacien

المُجاز في إعداد الأدوية وبيعها.

١٧٤ صَيْدَنٌ apothecary, druggist,

drug manufacturer

apothicaire, droguiste

طبيب مُتَخَصِّص في معالجة أمراض  
الأطفال منذ الولادة حتى سن المراهقة.

١٨٨ طبيب جِلْدِيَّة dermatologist

dermatologiste

طبيب مُتَخَصِّص في معالجة أمراض الجلد.

١٨٩ طبيب رَثِيَّة (روماتيزم) rheumatologist

rhumatologue

طبيب مُتَخَصِّص في دراسة الأمراض  
والالتهابات المفصليَّة وتشخيصها ومعالجتها.

١٩٠ طبيبُ صَدْرِيَّة pneumatologist

pneumatologue

طبيب مُتَخَصِّص في أمراض الرئة وجهاز  
التنفس.

١٩١ طبيب عَصْبِيَّة neurologist

neurologue

طبيب مُتَخَصِّص في أمراض الجهاز  
العصبي.

١٩٢ طبيب عِظَام orthopedist

orthopédiste

طبيب مُتَخَصِّص في معالجة أمراض العظام.

١٩٣ طبيب عيون، كَحَّال oculist

oculiste

طبيب مُتَخَصِّص في معالجة أمراض العيون  
وعيوب الرؤية.

١٨١ طبَّاح cook

cuisinier

مَنْ مهنته طهو الطعام بأنواعه.

١٨٢ طبُّعْرَافِيَّ topographer

topographe

الخبير بوصف التضاريس الجغرافية  
للأراضي ورسم خرائطها.

١٨٣ طبيب physician

médecin

مَنْ يشخِّص الأمراض البشرية ويعالجها.

١٨٤ طبيب أُذُنِيَّة otologist

otologue

طبيب مُتَخَصِّص في أمراض الأذن تشخيصاً  
ومعالجة.

١٨٥ طبيب أسنان dentist

dentiste

طبيب مُتَخَصِّص في مداواة الأسنان  
وجراحاتها.

١٨٦ طبيب أشعَّة radiologist

radiologue

طبيب مُتَخَصِّص في استعمال الأشعة في  
تشخيص الأمراض أو معالجة المرضى بها.

١٨٧ طبيب أطفال pediatrician

pédiatre

<b>osteologist</b> <i>ostéologue</i> طبيب مُتخصِّص في معالجة أمراض العظام.	٢٠٢ عالمٌ بالعِظام	<b>cardiologist</b> <i>cardiologue</i> طبيب مُتخصِّص في أمراض القلب.	١٩٤ طبيب قلبية
<b>entomologist</b> <i>entomologiste</i> مُتخصِّص في دراسة الحشرات والإلمام بتصنيفها وطرق معيشتها ومكافحتها.	٢٠٣ عالمٌ حشرات	<b>nephrologist</b> <i>néphrologue</i> طبيب مُتخصِّص في أمراض الكلى ومعالجتها.	١٩٥ طبيب كلى
<b>demographer</b> <i>démographe</i> الخبير في علم السكان (الديموغرافيا).	٢٠٤ عالمٌ سَكَّان	<b>psychiatrist</b> <i>psychiatre</i> طبيب الأمراض النفسية.	١٩٦ طبيبٌ نفسيّ
<b>ornithologist</b> <i>ornithologue</i> المُتخصِّص في دراسة الطيور بأنواعها المختلفة.	٢٠٥ عالمٌ طيور	<b>miller</b> <i>meunier</i> مَن يطحن الحبوب ويحولها إلى دقيق.	١٩٧ طحَّان
<b>pharmacologist</b> <i>pharmacologue</i> المُتخصِّص في علم الأدوية (تركيبها واستعمالها وتأثيرها).	٢٠٦ عالمٌ عقاقير	<b>embroiderer</b> <i>brodeur</i> مَن يوسِّث الثياب ونحوها بخيوط الحرير أو بأسلاك الذهب أو الفضة ونحوها.	١٩٨ طرَّاز
<b>psychologist</b> <i>psychologue</i> المُتخصِّص في علم النفس.	٢٠٧ عالمٌ نفسيّ	<b>aviator</b> <i>aviateur</i> قائد الطائرة أو أحد أفراد طاقمها.	١٩٩ طيار
<b>phone operator, telephonist</b> <i>standardiste, téléphoniste</i> موظفٌ ينظم توزيع المكالمات الهاتفية.	٢٠٨ عاملٌ مَقْسَم	<b>plasterer, plaster worker</b> <i>enduseur, plâtreur</i> مَن يُعدُّ الطين ويطلّي به الجدران.	٢٠٠ طيَّان
		<b>pianist</b> <i>pianiste</i> الموسيقيّ الذي يعزف على البيانو.	٢٠١ عازف بيانو

<b>perfumer</b> <i>parfumeur</i>	٢١٦ عِطْرِيّ	<b>bargee, bargeman</b> <i>marinier</i>	٢٠٩ عَبَّار
صانع العطور أو بائعها.		مَنْ يقود عَبَّارة نهرية لنقل الأشخاص والبضائع.	
<b>1- herbalist. 2- perfumer.</b>	٢١٧ عَطَّار	<b>kneader</b> <i>pétrisseur</i>	٢١٠ عَجَّان
<i>1- herboriste. 2- parfumeur.</i>	١- بائع المواد الطبيعية والأعشاب التي تُستعمل في علاج بعض الأمراض.	مَنْ مهنته العَجْن، أي خلط الماء بالدقيق حتى يتماسك ويصلح للخَبز.	
	٢- بائع العطور.	<b>carter</b> <i>charretier</i>	٢١١ عرباتيّ
<b>haberdasher</b> <i>passemantier, mercier</i>	٢١٨ عَقَّاد	مَنْ يقود عربة لنقل الأشياء.	
مَنْ يصنع من الخيوط المغزولة ومزوّقات الألبسة والمفروشات ويبيع الأزرار والكُلْف.		<b>seer, fortune teller</b> <i>devin, voyant</i>	٢١٢ عَرَّاف
<b>fodder merchant</b> <i>marchand de fourrage</i>	٢١٩ عَلاف	مَنْ يدَّعي قراءة الغيب.	
مَنْ يبيع أغذية الحيوان من الحبوب ونحوها.		<b>military</b> <i>militaire</i>	٢١٣ عسكريّ
<b>worker in ivory</b> <i>ivoirier</i>	٢٢٠ عَوَّاج	مَنْ امتهن العمل في القوات المسلحة.	
مَنْ ينقش على العاج ويزينه.		<b>herbalist</b> <i>herboriste</i>	٢١٤ عَشَّاب
<b>locksmith</b> <i>serrurier</i>	٢٢١ غالاتيّ، قَفَّال	جامع الأعشاب الطبية والعطرية وبائعها، ومن يداوي بها.	
مَنْ يصنع الأقفال أو يبيعها (مو).		<b>bird-catcher, bird-seller</b> <i>oiseleur</i>	٢١٥ عصافيريّ
<b>spinner</b> <i>fileur</i>	٢٢٢ عَرَّال	جامع الطيور وبائعها.	
مَنْ يغزل الصوف أو القطن ونحوهما خيوطاً.			

<b>trapper</b> <i>piégeur, trappeur</i>	٢٣٠ فَخَّاح	<b>washerwoman</b> <i>lavandière</i>	٢٢٣ غَسَّالَةٌ
	مَنْ يَصِيدُ الْحَيَوَانَ الْبَرِّيَّ بِالْفَخِّ.		عَامِلَةٌ تَغْسِلُ الثِّيَابَ مَقَابِلَ أَجْرٍ.
<b>potter</b> <i>potier</i>	٢٣١ فَخَّارِيّ	<b>diver</b> <i>plongeur</i>	٢٢٤ غَوَّاص
	صَانِعُ الْفَخَّارِ وَبَائِعُهُ.		مَنْ حَرَفْتَهُ الْغَطْسَ فِي الْمَاءِ لِاسْتِخْرَاجِ شَيْءٍ مَاءً.
<b>furrier</b> <i>fourreur</i>	٢٣٢ فَرَّاء	<b>worker, journeyman</b> <i>ouvrier journalier, ouvrier non qualifié</i>	٢٢٥ فَاعِلٍ
	صَانِعُ مَلَابِسِ الْفِرَّاءِ وَبَائِعُهَا.		عَامِلٌ يَدْوِي غَيْرَ مُتَخَصِّصٍ بِمِهْنَةٍ، يَشْتَغَلُ مِياوِمَةً.
<b>baker</b> <i>boulangier</i>	٢٣٣ فَرَّان، خَبَّاز	<b>fruiterer</b> <i>fruitier</i>	٢٢٦ فَاكِهَانِيّ
	مَنْ يَصْنَعُ الْخُبْزَ وَالْمَعْجَنَاتَ.		مَنْ يَبِيعُ الْفَاكِهَةَ فِي دُكَّانٍ أَوْ مَحَلِّ تِجَارِيٍّ.
<b>deviser, executor</b> <i>exécuteur (testamentaire)</i>	٢٣٤ فَرَضِيّ	<b>pyrotechnist</b> <i>artificier</i>	٢٢٧ فَتَّاشِيّ
	الْخَبِيرُ الَّذِي يَعْمَلُ فِي تَوْزِيعِ الْمَوَارِيثِ أَوْ تَحْدِيدِ حَقُوقِ الْارْتِفَاقِ وَتَكَالِيفِهَا.		صَانِعُ الْأَلْعَابِ النَّارِيَّةِ وَمَصْمُومِهَا وَمَطْلِقِهَا لِلزَّيْنَةِ فِي الْاِحْتِفَالَاتِ، (مُو).
<b>blood-letter</b> <i>saigneur</i>	٢٣٥ فَصَّاد	<b>thrower</b> <i>moulinier, molineur organsin</i>	٢٢٨ فِتَّال
	مَنْ يَسْتَخْرِجُ الدَّمَ مِنَ الْحَيَوَانَ لِأَغْرَاضِ شَتَّى.		جَدَّالُ الْحَرِيرِ.
<b>pie maker</b> <i>pâtissier, fabriquant de croûtes</i>	٢٣٦ فَطَائِرِيّ	<b>coal-dealer</b> <i>charbonnier</i>	٢٢٩ فَحَّام
	صَانِعُ الْفَطَائِرِ أَوْ بَائِعُهَا.		صَانِعُ الْفَحْمِ أَوْ بَائِعُهُ.
<b>jurist</b> <i>juriste</i>	٢٣٧ فَقِيهٌ قَانُونِيّ		
	الْفَقِيهُ الْمُتَمَرِّسُ فِي الشُّؤُونِ الْقَانُونِيَّةِ.		

مَنْ ينظر في الدعاوى القضائية ويصدر الأحكام فيها طبقاً للقانون.

٢٤٥ قباقيبيّ **clog-maker, sabot-maker**

*sabotier*

صانع القباقيب وبائعها، والقَبَقاب حذاء خفيف خشبيّ بسَيْرٍ جلدي (مو).

٢٤٦ قُبْطان **deep-sea captain**

*commandant de bord, capitaine*

مَنْ يقود الطائرة أو السفينة ويشرف على شؤونها.

٢٤٧ قُرْصان **pirate**

*pirate*

مَنْ يسطو على السفن في البحار ويهاجم اليايسة من البحر، (ج. قراصنة)، (مع).

٢٤٨ قُرْاز **sericulture, sericulturist**

*sériciculteur*

ناسج القز وبائعه.

٢٤٩ قَصَّار **launderer**

*blanchisseur*

مَنْ مهنته تبيض الثياب وغسلها وكَيُّها.

٢٥٠ قُضَّانيّ **peanut seller**

*marchand de pépins, marchand de cacahuettes*

صانع القُضامة والمحمصّات، كالفول السوداني والأبزار، وبائعها.

٢٣٨ فلكيّ **astronomer**

*astronome*

المشتغل بعلم الفلك ودراسة الكواكب والنجوم.

٢٣٩ فنَّان **artist**

*artiste*

مَنْ يحترف الفن من رسمٍ أو نحتٍ أو تمثيلٍ أو موسيقىٍ أو غناءٍ ويبدع فيها.

٢٤٠ فنيّ مُحَبَّرِيّ **laboratory technician**

*laborantin*

تَقْنِيّ يَعْمَل في مُحَبَّرٍ للفحوص والتحليل الطبية.

٢٤١ قائدُ أوركسترا **conductor, orchestra leader**

*chef d'orchestre*

مَنْ يقود فرقة موسيقية.

٢٤٢ قَائِف **tracker**

*dépisteur (de traces)*

القَصَّاص الذي يتتبع الأثر، والحرفة القِيافة.

٢٤٣ قَابِلَة **midwife**

*sage-femme, accoucheuse*

المرأة التي تساعد الحامل عند الولادة، وأطلق عليها قديماً اسم "الداية".

٢٤٤ قاضي **judge**

*juge*

<b>kawwas</b> <i>kawwas (accompagnateur de consuls)</i> اسمٌ كان يطلق على مُرافق القناصل، وهم ممثِّلو الدول الأجنبية، ومُرافق أصحاب الرتب الدينية العالية.	٢٥٨ فَوَاص	<b>pancake maker</b> <i>crêpier</i> صانع القطائف والكنافة وبائعها.	٢٥١ قُطَيْفَانِي
<b>chansonnier</b> <i>chansonnier</i> فنانٌ يؤلف أغانيَ ناقدةً يؤديها على المسرح.	٢٥٩ قَوَال (أَغَوَانِي)	<b>hatter</b> <i>chapelier</i> صانع القلانس والقبعات وبائعها.	٢٥٢ قَلَانَسِي، قُبَعَاتِي
<b>tar-worker</b> <i>goudronneur, goudronnier</i> مَنْ يصنع القار (الزفت) أو يطلي به.	٢٦٠ قِيَّار	<b>fryer</b> <i>fritteur</i> مَنْ يقلي اللحوم والخضراوات أو يبيعها.	٢٥٣ قَلَاء
<b>surveyor</b> <i>mètreur</i> مَنْ عمله القياس في المنشآت.	٢٦١ قِيَّاس	<b>lamp-maker</b> <i>lampiste</i> صانعُ القناديل أو بائعها.	٢٥٤ قَنَادِيلِي
<b>administrator</b> <i>administrateur</i> المسؤول عن الشؤون المالية والإدارية في مؤسسة عامة أو خاصة.	٢٦٢ قِيِّم	<b>sacristain</b> <i>sacristain</i> مَنْ يخدم الكنيسة ويضيء القناديل فيها.	٢٥٥ قَنَدَلْفَت
<b>librarian</b> <i>bibliothécaire</i> القائم على شؤون المكتبة إدارةً وتصنيفاً.	٢٦٣ قِيِّمُ المَكْتَبَةِ	<b>canalizer, canalizations constructor</b> <i>canalisateur, constructeur de canalisations</i> مَنْ يتعهد إصلاح القنوات ومجري المياه وتنظيفها.	٢٥٦ قَنَوَاتِي
<b>writer</b> <i>écrivain</i> مَنْ يؤلف نصّاً أدبياً أو فكرياً.	٢٦٤ كَاتِب	<b>café -owner</b> <i>cafetier</i> صاحبُ مقهى.	٢٥٧ قَهْوَاتِي



- مَنْ حرفته تكسير الصخور أو تفكيك الآلات القديمة.
- lime-kiln worker** ٢٧٢ كَلَّاس  
*chaufournier*  
العامل في أفران الكِلس.
- sweeper** ٢٧٣ كَنَّاس  
*balayeur*  
مَنْ يقوم بتنظيف الطرق العامة.
- electrician** ٢٧٤ كَهْرَبَائِي  
*électricien*  
مَنْ حرفته الاشتغال بالأعمال الكهربائية.
- chemist** ٢٧٥ كِيمِيَائِي  
*chimiste*  
الْمُتَخَصِّصُ فِي الكِيمِيَاءِ وتطبيقاتها.
- dialectologist** ٢٧٦ هُجَاتِي  
*dialectologue*  
عالمٌ مُتَخَصِّصٌ فِي دراسة اللهجات.
- private tutor** ٢٧٧ مَوْدَّب  
*précepteur*  
معلمٌ الناشئة من أولاد الخاصة وعِلية القوم.
- historian** ٢٧٨ مَوْرِّخ  
*historien*  
مَنْ يدوّن الأحداث التاريخية.
- notary, solicitor** ٢٦٥ كَاتِبٌ بِالْعَدَل  
*notaire*  
موظفٌ عدليٌّ مهمته الرئيسية توثيق العقود والمستندات.
- dialog writer, screen writer** ٢٦٦ كَاتِبٌ حِوَار  
*dialoguiste*  
مَنْ يحوّل الرواية إلى حوار يصلح للتمثيل المسرحي أو السينمائي.
- letter-writer** ٢٦٧ كَاتِبٌ عَرَائِض  
*écrivain public*  
مَنْ ينوب عن الآخرين في تحرير طلباتهم.
- clerk** ٢٦٨ كَاتِبٌ مَحْكَمَة  
*greffier*  
مَنْ يتولى التسجيل في الدواوين والدوائر القضائية.
- bookseller** ٢٦٩ كُتُبِي  
*libraire*  
صاحب مكتبة أو بائع كتب.
- viticulturist, wine grower** ٢٧٠ كَرَّام  
*viticulteur*  
صاحب كروم العنب.
- stone breaker** ٢٧١ كَسَّار  
*casseur de pierre*

<b>bookbinder</b>	٢٨٦ مُجَلِّد	<b>author</b>	٢٧٩ مؤلّف، كاتب
<i>relieur</i>		<i>auteur</i>	
مَنْ يعمل بتجليد الكتب، وهو ضم أوراقها وتغليفها بالورق المقوى أو الجلد ونحوهما.		مَنْ يؤلّف نصّاً فكرياً أدبياً كان أم علمياً.	
<b>accountant</b>	٢٨٧ محاسب	<b>shoe-shiner</b>	٢٨٠ ماسح أحذية
<i>comptable</i>		<i>cireur</i>	
مَنْ مهنته المحاسبة المالية في مؤسسة عامة أو خاصة.		مَنْ حرفته تنظيف الأحذية وتلميعها.	
<b>barrister, lawyer</b>	٢٨٨ محامي	<b>make-up girl</b>	٢٨١ ماشطة
<i>avocat</i>		<i>maquilleuse</i>	
المُجاز في القانون، المرخّص له رسمياً تمثيل أحد أطراف الخصومة في دعوى.		التي تزين النساء عامةً، والعرائس خاصةً.	
<b>text editor</b>	٢٨٩ محرّر	<b>programmer</b>	٢٨٢ مُبرمج
<i>éditeur</i>		<i>programmeur</i>	
مَنْ يعدّ النصوص تمهيداً لنشرها أو إذاعتها.		مَنْ يصمم البرامج الحاسوبية.	
<b>tax-collector</b>	٢٩٠ مُحْصَل	<b>tinsmith, tinker</b>	٢٨٣ مبيّض
<i>percepteur</i>		<i>étameur</i>	
مَنْ يجبي الرسوم والمستحقات.		مَنْ يبيّض القدور والأوعية النحاسية ويطلبها بالقصدير.	
<b>psychoanalyst</b>	٢٩١ محلّل نفسيّ	<b>parasitologist</b>	٢٨٤ مُتَخَصِّص في الطفيليات
<i>psychanalyste</i>		<i>parasitologue</i>	
المُتَخَصِّص بممارسة التحليل النفسي.		عالم في الطفيليات.	
<b>pointsman</b>	٢٩٢ حوّل (في الخطوط الحديدية)	<b>knife-grinder, sharpener</b>	٢٨٥ مُجَلِّخ، طرّار
<i>aiguilleur</i>		<i>repassieur, rémouleur</i>	
العامل المكلف بتحويل الخطوط الحديدية.		مَنْ حرفته سنُّ السكاكين والمقصات ونحوها.	

<b>principal</b> <i>principal</i>	٣٠٠ مدير مدرسة	<b>producer, director</b> <i>réalisateur, metteur en scène</i>	٢٩٣ مُخْرِج
مَنْ يتولى تصريف أمور مدرسة متعددة المراحل.		مَنْ يحوّل نصّاً إلى عمل فني مسرحي أو سينمائي، ويشرف على تنفيذه.	
<b>gilder</b> <i>doreur</i>	٣٠١ مُذهَّب	<b>sweep-setter, stove-setter, chimney-sweeper</b> <i>ramoneur, fumiste</i>	٢٩٤ مَدَاخِنِيّ
مَنْ يَحْلِي الأشياء الثمينة بالذهب.		مَنْ حرفته تنظيف المداخن وإصلاحها.	
<b>sharecropper</b> <i>métayer</i>	٣٠٢ مُرَاعٍ	<b>governess</b> <i>gouvernante</i>	٢٩٥ مَدْبِرَةٌ مَنْزِل
مَنْ يعمل في الأرض مقابل أجر أو نسبة من إنتاجها، وكانت في القديم بمقدار الربع.		مَنْ يُعهد إليها برعاية الأطفال وتربيتهم.	
<b>reviser</b> <i>réviseur</i>	٣٠٣ مُرَاجِع	<b>attorney-general, public prosecutor</b> <i>procureur général</i>	٢٩٦ مُدْعٍ عام، نائب عام
مَنْ يعهد إليه النظر في نصّ مؤلّف يراد نشره ليدقق في مادته ويصححها.		قاضٍ يمثل الدولة في الدفاع عن الحق العام.	
<b>correspondent</b> <i>correspondant</i>	٣٠٤ مراسِل	<b>chiropodiste</b> <i>pédicure</i>	٢٩٧ مُدْرَم
مَنْ يُمدُّ مؤسسةً إعلامية أو علمية أو إدارية بالأخبار والمقالات.		مَنْ يقوم بتقليم أظافر القدمين والعناية بهما.	
<b>reporter</b> <i>reporter</i>	٣٠٥ مراسِلٌ صحفِيّ	<b>masseur</b> <i>masseur</i>	٢٩٨ مُدَلِّك
مَنْ يمدُّ الصحيفة بالأخبار والتحقيقات في موضوع ما.		مَنْ يمسّد الجسم للتمريض أو التنشيط أو التنظيف.	
<b>controller</b> <i>contrôleur</i>	٣٠٦ مراقِب	<b>director</b> <i>directeur</i>	٢٩٩ مُدير
مَنْ يقوم بملاحظة أداء أفراد أو هيئة.		مَنْ يتولى مسؤولية إدارة مؤسسة حكومية أو خاصة أو مدرسة، وتصريف العمل فيها.	

مَنْ حرفته تربية الحيوانات وإعدادها للتناج  
أو الاستهلاك.

**swineherd** ٣١٥ مربّي خنازير  
*porcher*

مَنْ حرفته تربية الخنازير وإعدادها للتناج أو  
الاستهلاك.

**oysterman** ٣١٦ مربّي محار  
*ostréiculteur*

مَنْ حرفته تربية المحار في أحواض.

**governess** ٣١٧ مربية أطفال  
*gouvernante*

مَنْ يُعهد إليها برعاية الأطفال وتربيتهم.

**crimper, setter** ٣١٨ مُرصّع  
*sertisseur*

مَنْ يَنْصّد الجواهر في الحلي وغيرها.

**restorer** ٣١٩ مرّم  
*restaurateur*

مَنْ يحترف إصلاح القطع الفنية أو المباني  
الأثرية أو المخطوطات بإعادتها إلى حالتها  
الأولى.

**farmer** ٣٢٠ مُزارع  
*fermier*

صاحب مزرعة أو مستثمرها.

٣٠٧ مراقب جويّ **air-traffic controller**  
*aiguilleur*

المكلف بتوجيه مسار الطائرات.

٣٠٨ مُراقب حسابات **comptroller**  
*contrôleur*

مَنْ يراجع النفقات والحسابات في مؤسسة ما.

٣٠٩ مرايايّ **mirror dealer**  
*miroitier*

صانع المرايا أو بائعها.

٣١٠ مُربيّ **educator**  
*éducateur*

مَنْ يعلم الناشئة ويعدّهم.

٣١١ مربّي أسماك **pisciculturist**  
*pisciculteur*

مَنْ حرفته تربية الأسماك في أحواض،  
وإعدادها للتناج أو الاستهلاك.

٣١٢ مربّي أطفال **pediatric nurse**  
*puériculteur*

مَنْ مهنته تربية صغار الأطفال.

٣١٣ مربّي حمام (حماميّات) **pigeon breeder**  
*éleveur de pigeons*

مربيّ الحمام.

٣١٤ مربّي حيوانات **breeder**  
*éleveur*

<b>surveyor</b> <i>arpenteur</i> مَنْ يحسب مساحات الأراضي ويبيّن حدودها.	٣٢٨ مَسَاح	<b>decorator</b> <i>décorateur</i> مَنْ يعمل في تزويق أماكن السكن أو العمل بعناصر أو أشياء تضيفي عليها مسحة جمالية.	٣٢١ مُزَخِّف
<b>arboriculturist</b> <i>arboriculteur</i> مَنْ يعمل في غرس الأشجار ورعايتها.	٣٢٩ مشجّر	<b>maker-up</b> <i>maquilleur</i> مَنْ حرفته تجميل بشرة الوجه وتزيينها وتطريتها باستخدام المساحيق.	٣٢٢ مُزَوِّق
<b>greaser</b> <i>graisseur</i> المكلف تشحيم الآلات، أي تليينها بالزيوت الاصطناعية.	٣٣٠ مشحّم	<b>nail-dealer, nail-maker, nailer</b> <i>cloutier</i> صانع المسامير أو بائعها.	٣٢٣ مساميريّ
<b>comb-maker</b> <i>peignier</i> صانع الأمشاط أو بائعها.	٣٣١ مشّاط	<b>investor</b> <i>investisseur</i> مَنْ يوظف أمواله في مشاريع إنتاجية.	٣٢٤ مُسْتثمر
<b>corrector</b> <i>correcteur</i> مَنْ يصحّح الأخطاء المطبعية.	٣٣٢ مصحّح	<b>counselor, adviser</b> <i>conseiller</i> ١- رتبةٌ وظيفية في الإدارات العامة. ٢- خبيرٌ يُرَجَع إليه في دائرة اختصاصه.	٣٢٥ مُسْتشار
<b>model-designer</b> <i>maquettiste</i> مَنْ يخطط مجسماً أولياً لمشروع فني أو معماري أو نموذجاً طباعياً لإعلان.	٣٣٣ مصمّم	<b>explorer</b> <i>explorateur</i> مَنْ يقوم برحلات بغرض الدراسة أو الاستكشاف.	٣٢٦ مستكشِف
<b>fashion designer, couturier</b> <i>couturier</i> صاحب مشغلٍ أو مؤسسة لتصميم الملابس.	٣٣٤ مصمّم أزياء	<b>warper</b> <i>ourdisseur</i> عامل أسندية (ج، سدّي) في الأنوال.	٣٢٧ مُسَدّي

<b>goatherd</b> <i>chevrier</i>	٣٤٢ مَعَازٍ	<b>photographer</b> <i>photographe</i>	٣٣٥ مَصُورٌ
	مَنْ يربي المِعْزَى أو يرعاهَا.		مَنْ حرفة التصوير.
<b>riding-master</b> <i>écuyer</i>	٣٤٣ معلِّمُ فروسِيَّة	<b>speculator</b> <i>spéculeur</i>	٣٣٦ مُضَارِبٌ
	معلِّمُ ركوب الخيل ورياضة الفروسية.		مَنْ يعمل في تشغيل الأموال على الربح والخسارة.
<b>sifter, riddler</b> <i>bluteur</i>	٣٤٤ مُغْرِبِلٌ	<b>hostess</b> <i>hôtesse</i>	٣٣٧ مُضَيِّفة
	مَنْ صناعته تنقية الحبوب من الشوائب بالغربال ونحوه.		مَنْ تقوم على استقبال الركاب أو النزلاء وخدمتهم.
<b>singer</b> <i>chanteur</i>	٣٤٥ مُغَنِّي	<b>miller</b> <i>minotier</i>	٣٣٨ مَطَاحِنِيٌّ
	مَنْ يحترف الغناء.		صناعيٌّ يختص بإنشاء المطاحن الآلية وإدارتها.
<b>inspector</b> <i>inspecteur</i>	٣٤٦ مُفْتَشٌّ	<b>manicurist</b> <i>manucure</i>	٣٣٩ مُطَرِّفٌ
	١- مَنْ يقوم بمراقبة أعمال حكومية وتدقيقها.		مَنْ يعتني بتقليم أظافر اليدين وتزيينها.
	٢- المكلف التحقيق في قضايا عدلية.	<b>parachutist</b> <i>parachutiste</i>	٣٤٠ مَظِلِّيٌّ
<b>mosaic-maker</b> <i>mosaïste</i>	٣٤٧ مُفَصِّصٌ، فسيفسائي		مَنْ يختص بالهبوط بالمظلة من الطائرة.
	١- فنيُّ تزيين الأخشاب وزخرفتها لصنع الأثاث.	<b>1- metallurgist. 2- miner.</b> <i>1- métallurgiste. 2- mineur.</i>	٣٤١ مُعَدِّنٌ
	٢- فنيُّ يصنع لوحات الفسيفساء الأرضية أو الجدارية.		١- العامل في صناعة المعادن.
			٢- مَنْ يُخْرِج المعدن من المناجم.

موظفٌ منتدبٌ إلى سفارةٍ أو هيئةٍ دبلوماسيةٍ  
للقيام بمهمةٍ محددةٍ (كالمحقق الثقافي أو  
المحقق العسكري).

٣٥٥ مُلقِّن **prompter**  
*souffleur*

مَنْ يساعد الممثل المسرحي في تذكر النص.

٣٥٦ مُثَلِّل **1- actor. 2- representative.**

*1- acteur. 2- représentant.*

١- مَنْ يزاوِل مهنة التمثيل على المسرح أو  
السينما أو التلفاز.

٢- مَنْ تفوَّضه الجهة التي يعمل لديها  
لينوب عنها.

٣٥٧ مُمرِّض (بمَرَضَة) **nurse**  
*infirmier (ière)*

شخصٌ مؤهَّل يقوم بخدمة المرضى والسهر  
على علاجهم تحت إشراف طبي.

٣٥٨ مُموِّل، خبيرٌ ماليٌّ **financier**  
*financier*

١- مَنْ يملك المال ويعمل في توظيفه.

٢- المُتخصِّص في الشؤون المالية.

٣٥٩ مُنادي **town-crier**  
*crieur public*

مَنْ يكَلِّف بالنداء لإعلان أخبارٍ أو بياناتٍ  
للعمامة.

٣٤٨ مُفضِّض **silverer**

*argenteur*

مَنْ يجلِّي الأشياء بطليها بالفضة.

٣٤٩ مُقدِّمُ برامج **presenter, newsreader**

*présentateur*

مَنْ يتولى تقديم البرامج الإذاعية أو التلفزية  
من نشرات أخبار وبرامج حوارية وسواها.

٣٥٠ مَلَّاح **navigator**

*navigateur*

١- مَنْ عمله قيادة السفن.

٢- معاون الرَبَّان الذي يحدد المسار  
البحري أو الجوي.

٣٥١ مَلَّاح جَوِّيٌّ **aeronaut**

*aéronaute*

مَنْ يقود واسطة نقل جوي.

٣٥٢ مَلَّاحاتيٌّ **salter, salt merchant**

*salinier, saunier*

مَنْ يعمل في صناعة الملح استخراجاً  
وإعداداً للبيع.

٣٥٣ مُلحِّم **solderer, welder**

*soudeur*

مَنْ حرفته وصل المعادن بالحرارة أو بغيرها.

٣٥٤ مُلحق **attaché**

*attaché*

مَنْ يشتغل على النيرة؛ وهي من أدوات  
النساج.

**engineer** ٣٦٦ مهندس  
*ingénieur*

المتخصص في أحد العلوم الهندسية.

**landscape designer** ٣٦٧ مهندس الحدائق  
*paysagiste*

مَنْ يقوم بتخطيط الحدائق وتنسيقها.

**agronomist** ٣٦٨ مهندس زراعي  
*agronome*

المتخصص في العلوم الزراعية.

**supplier** ٣٦٩ مُورِّد  
*fournisseur*

مَنْ يزود الباعة والمستهلكين بالسلع.

**delivery-man** ٣٧٠ مُورِّع  
*livreur*

مَنْ يقوم بتسليم البضائع للزبائن وتجار  
التجزئة.

**composer** ٣٧١ موسيقار  
*compositeur*

مَنْ يؤلف ألحاناً موسيقية.

**musician** ٣٧٢ موسيقي  
*musicien*

مَنْ حرفته عزف الألحان أو تأليفها.

**filmmaker** ٣٦٠ مُنتج سينمائي  
*cinémato graphe, cinéaste*

مَنْ يدير أو يملك مؤسسة للإنتاج  
السينمائي.

**mattress-maker, upholsterer** ٣٦١ مُنجد  
*tapissier, matelassier*

١- من يصنع الفرش ويحشو الوسائد  
والحشايا ويخيطها.

٢- من يحشو الأرائك ويعد الستائر.

**astrologer** ٣٦٢ مُنجم  
*astrologue*

مَنْ يدعي قراءة الغيب بالنظر في النجوم  
بحسب مواقعها ومسارها.

**delegate** ٣٦٣ مندوب  
*délégué*

الممثل أو المفوض عن بلد أو مؤسسة في  
مؤتمر أو اجتماع أو عمل أو اتفاقية بين  
طرفين.

**typographer** ٣٦٤ مُنضد  
*typographe, compositeur*

مَنْ يصف الحروف يدوياً أو آلياً لتجهيزها  
للطباعة.

**warper** ٣٦٥ مُنير  
*lissier*



<b>sculptor</b> <i>sculpteur</i>	٣٨٠ نَحَّات	<b>employee</b> <i>employé</i>	٣٧٣ مُوظَّف
مَنْ مهنته النحت، وهو إعطاء الحجر أو المعادن أشكالاً فنية.		مَنْ يعمل لدى مؤسسة حكومية أو أهلية أو أفراد، ويتقاضى أجراً شهرياً.	
<b>coppersmith, brassware dealer</b> <i>dinandier</i>	٣٨١ نَحَّاس	<b>mechanic</b> <i>mécanicien</i>	٣٧٤ ميكانيكيّ
صانع الأدوات النحاسية وبيعها.		مَنْ حرفته صيانة الآلات وإصلاحها.	
<b>bee-keeper</b> <i>apiculteur</i>	٣٨٢ نَحَّال	<b>waiter</b> <i>garçon de café, restaurant</i>	٣٧٥ نادل
مربيّ النحل ومستثمره.		مَنْ يقوم على خدمة الناس في الأكل أو الشرب في الأماكن العامة والخاصة.	
<b>grammarian</b> <i>grammairien</i>	٣٨٣ نَحْوِيّ	<b>publisher</b> <i>éditeur</i>	٣٧٦ ناشر
خبيرٌ في قواعد اللغة وتراكيبها.		مَنْ يقوم على نشر الكتب وبيعها.	
<b>carder</b> <i>cardeur</i>	٣٨٤ نَدَّاف	<b>critic</b> <i>critique</i>	٣٧٧ ناقد
مَنْ ينشّ القطن يدوياً أو آلياً.		مَنْ ينظر في العمل الفني أو الأدبي ويحكم عليه.	
<b>inkeeper</b> <i>aubergiste</i>	٣٨٥ نَزْلِيّ	<b>carrier</b> <i>transporteur</i>	٣٧٨ ناقل
صاحبُ النُّزل، وهو الفُنْدُق		مؤسسةٌ تعمل في مجال نقل المسافرين أو البضائع.	
<b>genealogist</b> <i>généalogiste</i>	٣٨٦ نَسَّابة	<b>flutist, flautist</b> <i>flutiste</i>	٣٧٩ ناياتيّ
العالمُ بآنسَاب الأُسَر والقبائل وصلات القربى بينها.		العازف على الناي.	

	مَنْ يقود قارباً نهرياً.	<b>copier</b> <i>copiste</i>	٣٨٧ نَسَّاح
<b>weaver</b> <i>tisserand</i>	٣٩٥ نَوَّال (نويلاي)		مَنْ ينقل كتباً ونصوصاً بخط يده.
	النسَّاج أو الحائك اليدوي.	<b>sawyer</b> <i>scieur</i>	٣٨٨ نَشَّار
<b>documentalist</b> <i>documentaliste</i>	٣٩٦ وثائقيّ		مَنْ يحترف تقطيع الخشب بالمنشار وإعداده للتصنيع.
	مَنْ يقوم ببحث عن الوثائق ويصنفها لمصلحة جهة ما.	<b>optician</b> <i>opticien</i>	٣٨٩ نَظَّارِيّ
<b>editor (books)</b> <i>éditeur (livres)</i>	٣٩٧ ورَّاق		المُتَخَصِّصُ في البصريات والعدسات الطبية.
	مَنْ حرفته الوراقة، وهي صناعة الكتب نسخاً وبيعاً.	<b>shoemaker</b> <i>cordonnier</i>	٣٩٠ نَعَّال
<b>weigher</b> <i>peseur</i>	٣٩٨ وَزَّان، قَبَّانِيّ		صانع الأحذية ومُضَلِّحها.
	مَنْ يقدرُّ ثقل الأشياء بوساطة الميزان أو القَبَّان.	<b>glass-blower</b> <i>souffleur (de verre)</i>	٣٩١ نَفَّاح الزجاج
<b>broker</b> <i>courtier</i>	٣٩٩ وسيط، سِمَسار		مَنْ يعطي شكلاً للزجاج المصهور بالنفخ.
	مَنْ يسهِّل الصفقة بين البائع والمشتري.	<b>engraver</b> <i>graveur</i>	٣٩٢ نَقَّار
<b>agent</b> <i>agent</i>	٤٠٠ وكيل، مندوب		النقَّاش، ولا سيما في الحجَر.
	١- مَنْ يمثل شركة أو مؤسسة في عمل ما.	<b>metal engraver</b> <i>ciseleur</i>	٣٩٣ نَقَّاش
	٢- مَنْ يكلف بعمل محدد نيابة عن هيئة.		مَنْ حرفته النقش على المعادن لتزيينها.
		<b>boater, boatman</b> <i>canotier, batelier</i>	٣٩٤ نُوتِيّ



## الباب الثاني

« المنزل »



- key** ٧ إقليد  
*clef*  
المفتاح، وكذا المقلد، (ج. مقاليد).
- liwane** ٨ إيوان  
*liwane*  
مجلس كبير على هيئة صفة واسعة لها سقف محمول من الأمام على عقد، يفتح على حجرة من كل طرف، ويلفظه بعض أهل الشام (الليوان)، (ج. إيوانات وأوين).
- sliding door** ٩ باب جرّار  
*porte coulissante, port à coulisse*  
باب أو نافذة تتحرك بالانزلاق على سكة معدنية ثابتة أو شبهها.
- french window** ١٠ باب زجاجي  
*porte-fenêtre*  
باب يفتح على شرفة أو حديقة، جزء كبير منه من الزجاج.
- 1- court, courtyard. 2- yard.** ١١ باحة  
*1- cour, place. 2- cour.*  
١- الساحة. ويخص بها المعاصرون ساحة المدرسة.  
٢- بقعة أرض محددة في منزل أو بناية عامة أو خاصة، (ج. باحات).
- jar, demijohn** ١ إجانة  
*jarre, dame-jeanne*  
الجرة الكبيرة، (ج. أجاجين وإجانات).
- wooden floor, parquet** ٢ أرضية خشبية  
*parquet*  
أرضية مفروشة بقطع خشبية تقوم مقام البلاط.
- base-basis** ٣ أساس  
*fondements*  
القاعدة التي يُرفع عليها البناء، (ج. أسس وأساسات).
- column** ٤ أسطوانة  
*colonne*  
١- العمود أو السارية من حجر أو آجر أو إسمنت مسلح يقوم عليها بناء المساجد.  
٢- أعمدة المعابد، (ج. أسطوانات).
- edge** ٥ أطاريق  
*rebord*  
الأطروفة حجر يُجدُّ به الرصيف أو طرف الطريق، (مو).
- 1- molding, cornice. 2- projection, ledge.** ٦ إفريز  
*1- corniche. 2- saillie.*  
١- ما برز من الجدران الداخلية والخارجية في العنائر أو المباني في هيئة حافة أفقية.  
٢- الطنّف، (ج. أفاريز).

- bungalow** ١٧ بَنْعَل  
*bungalow*  
بيت من طابق واحد، سقفه من القش أو القرميد، محاط بشرفة كبيرة وعريضة، (مع).
- hall** ١٨ بَهو  
*hall*  
قاعةٌ واسعةٌ في مدخل مَنْزِلٍ كبيرٍ أو في الأبنية العامة.
- 1- door, doorway. 2- gate.** ١٩ بَوَابَةٌ  
*1- porte, portail. 2- porte.*  
١- المدخل الكبير لعمارة ونحوها.  
٢- منافذ العبور للسفر في المطارات ونحوها، (مو)، (ج. بَوَابَات).
- house** ٢٠ بيت  
*maison*  
البناء الذي يستخدم للسكنى.
- stairwell** ٢١ بَيْتُ الدَّرَج  
*cage d'escalier*  
فراغ داخل المبنى يرتفع فيه درج السُّلَّم.
- shaft** ٢٢ بَيْتُ المِصْعَد  
*cage d'ascenseur*  
فراغ داخل المبنى يتحرَّك فيه المصعد الكهربائي.
- bowl, soup-tureen** ١٢ باطِيَّة  
*bol, soupière, saucière.*  
إناءٌ من الخزف أو الزجاج، واسعٌ يُعْرَفُ منه الشراب، (ج. بَوَاطٍ).
- veranda, verandah** ١٣ بِرِنْدَةٌ  
*véranda*  
شرفةٌ واسعةٌ من أصل البناء، تطلُّ على الطريق، (مع).
- pot, jug** ١٤ بِرْنِيَّة  
*pot, vase*  
إناءٌ واسع الفم من خزف أو زجاج ثخين، يُصَبُّ منه الشراب. (ج. براني وبرنيَّات).
- 1- pulley, block. 2- reel, spool.** ١٥ بَكْرَةٌ  
*1- poulie. 2- bobine.*  
١- قطعةٌ مستديرةٌ من الخشب أو المعدن في وسطها محزٌّ للحبل، وفي جوفها محورٌ تدور عليه بكرة الدَّلُو.  
٢- أسطوانةٌ من خشبٍ يُلفُّ عليها الخيط أو السلك، (بكرة الخيطان)، (مو)، (ج. بَكَرَات وبَكَر).
- construction** ١٦ بِنَاء  
*construction*  
ما أقيم أو شُيِّد من حجارة وطين أو إسمنت ونحوها للسكن أو لأغراض أخرى.

- tumbler, goblet** ٢٩ جام  
*gobelet, coupe*  
كوبٌ من فضةٍ ونحوها يكون للشراب أو الطعام، (ج. جامات).
- bowl, porringer** ٣٠ جَفَنَةٌ  
*jatte, (grande) écuelle*  
القَصْعَةُ، وهي وعاءٌ كبيرٌ يُؤكَلُ فيه ويُتَرَدُّ، (ج. جِفَانٍ وَجَفَنَاتٍ).
- mansard** ٣١ بَجْمَلُون  
*mansarde*  
غرفةٌ إضافيةٌ ذات سقفٍ محدَّبٍ على هيئة سنام، (مع).
- chamber** ٣٢ حُجْرَةٌ  
*chambrette*  
غرفةٌ صغيرةٌ في شِقَّةٍ.
- garden** ٣٣ حديقة  
*jardin*  
قطعةٌ أرضٍ ملحقةٌ بالمنزل تُزْرَعُ فيها الورود والأشجار.
- matting** ٣٤ حَصِيرَةٌ  
*matte*  
الحَصِيرُ والحَصِيرَةُ: البساط المنسوج من السَّعْفِ أو القش أو نحوهما، (ج. حُصْر).
- cauldron** ٣٥ حَلَّةٌ  
*chaudron*
- cellar** ٢٣ بيت المونة  
*cellier*  
حُجْرَةٌ في البيت معدَّةٌ لحفظ الطعام والأقوات لحين الحاجة، والمؤونة والمؤونة واحد، (مو).
- central heating** ٢٤ تدفئة مركزية  
*chauffage central*  
نظامٌ حراريٌّ مركزيٌّ لتدفئة منزلٍ ونحوه.
- dressing table, coiffeuse** ٢٥ تسريحة  
*coiffeuse*  
منضدة ذات أدراج تعلوها مرآة توضع فوقها أدوات التزيين، (ج. تسريحات).
- air conditioning** ٢٦ تكييف  
*climatisation*  
تغيير حرارة الهواء بما يناسب حاجة الإنسان.
- basin, tank, reservoir** ٢٧ جابية  
*bassin, réservoir*  
الحوض الضخم يُجمع فيه الماء، (ج. جَوَابٍ).
- 1- road. 2- street.** ٢٨ جَادَّةٌ  
*1- chemin. 2- rue.*  
١- الطريق. سواءً الطريق.  
٢- طريقٌ في المدينة أو البلدة دون الشارع  
سعةً، (ج. جَوَادِّ وَجَادَّاتٍ)، (مو).



judas ٤١ حَصَاة

judas

فُتْحَةٌ صَغِيرَةٌ فِي مِصْرَاعِ الْبَابِ، (ج. حَصَاص).  
 قَدْرٌ مَعْدِنِيٌّ كَبِيرٌ يُطَهَى فِيهَا الطَّعَامُ وَيُسَلَقُ  
 فِيهَا الْقَمْحُ وَنَحْوَهُ، (ج. حِلَال)، (مو).

straw hut, thatched cottage ٤٢ خُصَّص

paillote, chaumière

مَسْكَنٌ بَدَائِيٌّ مِنَ الْقَشِّ وَأَغْصَانِ الشَّجَرِ.

layout ٤٣ حِطَّة

tracé (terrain)

الْمَكَانُ الْمَخْتَطُّ الْمَعْلَمُ لِلْعِمَارَةِ، (ج. حِطَط).

1- dormer window, ٤٤ حَوْخَة

skylight. 2- gateway.

3- wicket, small-gate.

1- lucarne. 2- passage. 3- portillon.

١- كَوَّةٌ فِي الْبَيْتِ تُوْدِي إِلَيْهِ الضَّوْءُ، (مو)،  
 (ج. حَوْخَات).

٢- مَخْرَجٌ مَا بَيْنَ كُلِّ دَارَيْنِ لَمْ يُنْصَبْ  
 عَلَيْهَا بَابٌ.

٣- بَابٌ صَغِيرٌ ضَمِنَ الْبَابَ الْكَبِيرَ، (مو)،  
 (ج. حَوْخَات).

٤٥ حَيْمَة

1- hut. 2- tent.

1- hutte, cabane. 2- tent.

١- بَيْتٌ مِنْ بِيوتِ الْأَعْرَابِ مَسْتَدِيرٌ يُبْنَى  
 مِنْ عِيدَانِ الشَّجَرِ.

٢- الْبَيْتُ مِنَ الشَّعْرِ أَوْ الْقِمَاشِ السَّمِيكِ الْقَائِمِ  
 عَلَى عَمُودٍ أَوْ أَكْثَرِ، (ج. حَيْمَاتِ وَحَيْام).

٣٦ حَمَّام

bathroom

salle de bain

حِجْرَةٌ فِي الْبَيْتِ مَخْصُصَةٌ لِلِاسْتِحْثَامِ.

٣٧ حُنْجُور

bottle, phial

flacon, fiole

قَارُورَةٌ صَغِيرَةٌ لِلْعَطْرِ أَوْ الدَّوَاءِ وَنَحْوَهُمَا،  
 (ج. حَنَاجِير).

٣٨ حِبَاء

1- harem. 2- shelter, hut.

3- tent.

1- harem. 2- abri, cahute, baraque.

3- tente de nomades.

١- الْجِزَاءُ مِنَ الْبَيْتِ الْخَاصِّ بِالنِّسَاءِ.

٢- نَوْعٌ مِنَ الْأَبْنِيَةِ الْمُتَوَاضِعَةِ.

٣- بَيْتٌ مِنَ الشَّعْرِ أَوْ الْقِمَاشِ، (ج. أَحْيِيَّة).

٣٩ خَزَانَةٌ جِدَارِيَّة

cupboard

placard

تَجْوِيفٌ فِي جِدَارِ، يُغْلَقُ بِبَابٍ، تُحْفَظُ فِيهِ  
 أَشْيَاءٌ شَتَى.

٤٠ حُشَّة

hovel, hut

masure, cahute

مَأْوَى صَغِيرٌ مُتَوَاضِعٌ مِنْ طِينٍ وَنَحْوِهِ، (ج.  
 حُشَش)، (مو).

- knocker** ٥٢ دَقَاقَة (سَقَّاطَة)  
*heurtoir*  
أداة معدنية مثبتة على مصراع الباب تُقرع  
للتنبه.
- pail, bucket** ٥٣ دلو  
*seau*  
وعاء ذو مقبض يُصنع من معدن أو جلد  
يُستقى به من الآبار، (ج. دلاء).
- cask, barrel** ٥٤ دَنّ  
*tonneau, baril, fût*  
وعاء ضخم للخمر والخلّ ونحوهما،  
(ج. دنان).
- aisle, corridor** ٥٥ دهليز  
*couloir*  
مدخل طويل إلى أجزاء البيت.
- tun, vat** ٥٦ راقود  
*cuve*  
دَنّ كبير عميق تُرَقَّد فيه السوائل أو يستعمل  
للتخليل والتخمير، (ج. رواقيد).
- 1- hall. 2- hall, entrance.** ٥٧ رَدْمَة  
*1- hall. 2- vestibule, entrée.*  
١- البيت العظيم.  
٢- مدخل البيت الذي تُفتح عليه حجراته  
وطرقاته، (مو)، (ج. رداة ورُدّة).
- nursery** ٤٦ دار حضانة  
*garderie*  
بيت لرعاية الأطفال في غياب أمهاتهم.
- villa** ٤٧ دارة  
*villa*  
دارٌ مستقلةً أنيقةً للسكن أو الاصطياف  
تحيط بها حديقة.
- small cask, keg, pot** ٤٨ دَبَّة  
*tonnelet, pot*  
وعاءٌ كبيرٌ يُجعل فيه الزيت والدّهْن  
ونحوهما، (ج. دباب)، ويلفظها بعضهم  
(دَبِّيَة) ويخصصها للحليب.
- banister** ٤٩ دَرَايزِين  
*rampe*  
حاجزٌ مثبتٌ في طرف الشُرْفَة أو السُّلَّم  
يحمي من الانزلاق ويُعين في الصعود  
والنزول.
- basin** ٥٠ دَسْت  
*bassine*  
القُدْر الكبيرة من النحاس للطهي أو السلق  
أو التسخين، تتسع لنحو خمسين لتراً من  
السائل، (عامية)، (ج. دُسوت).
- toilet flush** ٥١ دَقَاقَة  
*chasse d'eau(chasse de cabinets)*  
خزانٌ صغيرٌ يدفع الماء لتنظيف المراض.

1- pillow. ٦٣ زُرْبِيَّة (مثلثة)

2- woollen carpet.

1- oreiller. 2- tapis de laine.

١- الوسادة.

٢- البساط ذو الحَمَل، (ج. زرابي).

alley, dead end ٦٤ رُقَاق

ruelle, impasse

١- الطريق الضيق الطويل.

٢- طريق ضيق غير نافذ غالباً، وهو دون

السَّكَّة، (ج. أَرْقَة).

shopping bag ٦٥ زَنْبِيل

cabas

القَفَّة، وهي وعاءٌ من قشٍّ أو جلد، ذو

عُروتين يُحمَل بهما، (ج. زَنْبِيل).

blind alley, dead end ٦٦ رَنْقَة

cul-de-sac

سَكَّة ضيقة، وقد تكون غير نافذة. ويلفظها

بعضهم (رَنْقَة)، (ج. رَنْق ورَنْقات).

jar ٦٧ زَيْر

jarre

الدَّنُّ أو الجرَّة الكبيرة من الفخَّار غالباً،

يُجعل فيه الماء، (ج. أَرْيار).

overpass ٦٨ ساباط

passerelle

sidewalk ٥٨ رَصيف

trottoir

جانب الطريق المبلَّط بصفائح الحجارة ونحوها،

المعدِّل للمشاة، (مو)، (ج. أرصفة ورُصُف).

shelf (shelves) ٥٩ رَقِيَّة

étagère

خزانةٌ بِرِفوف.

1- air-hole, vent. ٦٠ رَوَزَنَة

2- dormer window.

3- skylight.

1- soupirail. 2- lucarne.

3- fenêtre à tabatière.

١- الفتحة في سقف مخازن الغلال أو

الأعلاف بطريقتها.

٢- النافذة الصغيرة العالية في الجدار.

٣- الكوَّة النافذة أو الخرق في أعلى السقف،

(ج. رَوَازِن).

1- maze, labyrinth. ٦١ زابوقة

2- narrow street, alley.

1- labyrinthe. 2- ruelle, venelle.

١- شبه دَعَل في بناء أو بيت، له انعطافات

وزوايا.

٢- الطريق الضيق في المدينة أو الرُقَاق،

ويلفظها بعضهم (زابوق)، (مو).

flower-bed ٦٢ زَاهِرَة

parterre

جزءٌ من الحديقة تُزرع فيه الزهور ونباتات الزينة.

٧٣ ستائر لُفَّاف **venetian blind***store vénitien*

رقائق معدنية أو لدائنية قابلة للطي تسدل

على النوافذ.

٧٤ سَجَل **pail, bucket***seau*

إناء ذو مقبض يُصنع من المعدن وغيره لنقل

الماء وللاستعمالات المنزلية.

٧٥ سُرادِق **1- big tent, canopy, dais.****2- enclosure.***1- tente d'apparat, dais.**2- enceinte, clôture.*

١- الخيمة أو البيت الكبير من القماش

يُجتمع فيه الناس لعرس أو مأتم أو

حفل.

٢- كلُّ ما أحاط بمكان من بناء أو غيره،

(ج. سرادقات).

٧٦ سِرَاط **street, path***voie, chemin*

الطريق الواضح. وتُلَفَّظ وتُكْتَب بالصاد

أيضاً، (ج. سُرْط).

٧٧ سِرْدَاب **underground***souterrain*

قبو طبيعي أو صُنْعِي.

السَّقِيفَة الواصلة بين حائطين أو بين دارين

ومن تحتيها طريق نافذ، ويلفظها بعضهم

(سيباط) بالياء، (ج. سوابط وساباطات).

٦٩ ساتر **folding screen***paravent*

حاجزٌ من ألواحٍ مترابطة تحجب الرؤية قابلة

للطي.

٧٠ ساحة **square***place*

١- الفضاء بين دُور الحي.

٢- الفضاء بين شوارع المدينة وأحيائها،

ويسمى بعضها الميدان أو الدَّوَّار،

(ج. ساحات، وساح، وسُوح).

٧١ سارية **1- column. 2- column, post.***1- colonne. 2- colonne, poteau.*

١- أعمدة المعابد، (ج. سَوارٍ).

٢- العمود أو الأستوانة من حجر أو آجرٍ

أو خشب.

٧٢ سبيل **1- fountain, spring.****2- way, road.***1- fontaine publique.**2- chemin, voie.*

١- موردٌ ماءٍ خارج الدار لارتفاع العامة تصدُّقاً.

٢- الطريق، وما وضح منه، (مو)، (ج. سُبُل

وأسبيلة).

<b>dwelling</b> <i>demeure</i>	٨٢ سُكْنَى	<b>pail, bucket</b> <i>seau</i>	٧٨ سَطْلٌ
البناء الذي يقيم فيه الإنسان.		إناءٌ ذو مقبض يُصنع من المعدن وغيره لنقل الماء وللاستعمالات المنزلية، (ج. سَطُول).	
<b>laundry basket</b> <i>panier à linge</i>	٨٣ سَلَّةُ الغَسِيلِ	<b>1- loggia, veranda.</b> <b>2- store-house, attic, lumber room.</b>	٧٩ سَقِيفَةٌ
وعاءٌ تُوضَع فيه الملابس المرادُ غسلها.		<i>1- loggia, véranda.</i> <i>2- grenier.</i>	
<b>wall</b> <i>mur, muraille</i>	٨٤ سور	١- صُفَّةٌ أو جهوٌّ عالٍ مستوفٍ أو عريشٌ يستظلُّ به. ٢- الجزء العلوي من غرفة أو ممر يصعد عليها بسلم، وتستخدم لحزن ما لا حاجة يومية إليه، (مو)، (ج. سَقَائِف).	
١- حائط المدينة. ٢- كلُّ ما يحيط بشيء من بناء أو غيره، (ج. أسوار).		<b>1- narrow street, alley.</b> <b>2- path, way. 3- railway.</b>	٨٠ سِكَّةٌ
<b>street</b> <i>rue</i>	٨٥ شارع	<i>1- ruelle. 2- chemin.</i> <i>3- voie ferrée, chemin de fer.</i>	
طريقٌ واسعٌ في المدينة يسلكه الناس عامةً، (ج. شوارع).		١- الرُّفَاق. ٢- الطريق. ٣- طريقٌ معبَّدٌ عليه قضبان من الحديد متوازيان تسير عليهما القُطُر، وقد تستعمل مضافة (سِكَّةُ الحديد)، (ج. سِكِّك).	
<b>chalet</b> <i>chalet</i>	٨٦ شَالِيَه		
بيتٌ صغيرٌ للنزهة والترفيه في الساحل أو الجبل، (ج. شاليهات).			
<b>window</b> <i>fenêtre</i>	٨٧ شُبَّاك		
نافذةٌ في البيت محميةٌ بالحديد أو الخشب، (مو)، (ج. شبابيك).			
<b>railings</b> <i>grille</i>	٨٨ شبك	<b>accommodation</b> <i>logement</i>	٨١ سَكَن
			مكان السكْنَى.

- rolling-pin** ٩٤ شَوْبَك  
 1- rouleau à pâtisserie. 2- passette  
 ١- خَشْبَةٌ أَسْطَوَانِيَّةٌ ذَاتُ مَقْبِضَيْنِ يَسْوِي  
 بِهَا الخَبَازُ الرَغِيفَ قَبْلَ الخَبْزِ.  
 ٢- أَدَاةٌ مَجْوُوفَةٌ مَقْوَرَةٌ يَصُبُّ مِنْهَا العَجِينُ  
 السَائِلُ لِقَلْبِهِ أَوْ شَيْءٍ، (مو)، (ج. شَوَابِك).
- salon** ٩٥ صَالَة  
 salon  
 غُرْفَةٌ كَبِيرَةٌ عَادَةً فِي شَقَّةٍ أَوْ مَنْزِلٍ مَخْصَصَةٌ  
 لِلإِسْتِقْبَالِ.
- courtyard, patio** ٩٦ صَحْن  
 cour intérieure, patio  
 وَسْطُ الدَّارِ وَسَاحَتِهَا، وَأَكْثَرُ مَا يُطْلَقُ اليَوْمَ  
 عَلَى سَاحَةِ المَسْجِدِ، (ج. صُحُون).
- edifice** ٩٧ صَرْح  
 édifice  
 ١- القَصْرُ، وَكُلُّ بِنَاءٍ عَالٍ مَرْتَفِعٍ.  
 ٢- المَوْضِعُ ذُو المَكَانَةِ العَالِيَةِ، (مو)،  
 (ج. صُرُوح).
- 1- bundle. 2- purse.** ٩٨ صُرَّة  
 1- balluchon. 2- bourse.  
 ١- القِطْعَةُ مِنَ القِمَاشِ جُمِعَتْ فِيهَا الثِّيَابُ  
 وَشُدَّتْ.  
 ٢- كَيْسُ الدِّرَاهِمِ وَالدَّنَانِيرِ، (ج. صُرَّر).
- shutter** ٨٩ شَبِيكَة  
 persienne, abat-jour  
 هَيْكَلٌ خَارِجِيٌّ مَتَحْرِكٌ لَهُ لُوحَاتٌ بَفْتَحَاتٍ  
 مِنْ مَادَّةٍ صَلْبَةٍ، يَحْمِي النَافِذَةَ مِنَ الشَّمْسِ  
 وَالمَطَرِ وَيَسْمَحُ بِمَرُورِ الهَوَاءِ عِبرَهُ.
- balcony** ٩٠ شَرَفَة  
 balcon  
 بَرُوزٌ مَرْتَفِعٌ مَكشُوفٌ مُطْلَلٌ فِي وَاجِهَةِ بِنَاءٍ  
 أَوْ حَوْلِهِ.
- apartment** ٩١ شِقِّق  
 appartement  
 جِزْءٌ مِنَ بَيْتِ الشَّعْرِ فِي البَادِيَةِ، (مو)،  
 (ج. أَشْقَاق).
- apartment** ٩٢ شَقَّة  
 appartement  
 مَسْكَنٌ فِي عِمَارَةٍ يَتَأَلَفُ مِنْ عِدَّةِ غُرَفٍ  
 لِلسَّكَنِ، (مو)، (ج. أَشْقَاق).
- duplex apartment** ٩٣ شَقَّةٌ مَزْدُوجَةٌ  
 duplex  
 شَقَّةٌ ذَاتُ طَابِقَيْنِ مُتَصِلَيْنِ بِدَرَجٍ دَاخِلِيٍّ.

قارورةٌ كان يُشعل فيها زيتٌ بوساطة فتيل،  
يُستضاء بها. والقياس (ضوءاً) والعامّة  
تلفظها بالياء، (مو).

١٠٤ طابق floor

étage

طبقةٌ من بناءٍ متعدّد الأديار تتألف من شقّةٍ  
أو أكثر.

١٠٥ طابق أرضي ground floor

rez-de-chaussée

الدور الأول من بناءٍ متعدّد الطبقات، وهو  
على مستوى الشارع.

١٠٦ طاق arch

arc

عَقْدُ البناء ومنحنى القوس في البناء، وما  
تقوُّس في البناء، (ج. أطواق وطيقان).

١٠٧ طنجرة pot, pan

marmite

قَدْرٌ معدنية تستخدم للطبخ، (مو)، (ج.  
طَنَاجِر)، وفي المعجم (الطننجير)، (مع).

١٠٨ طنّف 1- canopy. 2- gutter. 3- ledge.

1- auvent. 2- gouttière. 3- saillie.

١ - السَّقيفة تُشرع فوق باب الدار للغرض نفسه.  
٢ - ما برز من البناء للوقاية من المطر.  
٣ - إفريز الحائط.

٩٩ صُفّة 1- hall. 2- loggia.

1- hall. 2- loggia, véranda.

١ - البهو الواسع المنفتح على صحن الدار  
أو على الغرف، ويلفظها البعض  
(صُوفَة).

٢ - مكانٌ مفتوحٌ مظللٌ ملحوقٌ بالبيت.

١٠٠ صُنْبور tap (U.K), faucet (U.S)

robinet

أداةٌ تسمح بإمرار سائل أو غاز وضبطها  
من أنبوب.

١٠١ صِهْرِيح، خَزَان tank (-car)

citerne

١ - خَزَانُ ماءٍ محمولٌ.

٢ - مَصْنَعَةٌ لحفظ الماء في المنازل.

١٠٢ صَوْمعة 1- barn, granary, garner. 2- gable.

1- hangar, grenier, grange.

2- ermitage, pignon, tourelle.

١ - البناء العالي المعدّلخزن الحبوب.

٢ - البناء العالي الدقيق الرأس، وخُصِّصت  
لمتعبّد النّسّاك والرّهبان.

٣ - بيت العبادة لدى النّصارى عامّة،  
(ج. صوامع).

١٠٣ صَوَايَة lamp

lampe à pétrole

- bachelor flat** ١١٤ عَرَبِيَّةٌ  
*garçonnière*  
شَقَّةٌ صغيرة لغير المتزوّجين.
- 1- column, pillar. 2- pilaster.** ١١٥ عِضَادَةٌ  
*1- colonne, pilier. 2- pilastre.*  
١- العمود من الإسمنت المسلح يقوم عليه البناء ويحمل الجسور والسقوف.  
٢- الخشبة المنصوبة على أحد جانبي الباب، وللباب عضادتان، (ج. عضائد).
- real estate** ١١٦ عَقَّارٌ  
*bien immobilier, fonds*  
البناء والمنزل والأرض المعدة للعمارة، والضّيعات، (ج. عقارات).
- building** ١١٧ عِمَارَةٌ  
*immeuble*  
بناءً حضريّ كبيرٌ مؤلّفٌ من عدة طبقات.
- 1- column. 2- pillar. 3- post, pole (telegraphic-post).** ١١٨ عمود (عامود)  
*1- colonne. 2- pilier. 3- poteau*  
١- الأسطوانة من الإسمنت المسلح ونحوه مما يحمل الجسور والأسقف في البناء، وهو العِضَادَةُ أيضاً.  
٢- الخشبة التي يقوم عليها البيت ويحمل السقف.  
٣- خشبةٌ طويلةٌ أو ما أشبهها من المعدن والإسمنت تُمدُّ عليها أسلاك الكهرباء والهاتف، (ج. أعمدة وعمُد وعمدان).
- 1- doorhead, lintel. 2- door-jamb.** ١٠٩ عِتَابَةٌ  
*1- dessus de porte, linteau. 2- chambranle.*  
الخشبة العليا من الباب، (ج. عتابات).
- threshold, doorstep** ١١٠ عَتَبَةٌ  
*seuil*  
أرضية المدخل عند الباب، (ج. عتبات).
- hut** ١١١ عِرْزَالٌ  
*hutte (de branchage)*  
١- مسكنٌ بدائيٌّ من القش وأغصان الشجر مرتفعٌ عن الأرض.  
٢- سقيفة الناطور. وهو خيمة عالية تنصّب على قوائم تحمي من الوحوش، وتمكّن النظر إلى بعيد، (ج. عرازيل).
- plot** ١١٢ عَرَصَةٌ  
*1-terrain. 2-terrain loti*  
١- كلُّ بقعة واسعة بين الدُّور ليس فيها بناء.  
٢- الأرض المعدة للبناء في إطار مخطّط تنظيمي للمدينة أو البلدة، (ج. عراص وعَرَصات)، (مو).
- pergola** ١١٣ عَرِيْشَةٌ  
*pergola*  
مكانٌ مظللٌ يسقف من عوارض متشابكة محمولة على أعمدة، تعرّش عليها النباتات.



<b>basin</b>	١٢٦ فَسْقِيَّة	<b>room</b>	١١٩ عُرفَة
<i>vasque</i>		<i>pièce</i>	
حوضٌ مستديرٌ للزينة قليل العمق، يتوسطه مدفقٌ ماء.			حُجْرَةٌ فِي شَقَّةٍ أَوْ مَنْزَلٍ.
<b>mosaic</b>	١٢٧ فُسَيْفِسَاء	<b>coldroom</b>	١٢٠ غَرَفَةُ التَّبْرِيدِ
<i>mosaïque</i>		<i>chambre froide ou frigorifique</i>	
قطْعٌ صَغِيرَةٌ مَلَوَّنَةٌ مِنَ الزَّجَاجِ أَوْ الرِّخَامِ وَنَحْوَهُمَا مَثْبُتَةٌ بِمَلَاطٍ، تُشَكَّلُ مِنْهَا رَسُومٌ تَزِينُ الْجُدْرَانَ وَالْأَرْضِيَّاتِ.			حِجْرَةٌ مَجْهَزةٌ بِوَسَائِلِ التَّبْرِيدِ لِحَفْظِ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ مِنَ التَّلَفِ.
<b>square, courtyard</b>	١٢٨ فِنَاء	<b>living room</b>	١٢١ غَرَفَةُ الْجُلُوسِ
<i>grand' place, cour</i>		<i>salle de séjour</i>	
سَاحَةٌ أَمَامَ الدَّارِ أَوْ وَسَطِهَا أَوْ مَا امْتَدَّ مِنْ جَوَانِبِهَا، (ج. أَفْنِيَّة).			حِجْرَةٌ مَعْدَّةٌ لِلْجُلُوسِ وَالْمَعِيشَةِ.
<b>pail, bucket</b>	١٢٩ قَادُوس	<b>dining room</b>	١٢٢ غَرَفَةُ الطَّعَامِ
<i>seau</i>		<i>salle à manger</i>	
إِنَاءٌ ذُو مَقْبِضٍ يُصْنَعُ مِنَ الْمَعْدِنِ وَغَيْرِهِ لِنَقْلِ الْمَاءِ وَاللَّاسْتِعْمَالَاتِ الْمَنْزِلِيَّةِ.			حِجْرَةٌ مَعْدَّةٌ لِتَنَاوُلِ الطَّعَامِ.
<b>paved road</b>	١٣٠ قَارِعَة (الطَّرِيق)	<b>bedroom</b>	١٢٣ غَرَفَةُ النَّوْمِ
<i>chaussée</i>		<i>chambre à coucher</i>	
١- سَاحَة الدَّارِ.			الْحِجْرَةُ الْمَخْصَّصَةُ لِلنَّوْمِ فِي الْمَنْزَلِ.
٢- أَعْلَى الطَّرِيقِ أَوْ وَسَطِهِ، وَيَغْلِبُ إِطْلَاقُهَا الْيَوْمِ عَلَى وَسْطِ الطَّرِيقِ، (ج. قَارِعَات).		<b>1- parasol, sunshade. 2- tent.</b>	١٢٤ فَازَة
<b>1- courtyard, court, patio. 2- drawing-room, lounge. 3- hall</b>	١٣١ قَاعَة	<i>1- parasol. 2- tente.</i>	
<i>1- cour, patio. 2- salon. 3- salle.</i>			١- مِظَلَّةٌ تُمَدُّ بِعَمُودٍ.
			٢- خَيْمَةٌ مِنْ قِمَاشٍ وَغَيْرِهِ تُبْنَى فِي الْمَعْسَكِ، (ج. فَازٌ وَفَازَات).
		<b>big tent, canopy, dais.</b>	١٢٥ فُسْطَاط
		<i>tente d'apparat, dais.</i>	
			الْبَيْتُ الْكَبِيرُ أَوْ الْخَيْمَةُ مِنَ الشَّعْرِ أَوْ الْقِمَاشِ، وَهُوَ السَّرَادِقُ أَيْضاً، (ج. فُسَاطِيط).

١٣٥ قَصَبَة 1- casbah. 2- city center.

3- city, town. 4- old city.

1- casbah. 2- centre ville.

3- cité. 4- la vieille ville.

١- وحدة مساحة أرض.

٢- وسط المدينة أو القرية.

٣- المدينة أو القرية في بلد.

٤- الجزء القديم من المدينة، (مو)، (ج. قَصَبَات).

١٣٦ قَصْر palace

château, palais

مسكنٌ كبيرٌ وفخمٌ في المدينة أو الريف،

يكون غالباً محاطاً بأراضٍ وحدائقٍ تابعةٍ له.

١٣٧ قَصْعَة vat

bac, (grande) écuelle

الجَفْنَة، وهي وعاءٌ يؤكل فيه ويُشرد، تشبع

العشرة من الرجال، وكانت قديماً تُصنع من

الخشب، (ج. قِصَاع وقِصَاعَات).

١٣٨ قُفَّة basket

couffin, panier

وعاءٌ من قشٍّ أو خوصٍّ أو جلد ذو عُروتين

يُحمل بهما، (ج. قُفَف).

١٣٩ قُفُورَة shopping bag, bin

cabas, corbeille

وعاءٌ من القش بلا يدين وهو أصغر من

القُفَّة، (ج. قُفُورَات وقُفَايِر).

١- ساحة الدار.

٢- أكبر الحجرات سعةً حيث يُستقبل

الزوار.

٣- المكان الفسيح يسع جمعاً عظيماً من

الناس، كقاعة المحاضرات، وقاعة

الشرف، (ج. قَاعَات).

١٣٢ قُبَّة 1- cupola. 2- dome. 3- dome.

1- coupole. 2- dôme. 3- dôme.

١- البناء المستدير المقوَّس المحوَّف يعلو

أسقف بعض المعابد، وبعض المباني

الرسمية الهامة.

٢- بيت صغير مستدير من بيوت

العرب.

٣- هي البناء من الأدم، (مو)، (ج.

قِيَاب).

١٣٣ قُبُور basement, cellar

sous-sol

طابقٌ من البناء تحت الأرض.

١٣٤ قَدَائِم 1- old furniture.

2- old stuff, old thing.

1- mobilier ancien.

2- vieilleries.

١- الأثاث المستعمل المؤدَّع جانباً لقلّة

الحاجة إليه.

٢- القديم من الأشياء كالملابس والأثاث

وغيره.

- stove** ١٤٥ كانون  
*1-réchaud. 2-poêle*  
١- موقد معدني محمول يُصطلى عليه بنار الجمر، (مو).  
٢- الموقد عامة.
- book shelves, set of shelves** ١٤٦ كُتَيْبَةٌ  
*étagère, bibliothèque*  
خزانة في جدار البيت لا باب لها، مزودة بأرفف لحفظ الكتب وغيرها.
- sieve, riddle** ١٤٧ كِرْبَال  
*égrenoir, crible*  
أداة تشبه الدف ذات فتحات أوسع من فتحات الغربال يُتقى بها الحُب الكبير كالفول والفاصولياء من الشوائب، (ج. كرابيل)، (مو).
- summer house** ١٤٨ كُشْكُ  
*kiosque*  
بناء خشبي مفتوح من الجوانب يُستظل به في الحدائق.
- hut** ١٤٩ كِن  
*cabane, hutte*  
كوخ صغير بدائي يمكن استعماله مأوى أو ملجأ أو مستودع أدوات.
- 1- jar. 2- water-jug.** ١٤٠ قُلَّة  
*1- jarre. 2- cruche, gargoulette.*  
١- الجرّة.  
٢- إناء من الفخار يُشرب منه، (ج. قُلل وقلال).
- 1- arcade. 2- bridge, arcade.** ١٤١ قَنْطَرَة  
*1- arcade. 2- pont, arcade.*  
١- عقْدٌ على هيئة قوس في البناء.  
٢- مَعْبَرٌ محمول على أقواس، (ج. قناطر).
- bottle** ١٤٢ قَنْبِيْنَة  
*bouteille*  
وعاء زجاجي ضيق العنق له سدادة يُحفظ فيه الشراب، وهي القارورة، (ج. قناني).
- arch** ١٤٣ قَوْس  
*arc*  
١- عقْدٌ منحني يُحمل على أعمدة في البناء.  
٢- عقد من حجارة أو معدن ونحوهما، يُقام في الطريق العام، (قوس النصر)، (ج. أقواس)، (مو).
- bundle** ١٤٤ كَارَة  
*balluchon*  
١- صرّة الثياب.  
٢- ما يُحمل على الظهر من الثياب، (ج. كارات).

- studio** ١٥٦ مَثْوَى  
*studio*  
مسكنٌ صغيرٌ مكوّن من غرفةٍ وحمام،  
وزاويةٍ للطبخ.
- sink** ١٥٧ مَجْلَى  
*évier*  
حوضٌ في المطبخ مزوّدٌ بصنبورٍ وبالوعة  
تصريفٍ، لغسل الأواني ونحوها.
- shelter** ١٥٨ مَحْبَأٌ  
*abri*  
١- كلُّ ما يُسْتَتَرُ فيه.  
٢- المكان الذي يُلاذُّ به للوقاية من  
الغارات الجوية ونحوها، ويسمى  
(الملجأ) أيضاً، (ج. مخابئ)، (مو).
- entry** ١٥٩ مَدخَلٌ  
*entrée*  
الموضع الذي يُدخَل منه إلى البيت وسواه.
- chimney** ١٦٠ مَدخَنَةٌ  
*cheminée*  
مجرى الدخان في البناء إلى خارجه.
- pestle** ١٦١ مِدَقَةٌ  
*pilon*  
يدٌ مكوّرةٌ ثقيلةٌ من معدن أو خشب تُهرس  
بها المواد الغذائية في الجرن أو الهاون،  
(ج. مِدَقَات)، (مو)
- 1- canopy. 2- hedge. 3- toilet, water closet.** ١٥٠ كَنيفٌ  
*1- marquise. 2- haie, palissade. 3- toilettes.*  
١- ظلّةٌ تشرع فوق باب الدار.  
٢- حظيرةٌ من خشب أو شجر.  
٣- مرحاض.
- hut** ١٥١ كُوْحٌ  
*case, hutte*  
مسكنٌ من قشٍّ وأغصانٍ في البلاد المدارية.
- pitcher, small jug, pot** ١٥٢ كَوْزٌ  
*cruche, cruchon*  
الكوب من الفخار ونحوه بعروة، (ج.  
أكواز وكيزان).
- storeroom** ١٥٣ كُوَارَةٌ  
*cellier*  
بَيْتَةٌ تُدخَر فيها الحنطة والمؤن، وهي بالأصل  
خلية النحل، (ج. كَوَاير).
- attic-window** ١٥٤ كَوَّةٌ  
*lucarne, baie*  
الخرق أو الفتحة تُجعل في جدار البيت  
للإنارة. وتُلفظ بفتح الكاف وضمها، (ج.  
كُوَى وكُوَى).
- building, edifice** ١٥٥ مَبْنَى  
*edifice*  
بناءٌ كبيرٌ متعدّد الأقسام والأغراض.

الدَّرَجَة، والمَرْقَى هو الدَّرَج أو المِصْعَد، (ج. مَرَاقِي).

١٦٨ مِرْكَن **washing-tub, wash-tub**  
*cuvette, bassin*  
إِنَاءٌ تُغْسَلُ فِيهِ الثِّيَابُ.

١٦٩ مِرْزَاج **bolt**  
*verrou*  
أداةٌ معدنيةٌ يُحْكَمُ بِهَا إِغْلَاقُ البَابِ.

١٧٠ مِرْزَهْرَة **flower stand**  
*jardinière*  
نوعٌ من الأثاث المنزلي توضع فيه الزهور الاصطناعية وبعض التُّحَفِ.

١٧١ مُسَبِّقُ الصَّنْعِ **prefabricated house**  
*maison préfabriquée*  
بَيْتٌ مَرَكَّبٌ من قطعٍ جاهزة.

١٧٢ مُسْتَحَمٌّ **showerstall**  
*cabine de douche*  
حَوْضٌ صَغِيرٌ محاط بجدران زجاجية يغتسل فيه شخصٌ تحت المِرْزَاذِ.

١٧٣ مَسْطَبَة **mastaba**  
*mastaba, banc, banc de pierre*  
بِنْيَةٌ من الحجارة واطئة يُقَعَدُ عَلَيْهَا، وكانت تقام أمام الدُّور وساحتها في الأرياف، ويلفظها بعضهم (مَصْطَبَة) بالصاد، (ج. مَسَاطِبُ).

١٦٢ مِرْأَب **garage**

*garage*  
١- مكانٌ مَخْصُصٌ لإيواء السيارة في المنزل ونحوه.  
٢- محلٌّ لإصلاح السيارات أو صيانتها.

١٦٣ مِرْبَد **corral, pen**  
*corral, parc, aire*  
فضاءٌ وراء البيوت يُرتفق به، كأن يجعلوه سوقاً موسمية تجارية أو أدبية، أو ييدرأ، (ج. مَرَابِد).

١٦٤ مِرْجَة **lawn**  
*pelouse*  
أَرْضٌ مَحْدَدَةٌ يَنْبُتُ فِيهَا النَّجِيلُ ونحوه.

١٦٥ مِرْحَاضٌ، كَنِيف **water closet**  
*toilettes, cabinet*  
مَوْضِعٌ قَضَاءِ حَاجَةِ الْإِنْسَانِ.

١٦٦ مِرْفَقٌ **1- fittings, facilities.**  
**2- public utility, public services.**  
*1- installations sanitaires.*  
*2- services publics.*

١- ما يُسْتَفَعُ به من أجزاء البيت كالحمام والكَنِيفِ ومصابٍ المياه.

٢- المنشآت التي تقدم الخدمات العامة المشتركة في بلد أو مدينة، كالمشافي والموانئ والحدائق العامة، (ج. مَرَفَق).

١٦٧ مِرْقَاة **step**  
*marche*

- lift, elevator** ١٧٩ مَصْعَدٌ  
*ascenseur*  
جهازٌ كهربائيٌّ كالحِجْرَة يكون في البِنائِيات،  
يُستعمل للصعود والنزول.
- reception-room** ١٨٠ مَضَافَة  
*salle de réception*  
حُجْرَة واسعةٌ ملحقةٌ بالمنزل غالباً، معدّةٌ  
لاستقبال الضيوف، (ج. مضافات).
- kitchen** ١٨١ مَطْبَخٌ  
*cuisine*  
مكان الطبخ.
- terrace** ١٨٢ مَطَلٌ  
*terrasse*  
شرفةٌ غير مسقوفةٍ أمام الطابق الأعلى من  
البناء.
- kneading-trough** ١٨٣ مِعْجَنٌ  
*pétrin*  
وعاءٌ كبيرٌ مقعَّرٌ من المعدن يُعجن فيه الدَّقِيقُ  
لإعداده للخَبزِ، (ج. مَعاجِن)، (مو).
- lavabo** ١٨٤ مَغْسَلَة  
*lavabo*  
حوضٌ صغيرٌ لغسل الوجه والأيدي، وهو  
مَثَبَّتٌ ويُصبُّ فيه الماء من حنفيةٍ أو أكثر،  
ومزوّدٌ بالوِعة.
- habitation, dwelling** ١٧٤ مَسْكَنٌ  
*habitation*  
المكان الذي يقطن فيه الإنسان.
- belvedere** ١٧٥ مَشْرَفٌ  
*belvédère*  
جزءٌ من بناءٍ سكنيٍّ، مسقوفٌ ومكشوفٌ  
الجوانب، يشرف على ما حوله.
- terrace, flat roof** ١٧٦ مَشْرَقَة  
*terrasse*  
مكانٌ في الدار غير مسقوفٍ معرَّضٌ  
للسَّمْسِ على السطح خاصة، يُقَعَدُ فيه  
للاستدفاء أو استخداماتٍ أخرى.
- niche, nook.** ١٧٧ مَشْكَاةٌ  
*niche*  
كَوَّةٌ غيرُ نافذةٍ في الجدار تُوضَعُ فيها الشُّرج  
والمصابيح.
- 1- dutch door. 2- shutter.** ١٧٨ مِصْرَاعٌ  
*1- battant, vantail.*  
*2- battant d'une fenêtre.*  
١- الجزء المتحرك من الباب، وللباب عادةً  
مصراعان.  
٢- ذرْفَة باب أو نافذة أو قطعة أثاث تُفتَحُ  
وتُغلق على مفصّلات، (ج. مِصْرَاعِ).

- ممرٌ طرلائيٌّ تفتح عليه غرف.
- 185 مَغْطَس (أَبْرَن) bath-tub
- 192 مَنَزولُ guest-room
- chambre d'amis
- حُجْرَةٌ ملحقةٌ بالمنزل يُعَلُّ فيها الضيوف،  
(ج. مَنازيل)، (مو).
- 193 مَنضدة desk
- pupitre
- سطحٌ ذو قوائمٍ توضع عليه الأشياء، (ج. مَناضد).
- 194 مَنَقَلُ brazier
- brasero
- الكانون، وهو موقدٌ مَنَقَلٌ من المعدن يوضع فيه الجمرُ يُسْتَدْفَأُ به، (ج. مَناقِل)، (مو).
- 195 مِهَادُ bed
- lit
- الفراش الوثير، (ج. مُهَدٌ وأَمِهَدَةٌ).
- 196 مَهْدُ cradle, cot.
- berceau
- سريرٌ يهَيَّأُ للرضيع ويوطأُ لِيَنَامَ فيه، (ج. مُهود).
- 197 مِهْرَاسُ 1- crusher, grinder. 2- pestle
- 1- broyeur. 2- pilon.
- 1- الهاوَنُ ونحوه من أوعية الدَّقِّ أو التنعيم.  
2- المِدَقَّةُ، وهي الخشبة التي يُدقُّ بها الحَبُّ ونحوه.
- 186 مَفْصَلَةٌ hinge
- charnière, gond
- أداةٌ من حديدٍ ونحوه ذات جزأين يُثَبَّتُ الأولى في مصراع الباب والثاني في عضادته،  
(ج. مَفْصَلَات)، (مو).
- 187 مَقَامُ residence
- résidence
- مكان الإقامة.
- 188 مَقْطَعَةٌ door-scraper
- décrottoir
- صفيحةٌ معدنيةٌ مَثَبَةٌ في مدخل المَنَزَلِ تُسْتَعْمَلُ لإزالة الوحل عن الأحذية قبل الدخول.
- 189 مَكْتَبَةٌ library, bookcase
- bibliothèque
- 1- مكانٌ في البيت مَخْصَصٌ لحفظ الكتب.  
2- مكانٌ مزوَّدٌ بالكتب يرتاده الناس للقراءة.
- 190 مَلْبَنُ frame
- chambranle
- إطارُ بابٍ أو نافذة.
- 191 مَمَرٌ corridor
- corridor

- المصباح والسراج، (ج. تباريس).  
**lustre** ٢٠٤ نَجْفَة  
*lustre*  
 هيكلٌ معدني أو خشبي معلق في السقف يحمل مجموعةً من المصابيح باهرة الضوء، سُميت (الثريا) تشبيهاً، (ج. نجاف ونجف).
- entresol** ٢٠٥ نَصِيَّة  
*entresol*  
 طابقٌ منخفضُ السقف في بناية، يكون غالباً بين الطابق الأرضي والطابق الأول، (مو).
- 1- small cushion. 2- tapestry.** ٢٠٦ نَمْرَقَة  
*1- coussin. 2- tenture.*  
 ١- الوسادة الصغيرة، وهي النمرق.  
 ٢- الطنفسة أو البساط، (ج. تبارق).
- mortar** ٢٠٧ هاوَن  
*mortier*  
 الهاوَن والهاوَن والهاوون: أداة من الحديد أو النحاس أو الخشب مجوّفة تُدقُّ فيها بعض المواد الغذائية، (ج. هواوين).
- façade** ٢٠٨ واجِهَة  
*façade*  
 الوجه الأمامي لبناء وفيه مدخله الرئيسي.
- mosaic** ١٩٨ موزاييك  
*mosaïque*  
 خشبٌ مطعمٌ بالصدف وقطع العظم والأخشاب الملونة.
- 1- fire place. 2- hearth. 3- stove.** ١٩٩ مَوْقِد  
*1- cheminée. 2- foyer, âtre. 3- poêle.*  
 ١- زاويةٌ أو فجوةٌ مخصّصةٌ لإيقاد النار في المترل.  
 ٢- موضع إشعال النار.  
 ٣- أداةٌ توقد فيها النار بالفحم أو الغاز أو العوّل، (مو)، (ج. مواقد).
- fireplace** ٢٠٠ مَوْقِدَة  
*foyer, cheminée*  
 بِنِيَّةٌ من حجر وطين توقد فيها النار للطبخ والاستدفاء وهي الكانون أيضاً، (مو)، (ج. مواقد).
- flask** ٢٠١ ناجود  
*gourde*  
 كلُّ إناء يُجعل فيه الشراب، (ج. نواجيد).
- window** ٢٠٢ نافذة  
*fenêtre*  
 فُتْحَةٌ في جدارٍ أو بناءٍ لإدخال الضوء والهواء.
- lantern.** ٢٠٣ نِيرَاس  
*lanterne*





## البَابُ الثَّلَاثُ

« الملابس »



- ١ إِبْرَةٌ **needle**  
aiguille  
مِسْلَةٌ صَغِيرَةٌ مِنَ الْفُؤُلَاذِ الصُّلْبِ يُحَاطُ بِهَا وَيُحَاكُ.
- ٢ إِبْزِيمٌ، بَكَلَّةٌ **buckle**  
boucle  
١- عُرْوَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ لِتَثْبِيتِ طَرَفِ الْحِزَامِ.  
٢- عُرْوَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ لِتَثْبِيتِ الْحِذَاءِ وَتَزْيِينِهِ.  
٣- مِلْقَطٌ لِلشَّعْرِ.
- ٣ أُذُنِيَّةٌ **ear-flaps, earmuffs**  
cache-oreilles  
غِطَاءٌ لِحِمَايَةِ الْأُذُنَيْنِ مِنَ الْبَرْدِ وَغَيْرِهِ.
- ٤ أُسْتَرَآخَانَ **astrakhan**  
astrakhan  
فِرْوُ الْحُمَلَانَ الصَّغِيرَةَ أَوْ نَسِيحٌ يَشْبَهُهُ، (مَع).
- ٥ إِسْكَافِي، إِسْكَافِي **cobbler**  
savetier  
مَنْ يَصْلِحُ الْأَحْذِيَةَ.
- ٦ إِسْكَرَبِيَّةٌ **court shoe**  
escarpin  
حِذَاءٌ نِسَائِيٌّ بِكَعْبٍ عَالٍ، (مَع).
- ٧ أَطْلَسٌ، (سَاتَانٌ) **satin**  
satin  
قَمَاشٌ رَقِيْقٌ نَاعِمٌ الْمَلْمَسِ مِنَ الْحَرِيرِ أَوْ الصُوفِ أَوْ الْقَطَنِ يَمْتَازُ بِاللُّيُونَةِ وَاللَّمْعَانِ.
- ٨ إِعْظَامَةٌ **crinoline**  
crinoline  
تُنُورَةٌ عَرِيضَةٌ مَدْعَمَةٌ بِأَسْلَاكِ لِتُضَخِّمَ حِجْمَ الْأُرْدَافِ.
- ٩ أَلْبَسَةُ رِيَاضَةٌ **sportswear**  
sportswear, (vêtements de sport)  
مَلَابِسٌ خَفِيْفَةٌ مَرِيحَةٌ يُتَرَبَّصُ بِهَا وَيُتَرَوَّحُ.
- ١٠ أَنْعُورَةٌ **angora**  
angora  
وَبُرٌّ أَرْنَبِيٌّ أَوْ قِطْعَةٌ أَوْ شَعْرٌ مَعْزَاةٌ طَوِيْلٌ نَاعِمٌ، أَوْ غَزْلٌ مَصْنُوعٌ مِنْهُ، (مَع).
- ١١ بَاجَةٌ **panties**  
culotte, slip  
سُرْوَالٌ تَحْتِيٌّ قَصِيرٌ لِلنِّسَاءِ وَالْأَطْفَالِ.
- ١٢ بَدَلَةٌ **suit, costume**  
costume  
١- لِبَاسٌ مُتَنَاسِقٌ مِنْ قِطْعَتَيْنِ عَلَى الْأَقْلِ.  
٢- سُرْتَةٌ وَبَنْطَالٌ يَلْبَسُهُمَا الرَّجُلُ أَوْ الْمَرْأَةُ خَارِجَ الْمَنْزَلِ.
- ١٣ بَدَلَةُ السَّهْرَةِ **evening suit**  
tenue de soirée  
لِبَاسٌ يُرْتَدَى فِي مَنَاسِبَةٍ رَسْمِيَّةٍ أَوْ فِي السَّهْرَاتِ.
- ١٤ بَدَلَةُ الْمَرَّاسِمِ **frock**  
redingote

- braid** ٢١ بَرِيم  
*soutache*  
شريطٌ مضمفورٌ تُزَيَّن به ثيابُ الجند أو النساء.
- jumpsuit** ٢٢ بِرَّةُ الْعَمَلِ  
*combinaison d'ouvrier*  
لباسٌ من قطعةٍ واحدةٍ يغطِّي كاملَ الجسم يلبسه العمال.
- stole** ٢٣ بَطْرُشِيل  
*étole*  
قطعةٌ من القماش منقوشةٌ ومقصبَّةٌ، يضعها الكاهنُ حول عنقه عند الخدمة الدينية، وتدلُّ إلى الأمام، (مع).
- blazer** ٢٤ بَلْزَر  
*blazer*  
سترةٌ نمطيَّةٌ ذاتُ لونٍ واحدٍ وأزرارٍ لامعةٍ، (مع).
- tabard** ٢٥ بَلُوز  
*casaque*  
قميصٌ حريريٌّ تلبسه النساءُ أو الخيالةُ، (مع).
- blouse** ٢٦ بَلُوزَة  
*blouse*  
قميصٌ خارجيٌّ رقيقٌ تلبسه النساءُ والأولاد، (مع).
- سُتْرَةٌ طويْلَةٌ من طرازٍ خاصٍ يرتديها الرجلُ في الاحتفالات الرسمية.
- suit, costume** ١٥ بَدْلَةٌ نِسَائِيَّةٌ  
*tailleur, ensemble*  
ثوبٌ نسويٌّ يتألف من سترةٍ وبنطالٍ أو سترةٍ وتنورةٍ.
- percale** ١٦ بِرْكَال  
*percale*  
نسيجٌ قطنيٌّ رقيقٌ، (مع).
- parka** ١٧ بَرَّكَة  
*parka*  
سترةٌ ذاتُ بطانةٍ سميكةٍ وقُبْعَةٍ، (مع).
- bermuda (shorts)** ١٨ بِرْمُودَة  
*bermuda*  
بنطالٌ قصيرٌ ضيقٌ ينتهي تحت الركبة منسوب إلى جزرِ برمودة، (مع).
- bath-wrap (U.K), bath-robe (U.S)** ١٩ بُرْسُ  
*peignoir (de bain)*  
رداءٌ قطنيٌّ بكمين لتنظيف الجسم بعد الاستحمام، (مع).
- cardigan** ٢٠ بَرْنَكَان  
*cardigan*  
سترةٌ رقيقةٌ بأزرارٍ من صوفٍ محبوكٍ.

<b>poplin</b> <i>popeline</i>	٣٣ بوبلين	<b>bolero</b> <i>bolero</i>	٢٧ بُوليرة
نسيج من حرير وقطن يُستعمل في صنع القمصان، (مع).		سترة فضفاضة بأكمام دون أزرار تبلغ الخصر ومفتوحة من الأمام، (مع).	
<b>lingerie</b> <i>lingerie</i>	٣٤ بياضات	<b>poncho</b> <i>poncho</i>	٢٨ بُونش
الملابس الداخلية القطنية غالباً.		معطف يشبه العباءة، شكله مستطيل، له فتحة في وسطه تسمح بمرور الرأس وهو مصنوع غالباً من الصوف ويُستعمل في أمريكا اللاتينية، (مع).	
<b>loafer, moccasin</b> <i>mocassin</i>	٣٥ تاسومة	<b>pantaloen, trousers (U.K), pants (U.S)</b> <i>pantalon</i>	٢٩ بنطال
نوع من الأحذية الخفيفة والجلدية المريحة، (مع).		لباس بساقين طويلتين للنصف الأسفل من الجسم، (مع).	
<b>pants, boxer shorts,</b> <i>caleçon, boxer-short</i>	٣٦ بُنَان	<b>jodhpurs</b> <i>culotte bouffante, culotte de cheval</i>	٣٠ بنطال الحيالة
سروال قصير يصل إلى الركبتين.		بنطال منفوخ وعريض من ظاهر الفخذين مخصص لركوب الخيل ويسهل حركة الفارس، (مع).	
<b>underpants, briefs</b> <i>slip</i>	٣٧ بُنَانَة	<b>sweat-pants</b> <i>pantalon-tricot</i>	٣١ بنطال رياضة
سروال تحتي بلا ساقين كالذي يُلبس للسباحة.		بنطال من القطن يُلبس للرياضة، (مع).	
<b>tergal</b> <i>tergal</i>	٣٨ تِرْغَال	<b>shorts (a pair of)</b> <i>short</i>	٣٢ بنطال قصير
خيطة صناعي مركب، (مع).		بنطال لا يتجاوز الركبة، (مع).	
<b>patching</b> <i>ravaudage</i>	٣٩ تَرْقِيع		
سد شق أو خلل في ثوب بإضافة قطعة.			

<b>fold, pleat</b>	٤٧ ثُنِيَّة	<b>embroidery</b>	٤٠ تَطْرِيْز
<i>pli</i>		<i>broderie</i>	
	طِيَّةٌ فِي التُّورَةِ أَوْ فِي نِهَائِيَاتِ الْأَكْحَامِ أَوْ الْبَنْطَالِ.		تَوْشِيَّةُ الْمَلَابِسِ بِخِيُوْطٍ لَتَعْطِي رَسْمًا أَوْ مَنظَرًا مَعِيْنًا.
<b>clothes</b>	٤٨ ثِيَابٌ، مَلَابِس	<b>cut</b>	٤١ تَفْصِيْلَة
<i>vêtements, habits</i>		<i>coupe</i>	
	كُلُّ مَا يُلبَسُ لِسْتِرَائِ أَيِّ جِزْءٍ مِنَ الْجِسْمِ.		طَرِيْقَةُ قَصِّ الْقُمَاشِ.
<b>veston, jacket</b>	٤٩ جَاكِيَّة	<b>tippet</b>	٤٢ تَلْبِيْسِيَّةٌ، مِعْنَقَة
<i>veston jaquette</i>		<i>collet (de fourrure)</i>	
	رَدَاءٌ قَصِيْرٌ لِلجِزْءِ الْأَعْلَى مِنَ الْجِسْمِ يَرْتَدِيهِ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ.		قِطْعَةٌ مِنَ الْمَلَابِسِ تَحِيْطُ بِالْعُنُقِ.
<b>cassock</b>	٥٠ جُبَّة	<b>dry cleaning</b>	٤٣ تَنْظِيْفٌ جَافٌ
<i>soutane</i>		<i>nettoyage à sec</i>	
	رَدَاءٌ طَوِيْلٌ يَلْبَسُهُ الْقُضَاةُ وَعُلَمَاءُ الدِّيْنِ.		تَنْظِيْفُ الْمَلَابِسِ بِمَوَادٍ كِيْمِيَائِيَّةٍ بِلَا مَاءٍ.
<b>jersey</b>	٥١ جُرْزِيَّة	<b>divided skirt, culotte-skirt</b>	٤٤ تَنْوَرَةٌ مُسْرَوَلَةٌ
<i>jersey</i>		<i>jupe-culotte</i>	
	كَنْزَةٌ مَرْنَةٌ الْحِيَاكَةُ، وَتُنْسَبُ إِلَى جَزِيْرَةِ جَرْسِي، (مَع).		تَنْوَرَةٌ عَلَى شَكْلِ سِرْوَالٍ.
<b>boots</b>	٥٢ جَرْمَةٌ	<b>pleated skirt</b>	٤٥ تَنْوَرَةٌ مَكْسَّرَةٌ
<i>botte</i>		<i>jupe plissée, cotte</i>	
	حِذَاءٌ ذُو سَاقٍ عَالِيَةٍ، (مَو).		جَوْبٌ بِثِيَابٍ حَادَّةٍ مِتَالِيَّةٍ.
<b>kid</b>	٥٣ جِلْدُ الْجَدْيِ	<b>tulle</b>	٤٦ تُوْل
<i>biquet</i>		<i>tulle</i>	
	جِلْدُ جَدْيٍ مَدْبُوْعٌ يُسْتَعْمَلُ فِي بَعْضِ الْمَلْبُوسَاتِ.		قُمَاشٌ رَفِيْقٌ دَقِيْقٌ الثَّقُوبُ شَفَّافٌ مِنْ خِيُوْطِ الْقَطْنِ أَوْ الصُّوفِ يُسْتَعْمَلُ لِصِنَاعَةِ الْحُمْرِ وَتَنَانِيْرِ رَاقِصَاتِ الْبَالِيهِ وَطَرَحَاتِ الْعَرَائِسِ، (مَع).

- bobby socks** ٦٠ جَوْرَبٌ قصير  
*socquette*  
جوربٌ قصيرٌ يغطّي ما فوق الكاحلين  
بقليل.
- pocket** ٦١ جَيْبَةٌ  
*poche*  
فُتْحَةٌ في اللباس لوضع بعض الأشياء،  
(مو).
- low-necked robe** ٦٢ حائِر  
*décolleté*  
الفسّتان المكشوف الرّقبة والكتفين.
- edge** ٦٣ حاشية  
*bordure*  
طرفُ القماش.
- knitting** ٦٤ حِباكة  
*tricotage*  
العملية التي تُصنَع فيها الملابس بالسّنارة.
- lace-ups** ٦٥ حِذاءٌ بِشِراك  
*spartiate*  
حذاءٌ يُشدُّ على القدم بِسُيور تلتفُّ حول  
الساق.
- tennis shoe** ٦٦ حِذاءٌ تِنِس  
*tennis*  
حذاءٌ خفيفٌ يُستعمل في لعبة كرة المضرب.
- leather** ٥٤ جِلْد، أَدَم  
*cuir*  
غشاءٌ جسم بعض الحيوان يُدبغ وتُصنَع منه  
ألبسةٌ وغيرها.
- jeans** ٥٥ جِنْز  
*jeans*  
١- قُماشٌ قطنيٌّ معالجٌ يصلح للألبسة  
العملية والخفيفة.  
٢- الألبسة المصنوعة من قُماش الجِنز،  
(مع).
- trousseau** ٥٦ جِهاز العروس  
*trousseau (de mariée)*  
ما تحمله العروس معها إلى بيت الزوجية من  
ثيابٍ وأدواتٍ زينةٍ وسواها.
- skirt** ٥٧ جُوبٌ، تَنْوَرَة  
*jupe*  
لباسٌ نسويٌّ خارجيٌّ للجزء الأسفل من  
الجسم.
- socks** ٥٨ جَوْرَبٌ  
*chaussettes*  
ما يُلبس بالقدمين ويتجاوز الكاحلين.
- stockings** ٥٩ جَوْرَبٌ طويل  
*bas*  
جوربٌ نسويٌّ طويلٌ حتى أعلى الفخذين.



رباطٌ أو حزامٌ من القماش أو الجلد يُوضع  
مائلاً على الصدر لحمل حقيبة أو ما شابه.

٧٤ خِرْفَة rag, duster (U.K),  
dust cloth (U.S)

*chiffon*

قطعةٌ من القماش لإزالة الغبار والتنظيف.

٧٥ خُفّ slippers

*pantoufle, chausson*

حذاءٌ منزليٌّ خفيفٌ ولينٌ.

٧٦ خُفّ الرقص ballet shoes

*chaussons*

حذاءٌ من القماش لراقصي الباليه.

٧٧ خَفَافَة espadrille

*espadrille*

حذاءٌ خفيفٌ من القماش أو الجلد.

٧٨ حُلْقَان frippery

*friperie*

الثيابُ القديمةُ البالية، واحدها خَلَقَ.

٧٩ خِمَار veil

*voile*

ما تغطّي به المرأةُ رأسها من قماشٍ خفيفٍ  
فضفاض.

٨٠ حَمَلَة الدَّرَاق peach-like

*peau-de-pêche*

قُمَاشٌ مُحمليٌّ أملسٌ بلا وبر.

٦٧ حِذاءٌ رياضية sneakers (U.S)

*baskets*

حذاءٌ خفيفٌ بنعلٍ مطاطيٍّ يُستعمل  
للرياضة.

٦٨ حَرِير silk

*soie*

خيوطٌ دقيقةٌ تفرزه دودةُ القزِّ، ومنه صناعيٌّ  
يُتخذ من موادَّ عضويةٍ وغيرها.

٦٩ حِزَام belt

*ceinture*

نطاقٌ يُصنع غالباً من الجلد يُشدُّ حول  
الخصر.

٧٠ حَشِيَّة underskirt

*jupon*

تُنورةٌ ترتدى تحت تُنورةٍ أخرى لتحافظ على  
انتفاخها وضحامتها.

٧١ حَقِيَّة الظَّهْر back pack

*sac à dos*

حقيبةٌ ذاتُ حَمَالَتٍ تُعلّق على الظَّهر.

٧٢ حَمَالَة suspender belt

*jarretelle*

رباطٌ مطاطيٌّ يساعد على تثبيت الجورب إلى  
الأعلى.

٧٣ حَمِيْلَة bandoleer, shoulder-bag

*bandoulière*

قُماشٌ مفرَّغٌ برسومٍ متنوعَةٍ، يُستعملُ غطاءً  
أو حاشيةً لتزيين الثوب، (مع).

٨٩ ذيل **tail, flap**

*pan*  
الطرفُ المنسدلُ والفضفاضُ للثوب أو  
القميص.

٩٠ راتين **ratteen**

*ratine*  
قُماشٌ صوفيٌّ من خيوطٍ ذاتِ عَقْدٍ بارزة،  
(مع).

٩١ ربطة العنق **tie**

*cravate*  
قطعةٌ من القُماشِ الفاخر تُربطُ حول العنق  
وفوق القميص.

٩٢ رَفُو **darn**

*reprise*  
إصلاحُ ثقبٍ في لباسٍ منسولٍ بخيوطٍ متقاطعة.

٩٣ رُكْبِيَّة **kneepad, knee support**

*genouillère*  
ضماذٌ يحيط بالركبة ويشدها لوقايتها من  
الصددمات أو لعلاجها.

٩٤ زَر **button**

*bouton*  
دُجَّةٌ تُدخَلُ في عُرْوَةٍ لشَبْكٍ جزأين من  
الرداء.

٨١ خُوْدَة **hard hat, helmet**

*casque*  
قُبَّعة معدنية أو لدائنية مقوَّاة.

٨٢ خِيَاطَة **sewing**

*couture*  
عملية تصنيع الثياب.

٨٣ دُبُّوس **pin**

*épingle*  
إبرة معدنيةٌ أحد طرفيها مدبَّبٌ حادٌّ والآخر  
مدوَّر، (مو).

٨٤ دُرْجَة **fashion**

*la mode*  
الزِّيُّ الرَّائِجُ لِلْبَاسِ وهَيْئَتِهِ.

٨٥ دُرَاعَة **over-blouse**

*marinière*  
قميصٌ نسويٌّ فضفاضٌ مغلوقٌ.

٨٦ دَرَز **seam**

*couture*  
خطُّ القُطْبِ التي تجمعُ قُماشَ الثوب يدويًّا  
أو آليًّا.

٨٧ دُمِيَّة، عَارِضَة **dummy**

*mannequin*  
هيكَلٌ أو تمثالٌ لعرض الأزياء أو الأقمشة.

٨٨ دَنْتَلَة **lace**

*dentelle*

أداة من شريطين متوازيين من المعدن أو اللدائن لإطباق فتحات الملابس أو فكّها.

١٠٢ سِرْبَال morning wrapper (U.K),  
negligee (U.S), négligé  
peignoir

رداءٌ مَنزِلِيٌّ خفيف يُلبَس للراحة.

١٠٣ سُرْوَة sou' wester  
suroît

قبعةٌ كَتِيْمَةٌ تُلبَس في الجو الممطر وفي البحر، (مع).

١٠٤ سِوَارِ الكُمَّ cuff  
manchette

نهايةُ الكُمَّ، وهي مشقوقَةٌ غالباً ومزودةٌ بِزُرٍّ وعروّةٍ أو أكثر.

١٠٥ سَوَقَاء leggings  
jambières

كساءٌ لحماية الساق مصنوعٌ من القماش أو الجلد.

١٠٦ شَال shawl  
châle

قطعةٌ من القماش أو الصوف أو الحرير تغطّي الرأس، أو الرأس والرقبة مع الكَتْفَيْن، (مع).

١٠٧ شُدْرَة (تُرْتِير) paillette, spangle  
paillette

قطعةٌ من مادةٍ بَرَّاقَةٍ تُزْرَكش بها الثياب.

٩٥ زِنَاقَة chin-strap

jugulaire

سَيْرٌ من الجلد أو القماش يُشَدُّ تحت الحنك لتثبيت الخوذة على الرأس.

٩٦ زِيٍّ خَاصّ livery

livrée

زِيٌّ مَوْحَدٌ ترتديه مجموعةٌ معينةٌ.

٩٧ زِيٍّ مَوْحَدٍ uniform

uniforme

لباسٌ خاصٌّ يُوَحَّد المظهرَ الخارجِيَّ لفئةٍ معينةٍ من الناس.

٩٨ سَاعَةُ اليَدِ أو الجِيْبَةِ watch

montre

آلةٌ تَوْضَع في المعصم أو الجيبية لتحديد الأوقات.

٩٩ سَبِيحَة slipover

débardeur

ثوبٌ بلا كَمَمَيْن يغطي الجزء الأعلى من الجسم، ويكون مشدوداً عليه.

١٠٠ سُرْتَة tunic

tunique

لباسٌ ضيقٌ بأكمامٍ للقسم الأعلى من الجسم.

١٠١ سَحَاب zip fastener

fermeture éclair

<b>bodice</b> <i>corsage</i>	١١٤ صدر	<b>tape measure</b> <i>mesure</i>	١٠٨ شريط القياس
لباس نسوي قصير يكسو الصدر حتى الخصر.		مقياس من قماش أو ورق أو معدن عليه تقسيات متريّة أو نحوها لقياس الأطوال.	
<b>waistcoat</b> <i>gilet</i>	١١٥ صدرية	<b>chiffon</b> <i>chiffon</i>	١٠٩ شُوف
رداء قصير بلا كمّين ولا قبة يُلبس تحت السترة.		القماش الرقيق يرى ما وراءه.	
<b>small</b> <i>petit</i>	١١٦ صغير	<b>kangaroo</b> <i>kangourou</i>	١١٠ شُقبان
مقاس للملابس ذات الحجم الصغير.		كيس من القماش يُوضع على الصدر أو الظهر لحمل الوليد.	
<b>extra small</b> <i>très petit</i>	١١٧ صغير جداً	<b>safety pin</b> <i>épingle anglaise, épingle de nourrice</i>	١١١ شكّالة
ما هو أصغر من المقاس الصغير.		دبوس مثني برأسٍ حاد له غطاء معدني، (مو).	
<b>purse</b> <i>porte-monnaie</i>	١١٨ صَفْنة (جزدان)	<b>cape</b> <i>pèlerine, cape</i>	١١٢ سَمْلَة
محفظة جلدية لحمل النقود.		رداء طويل ومفتوح من الأمام يُلقى على الكتفين.	
<b>insoles</b> <i>semelle</i>	١١٩ صلالة (ضبان)	<b>straps, braces (U.K),</b> <b>suspenders (U.S)</b> <i>bretelles</i>	١١٣ شَيَال
قطعة مسطحة مرنة توضع داخل الحذاء.		حمالات البنطال أو الملابس النسوية الداخلية.	
<b>sandal</b> <i>sandale</i>	١٢٠ صندل		
حذاء خفيف بيسوور مفتوح من الأمام والخلف، (مع).			

<b>spats</b>	١٢٨ طِطاق	<b>wool</b>	١٢١ صُوف
<i>guêtres</i>	لُفَافَةٌ قُماشِيَّةٌ أو جلدِيَّةٌ تُحِيطُ بِالسَّاقِ فَوْقَ الحِذاءِ مِباشِرَةً.	<i>laine</i>	الشَّعْرُ الَّذِي يَغطِي جِلْدَ الضَّأْنِ.
<b>talith</b>	١٢٩ طَيْلَس	<b>bonnet</b>	١٢٢ طاقِيَّة
<i>taleth, talleth</i>	وِشاحٌ يَضَعُهُ اليَهُودُ عَلى أكتافِهِم عِندَ تِلاوَةِ الصَّلواتِ، (مِمع).	<i>béguin</i>	قَبَعَةٌ مِن قُماشٍ خَفِيفٍ لِلأَطفالِ الرُّضَّعِ تُربَطُ تَحْتَ الذَّقنِ.
<b>parasol</b>	١٣٠ ظَلالَةٌ	<b>bonnet</b>	١٢٣ طاقِيَّةٌ لِطِفلٍ
<i>parasol</i>	ظُلَّةٌ ثابتَةٌ يُخْتَمَى بِها مِن أشعَةِ الشَّمسِ.	<i>bonnet</i>	قَبَعَةٌ صَغيرَةٌ بِلا حافاتِ.
<b>mannequin</b>	١٣١ عارِضَةٌ (عارِض)	<b>applied ornament</b>	١٢٤ طَبِيقَةٌ
<i>mannequin</i>	مَن مِهنتُهُ ارْتِداءُ الأَزياءِ لِعَرضِها.	<i>applique</i>	زِخرفَةٌ مِطَبَّقَةٌ عَلى الثُوبِ.
<b>mantle</b>	١٣٢ عَبايَةٌ	<b>novelties</b>	١٢٥ طَرائِفُ
<i>mante</i>	رِداءٌ نِسويٌّ فِضفاضٌ دُونَ كَمَينٍ يُرْتَدَى فِوقَ المِلابِسِ.	<i>nouveautés</i>	ما يُعَرَضُ في الأَسواقِ مِن أصنافِ المِلبوساتِ المِبتكَرةِ والأَزياءِ الحَديثَةِ وِسلعِ الزِينَةِ.
<b>buttonhole</b>	١٣٣ عُرْوَةٌ	<b>style</b>	١٢٦ طِرازٌ
<i>boutonnière</i>	مَدخَلُ الرِّزِّ مِن القَمِيصِ.	<i>modèle</i>	شَكلٌ تَفصِيلُ الثُوبِ.
<b>headbands</b>	١٣٤ عَصَبَةٌ	<b>veil</b>	١٢٧ طَرحَةٌ
<i>bandeau</i>	رَبطَةٌ تُشدُّ عَلى الرِّأسِ.	<i>voile de mariée</i>	خِمارُ العَروسِ.

قميص نسوي داخلي رقيق بحمالات على الكتفين.

١٤٢ فتحة  
vent  
fente

شق يُحدثه الخياط في الثوب لغرض ما.

١٤٣ فراشة  
bow tie  
nœud papillon

ربطة عُقِن على شكل فراشة.

١٤٤ فروية  
stole  
étole

قطعة من الفرو العريض تغطي به المرأة كتفها.

١٤٥ فستان  
dress  
robe

ثوب من قطعة واحدة ترتديه النساء، (مع).

١٤٦ فضال  
dressing gown  
robe de chambre

رداء فضفاض يُلبس فوق الثياب في المنزل.

١٤٧ فضلة  
remnant  
reste

القطعة المتبقية من لفافة قماش.

١٤٨ قفصة  
gather, gathered  
fronce (à fronces)

تموج ضئيل للقماش نحصل عليه من شد الخياطة.

١٣٥ علّاقة  
coat hanger

cintre

قوس من خشب أو معدن أو لدائن تُعلّق عليها الملابس.

١٣٦ عمرة  
cap

casquette, calot

لباس للرأس ذو واقية لحماية العينين من وهج الشمس.

١٣٧ غرغان  
grogam

gros-grain

نسيج من حرير أو من حرير وصوف خشن الحياكة، (مع).

١٣٨ غرفة القياس  
fitting room

chambre d'essayage

مكان لقياس الملابس في المتاجر.

١٣٩ غسالة  
washing machine

machine à laver

آلة كهربائية لغسل الملابس والبياضات وغيرها.

١٤٠ غسل  
detergent

détergent

مادة كيميائية مركبة تُستعمل لتنظيف الملابس وتطهيرها.

١٤١ غلالة  
petticoat

combinaison

<b>stitch</b>	١٥٦ قُطْبَة	<b>collar</b>	١٤٩ قَبْ، قَبَّة
<i>maille</i>		<i>col</i>	
	ضَمُّ قَطْعَتَيْنِ مِنَ الْقَمَاشِ بِخِيْطٍ.		رُقْعَةٌ تَحِيْطُ بِجَيْبِ الْقَمِيصِ.
<b>blouson (jacket)</b>	١٥٧ قُطْبِيَّة	<b>hat</b>	١٥٠ قُبْعَة
<i>blouson</i>		<i>chapeau</i>	
	سِتْرَةٌ قَصِيْرَةٌ تَلْبَسُ فَوْقَ الْقَمِيصِ وَتُشَدُّ عَلَى الْخَصْرِ، (مَع).		طَاقِيَّةٌ ذَاتُ حَافَاتٍ.
<b>glove</b>	١٥٨ قَفَّاز (ج. قَفَافِيْز)	<b>chaperon, capuchon</b>	١٥١ قُبُوْعَةٌ، قُبَاعَةٌ (كَبُوْشَة)
<i>gant</i>		<i>chaperon, capuchon</i>	
	لِبَاسٌ مِنَ الْقَمَاشِ أَوْ الصُّوفِ أَوْ الْجِلْدِ لِحَمَايَةِ الْيَدِ.		نَوْعٌ مِنَ الْقُبْعَاتِ يَغْطِي الرِّئَاسَ وَالْكَتِفَيْنِ.
<b>calpack</b>	١٥٩ قَلْبَق	<b>clogs</b>	١٥٢ قَبْقَاب
<i>colpack</i>		<i>sabot</i>	
	قُبْعَةٌ كَبِيْرَةٌ سَوْدَاءُ مَصْنُوْعَةٌ مِنَ الْبُودِ أَوْ الصُّوفِ يَرْتَدِيْهَا سَكَانُ الْمَنَاطِقِ الْبَارِدَةِ، (مَع).		حِذَاءٌ خَشْبِيٌّ ذُو أَشْكَالٍ عَدِيْدَةٍ، يُصْنَعُ عَادَةً مِنْ قِطْعَةٍ خَشْبٍ وَاحِدَةٍ.
<b>reversible</b>	١٦٠ قَلُوب	<b>straw hat</b>	١٥٣ قَسِّيَّة
<i>réversible</i>		<i>chapeau de paille</i>	
	ثَوْبٌ أَوْ قَمَاشٌ يُلْبَسُ عَلَى الْوَجْهَيْنِ.		قُبْعَةٌ مِنَ الْقَشِّ تَقِي مِنَ حَرِّ الشَّمْسِ.
<b>plaid</b>	١٦١ قَمَاشٌ اسْكُوتْلَنْدِي	<b>roll</b>	١٥٤ قَصِيصَة
<i>écossais</i>		<i>coupon</i>	
	قَمَاشٌ ذُو مَرَبَّعَاتٍ وَزَخَارِفَ عَلَى الطَّرِيْقَةِ الْاسْكُوتْلَنْدِيَّةِ.		قِطْعَةٌ قَمَاشٍ مَحْدَدَةُ الطُّوْلِ لِلتَّفْصِيْلِ.
<b>broken-check (U.K), houd's-tooth check (U.S)</b>	١٦٢ قَمَاشٌ مُرَقَّط	<b>tights (U.K), leotard (U.S)</b>	١٥٥ قَصِيْف
<i>piéd-de-poule</i>		<i>collant (de danseur)</i>	
	نَسِيْجٌ صَوْفِيٌّ مِنْ لَوْنَيْنِ، ذُو مَرَبَّعَاتٍ مُنْسَقَّةِ.		ثَوْبٌ مِنْ قِطْعَةٍ وَاحِدَةٍ مَشْدُوْدٌ عَلَى الْجِسْمِ يَلْبَسُهُ الرَّاقِصُونَ عَامَةً.

<b>shoelace</b> <i>lacet</i>	١٦٩ قِيطَانَةٌ، رَبَّاطَةٌ شَرِيْطٌ يُشَدُّ بِهِ الحِذَاءُ، وَهُوَ مَصْنُوعٌ مِنَ النَّسِيْجِ أَوْ النَّيْلُونِ.	<b>cloth, fabric</b> <i>tissu</i>	١٦٣ قُبَّاشٌ، نَسِيْجٌ كُلُّ مَا يُسَجُّ مِنَ الحَرِيرِ وَالْقَطَنِ وَالصُّوفِ وَنَحْوِهَا.
<b>overcoat</b> <i>capote</i>	١٧٠ كَبُوتٌ مَعْطَفٌ شَتَوِيٌّ سَمِيْكٌ، (مَع).	<b>shirt</b> <i>chemise</i>	١٦٤ قَمِيصٌ لِبَاسٌ رِجَالِيٌّ بِكَمَمَيْنِ وَقَبَّةٍ وَأَزْرَارٍ يُرْتَدَى فَوْقَ الثِّيَابِ الدَّاخِلِيَّةِ.
<b>large</b> <i>large</i>	١٧١ كَبِيرٌ مَقَاسُ المَلَابِسِ الكَبِيرِ.	<b>straightjacket</b> <i>chemise de force</i>	١٦٥ قَمِيصُ التَّقْيِيدِ سِتْرَةٌ ذَاتُ كَمَمَيْنِ طَوِيلَيْنِ يُعْقَدَانِ مِنَ الخَلْفِ لِمَنْعِ لَابَسِهَا مِنَ الحَرَكَةِ.
<b>linen</b> <i>toile de fil (lin)</i>	١٧٢ كَتَّانٌ نَسِيْجٌ مِنَ أَلْيَافِ نَبَاتِ الكَتَّانِ.	<b>nightgown, nightdress</b> <i>chemise de nuit</i>	١٦٦ قَمِيصُ النَّوْمِ ثَوْبٌ يُلبَسُ لَدَى النَّوْمِ.
<b>epaulette</b> <i>épaulette</i>	١٧٣ كِنْفِيَّةٌ قِطْعَةٌ قُبَّاشِيَّةٌ مَقْوَاةٌ تَحْمَلُ شَارَاتِ الرُّتَبِ.	<b>cami-knickers</b> <i>chemise-culotte</i>	١٦٧ قَمِيصٌ مُسْرُولٌ لِبَاسٌ نِسَوِيٌّ دَاخِلِيٌّ، وَهُوَ مِنْ قِطْعَةٍ وَاحِدَةٍ مُشْتَمَلَةٌ عَلَى قَمِيصٍ وَسُرْوَالِ.
<b>spool of thread</b> <i>bobine</i>	١٧٤ كَرَكْرَكٌ أَسْطُوَانَةٌ صَغِيرَةٌ تَلْفُ عَلَيْهَا الخِيْطَانُ، (مَو).	<b>shirtwaist</b> <i>chemisier</i>	١٦٨ قَمِيصٌ نِسَائِيٌّ قَمِيصٌ لِلنِّسَاءِ بِكَمَمَيْنِ وَقَبَّةٍ وَأَزْرَارٍ مِنْ قُبَّاشٍ خَفِيفِ.
<b>crepe</b> <i>crêpe</i>	١٧٥ كَرِيْبٌ ١- قُبَّاشٌ رَقِيْقٌ جَعْدٌ. ٢- مَادَةٌ مَطَّاطِيَّةٌ جَعْدَةٌ تُصْنَعُ مِنْهَا نِعَالُ الأَحْذِيَّةِ، (مَع).		



sleeve manche	١٨٣ كُم	crêpe de chine crêpe de chine	١٧٦ كَرِيب صِينِي
	جزءٌ من الثوب يغطِّي الذراعَ جزئياً أو كلياً.		قُمَاشٌ حريريٌّ رقيقٌ جعدٌ، (مع).
long sleeve manche longue	١٨٤ كُمٌ طَوِيل	layette, lining layette	١٧٧ كُسُوَةُ الْوَلِيد
	الجزءُ من الثوب الذي يغطِّي الذراعَ كلياً.		مستلزماتُ الوليد من قُمُطٍ وألبسةٍ.
short sleeve mancheron	١٨٥ كُمٌ قَصِير	thimble dé	١٧٨ كُشْتَبَان
	الجزءُ من الثوب الذي يغطِّي بعضَ الذراع.		قَمْعٌ معدنيٌّ يلبسُ الأنملةَ ليقبضَها وخز الإبرة.
beret béret	١٨٦ كُمَّة	heel talon	١٧٩ كَعَب
	قُبْعَةٌ مستديرةٌ وليئةٌ من قُمَاشٍ.		جزءٌ من الحذاء يُركبُ أسفل مؤخرته.
muff manchon	١٨٧ كُمَّيَّة	mitten mitaine	١٨٠ كَفَّ
	كساءٌ من الصُوف أو الفراء على شكل الكُمَّ تُدخل فيه اليدين حمايةً من البرد.		لباسٌ يغطِّي راحةَ اليد ويصل إلى نصف الأصابع ويسمح لها بحرية الحركة.
waist-bag, hip bag banane	١٨٨ كُمَيْر	shroud linceul, suaire	١٨١ كَفَن
	حقيبةٌ جلديةٌ صغيرةٌ تُلبس حول الخصر.		ما يُلفُّ به الميت.
pull-over pull-over, chandail	١٨٩ كَنْزَة	kilt kilt	١٨٢ كِلْتَة
	جُرْزِيَّةٌ مغلقةُ الصَّدر، (مو).		تَنْوَرَةٌ من قُمَاش صوفيٍّ ذي نقوش خاصة، ذاتُ ثيابٍ طوليةٍ، يلبسها الرجال في إسكتلندا، (مع).
sweat shirt sweater	١٩٠ كَنْزَة الرِّياضَة		

<b>pantyhose</b> <i>collant</i>	١٩٨ لصيق	جُرْزِيَّةٌ خفيفةٌ وفضفاضةٌ ومريجةٌ، تُصنع عادةً من القطن.
	لباسٌ تحتيٌّ مؤلَّفٌ من جوربٍ موصولٍ بسرّوال.	
<b>stain</b> <i>tache</i>	١٩٩ لَطْخَةٌ	ثوبٌ علويٌّ من القطن للرياضة.
	أثرٌ أو بقعةٌ على القماش.	
<b>wimple, scarf</b> <i>foulard, écharpe</i>	٢٠٠ لِفَاع	<b>kaffieh, kaffiyeh</b> <i>keffieh</i>
	١- غطاءٌ يُلَفُّ حول الرأس ويحدّد الوجه. ٢- قطعةٌ قُماشٍ مثلثةٌ تُعقَدُ حول العنق (للكشافة).	غطاءٌ رأسٍ للرجال قد يُبَيِّت بعصابةٍ تُدعى عِقَالاً.
<b>plain colour</b> <i>couleur unie</i>	٢٠١ لَوْنٌ سَادِجٌ (سادة)	<b>pants</b> <i>culotte</i>
	اللَوْنُ الذي لا يخالطه لونٌ آخر.	سروالٌ تحتيٌّ قصيرٌ للرجال، (مع).
<b>loud colour</b> <i>couleur voyante</i>	٢٠٢ لَوْنٌ صَارِخٌ	<b>woollen</b> <i>lainage</i>
	اللَوْنُ الوهاجُ اللَّافِتُ للنظر.	لباسٌ صُوفِيٌّ ثوبٌ من خيوط الصُوف.
<b>light colour</b> <i>couleur claire</i>	٢٠٣ لَوْنٌ فَاتِحٌ	<b>felt</b> <i>feutre</i>
	ما ليس قائماً من الألوان.	صوفٌ سميكٌ مجعَّدٌ متلبَّدٌ، (مو).
<b>dark colour</b> <i>couleur foncée</i>	٢٠٤ لَوْنٌ قَاتِمٌ	<b>second- hand</b> <i>de seconde main, d'occasion</i>
	ما كان مائلاً إلى السّواد من الألوان.	الملابس التي استعملت مدةً قصيرةً وتُعرَضُ للبيع.
		<b>muffler</b> <i>cache-nez</i>
		١٩٧ لَتْمَةٌ وشاحٌ صُوفِيٌّ للعنق.

- handkerchief** ٢١٢ مَحْرَمَةٌ  
*mouchoir*  
قطعةٌ صغيرةٌ من القماش لمسح الأنف أو  
الشم، (مو).
- tapering, peg-top trousers** ٢١٣ مَحْرَكٌ  
*fuseau*  
بنطالٌ نسويٌّ ضيقٌ طويلٌ من قماشٍ يلتصق  
بالجسم.
- wallet** ٢١٤ مَحْفَظَةٌ  
*porte-feuille*  
حقيبةٌ جلديةٌ صغيرةٌ الحجم تُستعمل لحمل  
الأوراق النقدية أو الخاصة.
- ribbon-leading holes (U.S)** ٢١٥ مَحْرَمٌ  
*trou-trou*  
زُخْرَفٌ من قماشٍ يتكوّن من ثقبٍ يمرُّ بها  
شريط.
- corselet** ٢١٦ مَحْصَرٌ  
*corselet*  
مَشَدٌّ خفيفٌ للخصر.
- pin-cushion** ٢١٧ مَدْبَسَةٌ  
*pelote*  
كُجَّةٌ تُعْرَزُ فيها الإبر أو الدبابيسُ حين  
الحاجة.
- bib** ٢١٨ مَرِيْلَةٌ  
*bavette, bavoir*
- bland colour** ٢٠٥ لَوْنٌ كَامِدٌ  
*couleur fade*  
اللونُ الذي خبا بهاؤه.
- mat colour** ٢٠٦ لَوْنٌ نَاشِفٌ  
*couleur matte*  
اللونُ الخالي من اللّمعان.
- leading-strings** ٢٠٧ مَاسِكَةٌ  
*lisère*  
شريطٌ أو حزامٌ يُوضَع حول الطفل حتى لا  
يبتعدَ عن ذويه عند المشي.
- swim-suit, swimming trunks** ٢٠٨ مَآيُو  
*maillot de bain*  
لباسُ السّباحة، (ج. مآيوهات)، (مع).
- overall, dungarees** ٢٠٩ مَبْدَلٌ (بَدْلَةُ الْعَمَلِ)  
*salopette*  
بنطالٌ فضفاضٌ من قماشٍ متينٍ بحمّالتين أو  
بصدرٍ وكمّين، يُلبس فوق الثياب لوقايتها.
- bleach** ٢١٠ مَبْيِضٌ، قَاصِرٌ  
*décolorant*  
مادّةٌ كيميائيةٌ مركّبةٌ تستعمل لتبييض  
الملابس والأقمشة.
- dryer** ٢١١ مَجْفَافٌ  
*séchoir*  
آلةٌ كهربائيةٌ للتجفيف، ولها أنواعٌ بحسب  
استعمالها، (مو).

- umbrella** ٢٢٥ مِظَلَّة، شَمْسِيَّة  
*parapluie*  
 أداة تقي حاملها المطر أو أشعة الشمس.
- overcoat, coat** ٢٢٦ مِعْطَف  
*paletot, manteau, pardessus*  
 رداء سميك يغطي معظم الجسم ويقيه البرد والمطر، ويرتدى عادة فوق الملابس.
- wash house, laundry** ٢٢٧ مَغْسِل  
*buanderie*  
 الغرفة المخصصة لغسل الملابس وكيها.
- size** ٢٢٨ مَقَاس  
*taille*  
 سعة الألبسة بحسب وحدات قياس متفق عليها.
- size** ٢٢٩ مَقَاسُ القَدَم  
*pointure*  
 حجم الحذاء وأبعاده بحسب وحدات قياس متفق عليها.
- scissors** ٢٣٠ مِقْصَص  
*ciseaux*  
 أداة معدنية مؤلفة من شفتين قاسيتين متصلبتين تتحركان على محور، يُقَطَّع بها القماش ونحوه.
- قطعة قماش صغيرة تُوضَع تحت ذقون الأطفال لحماية ثيابهم من الاتساخ.
- ice-skates** ٢١٩ مِرْزَلْجَة  
*patin à glace*  
 حذاء للترنح مزود بقطعتين من المعدن.
- hanger** ٢٢٠ مِشْجَب  
*portmanteau*  
 أداة خشبية أو معدنية حائطية أو عمودية لتعليق الثياب.
- corset** ٢٢١ مِشْد  
*corset, gaine*  
 عصابة من نسيج مرين تلبسه المرأة لشد الحُصْر والبطن والرذفين.
- laundry** ٢٢٢ مَصْبِغَة  
*blanchisserie*  
 مؤسسة أو محل لغسل الملابس أو صبغها وكيها.
- designer, stylist** ٢٢٣ مَصمِّم الأزياء  
*couturier*  
 من يبتكر تصاميم لأزياء النساء.
- print** ٢٢٤ مُطْبَع  
*imprimé*  
 نسيج أو قماش مزدان سطحه برسومات ملونة.

- ready-to-wear** ٢٣٧ ملابس جاهزة  
*prêt-à-porter*  
الملابس المصنوعة وفق مقاسات محددة لا  
وفق الطلب.
- underwear** ٢٣٨ ملابس داخلية  
*sous-vêtements*  
الأشعرة التي ترتدى تحت الثياب وتلامس  
الجسم، والأشعرة جمع شعاع، وهو ما ولي  
الجسد.
- clothes peg (U.K),  
clothes pin (U.S)** ٢٣٩ ملقط غسيل  
*pince à linge*  
أداة خشبية أو بلاستيكية تستعمل للقط  
الملابس عند نشرها.
- raincoat, trench coat** ٢٤٠ مَطْر  
*imperméable*  
رداء كتيّم يُلبس فوق الثياب للوقاية من  
المطر.
- pajama, pyjamas (U.S)** ٢٤١ مَمامة (بيجامة)  
*pyjama*  
لباس مؤلف من سترّة وبنطال يُرتدى وقت  
النوم أو الراحة.
- mantilla** ٢٤٢ مندبل  
*mantille*  
غطاء نسوي للرأس والكفين من الحرير ونحوه.
- brocade, lustrous tissue** ٢٣١ مَقَصَّب  
*brocart, tissu lamé*  
قماش موشى بخيوط الحرير والذهب أو  
الفضة.
- pattern** ٢٣٢ مِقْطَع  
*patron*  
قَصِيصَة (من الورق أو الورق المقوى)  
تُقَصَّل الثياب على مقاسها.
- striped** ٢٣٣ مَقْلَم  
*rayé*  
قماش مخطّط.
- boottree** ٢٣٤ مَقْوَلِب  
*embauchoir*  
قالب من الخشب أو اللدائن مزوّد بنايض  
يوضع في الحذاء للحفاظ على شكله  
مشدوداً.
- shuttle** ٢٣٥ مَكْوَك  
*navette*  
أسطوانة أو مخروط صغير من الخشب أو  
المعدن أو اللدائن تحتوي على بكرة الخيوط،  
(مو).
- ironing board** ٢٣٦ مِكْوَى  
*planche à repasser*  
لوخ معدني أو خشبيّ محمول على قوائم  
ومغطى بالقماش لكي الملابس.

ثوبٌ من قطعةٍ واحدةٍ بلا كُمَيْنِ يُرْتَدَى فوق  
الملابس.

**fray** ٢٥١ نُسَالَةٌ  
*effilochure*

ما نَسَل من خيوط الثوب.

**fray** ٢٥٢ نُسُولٌ  
*effilochage*

سقوطُ الخيطِ تَهْرُؤًا.

**lawn** ٢٥٣ نَسِيحٌ كَتَانِيٌّ  
*linon*

نَسِيحٌ قوامه أليافُ نباتِ الكَتَّانِ.

**tumble dryer, spin dryer** ٢٥٤ نَشَافَةٌ  
*essoreuse*

آلةٌ كهربائيةٌ تساعد على تخفيف الملابس  
والبياضات.

**eyeglasses** ٢٥٥ نَظَّارَةٌ  
*lunettes*

أداةٌ مؤلَّفةٌ من عدستين بأشكال مختلفة  
تُوضَع فوق العينين لتصحيح النظر.

**goggles** ٢٥٦ نَظَّارَةٌ واقية  
*lunettes protectrices*

أداةٌ مؤلَّفةٌ من زجاجتين لحماية العينين من  
الشمس أو الغبار.

**drying shed** ٢٤٣ مَنَشِّرٌ  
*séchoir*

مكانٌ نَشِّر الغسيل.

**clothes horse** ٢٤٤ مَنَشِّرٌ  
*étendoir*

مَنْصَبٌ لِنَشْرِ الغسيل وتجفيفه.

**bouclé** ٢٤٥ مُنْقَشٌّ  
*bouclé*

قماشٌ قطنيٌّ أو صوفيٌّ مجعَّدٌ أو معكَّفٌ.

**polka-dot** ٢٤٦ مُنْقَطٌ  
*à pois*

القماشُ المَزْدَانُ بِنُقْط.

**bra** ٢٤٧ مِهْدَةٌ  
*soutien-gorge*

حمالةٌ تُشدُّ على الصَّدْر لرفع الثديين.

**check-room (U.K),  
cloak-room (U.S)** ٢٤٨ مَوْدَعٌ  
*vestiaire*

مكانٌ تُودَع فيه المعاطفُ قبل الدُّخول إلى  
بعض الأماكن العامة كالمسارح ونحوها.

**muslin** ٢٤٩ مَوْصِلِيٌّ  
*mousseline*

نسيجٌ شفافٌ يُنسَبُ إلى المَوْصِلِ.

**pinafore dress** ٢٥٠ مِيدَعَةٌ  
*robe chasuble*

<b>apron</b>	٢٦٠ وَرْزَة	<b>sole</b>	٢٥٧ نَعْل
<i>tablier</i>		<i>semelle</i>	
	قطعة من القماش تُربط حول الرقبة والخصر، وتغطي الثياب لحمايتها.		ما يلامس الأرض من الحذاء.
<b>medium</b>	٢٦١ وَسَط	<b>anorak</b>	٢٥٨ نَوْرَك
<i>moyen</i>		<i>anorak</i>	
	القياس المتوسط بين الصغير والكبير من الألبسة.		سُترَةٌ قصيرة لها قُبْعَةٌ تُرتدى فوق الملابس، (مع)
		<b>oversleeve</b>	٢٥٩ وَاقي الكُمَّ
		<i>manchette</i>	
			ما يُلبس فوق كمّ القميص لحمايته.



## الباب الرابع

« ملحق الملابس العربية »





- ١ الإزار هو في الأصل المَلْحَفَة، وكلُّ ما سترَ الجسمَ. كما يُطلق على الثوب الذي يحيط بالنصف الأسفل من الجسم، (ج. أزر)، ومثله المِزْر، (ج. مآزر).
- ٢ الإكليل عِصَابَة تُزَيَّن بالجوهر، أو هو طاقةٌ من الغار أو الأزهار على هيئة التاج تعلقو الرأس، (ج. أكاليل).
- ٣ البُرْدَة، البُرْد كساءٌ واسعٌ مخطَّطٌ أميل إلى السُّمك، يُلبس فوق الثياب وقد يُلتَحَف به ليلاً، تغيرت أشكالها على مرِّ الأيام، وقلَّ استعمالها في هذا العصر. تُجمع البُرْدَة على (بُرْد)، ويجمع البُرْد على (بُرود، وأبراد، وأبُرْد).
- ٤ البُرْنَس ثوبٌ فضفاضٌ متصلٌ بقلنسوة، وهو شائع الاستعمال في المغرب العربي. الكلمة معربة قديماً، (ج. بَرَانِس)، ويطلقها بعض المحدثين على رداءٍ سميكٍ ذي كَمَمين يُلبس بعد الاستحمام.
- ٥ البِشْت عباةٌ مطرزةٌ القَبَّة والأطراف، (ج. بَشوت)، (مع).
- ٦ التَّاج إكليلٌ من الذَّهَب والجواهر يُزَيَّن به الرأس، (ج. تيجان، وأتواج).
- ٧ الثَّوب هو في الأصل كلُّ ما يُلبَس. ويطلق اليوم على قميصٍ واسعٍ طويلٍ حتى الكعبين مغلقٍ المقدم، رقيقٍ أبيضٍ غالباً. وقد يُرتدى فوقه عباة، ويسميه بعضهم (جَلَابِيَّة)، (ج. أثواب).
- ٨ الجُبَّة ثوبٌ سابغٌ واسعٌ الكَمَمين مفتوحٌ المقدم يُلبس فوق الثياب، (ج. جِباب، وجَبَب).
- ٩ الجَلَابِيَّة قميصٌ واسعٌ طويلٌ حتى الكعبين، مغلق المقدم، (مو)، (ج. جَلَابِيَّات)، وتنطق بجيم مروية.
- ١٠ الجِلْبَاب ثوبٌ نسويٌّ واسعٌ سابغٌ تغطِّي به المرأة ثيابها كالمَلْحَفَة. شاع استعماله في هذا العصر، (ج. جَلابيب).
- ١١ الجَيْب مدخلُ الرَّأس من القميص

## ١٢ الحِجَاب

هو في الأصل ما استتر به. ويعني اليوم خماراً  
تلّفه المرأة حول رأسها وعنقها تستر به  
شعرها ونحرها، ومنه مَحِيْطٌ يلبس فيغطي ما  
سبق، (ج. حُجْب، وحجابات)، (مو).

## ١٣ الحَطَّة، الحَطَاة

غطاءٌ للرأس عند الرجال. وهي قطعة قماشٍ  
يغلب عليها اللون الأزرق أو الأخضر،  
مخَطَّطَةٌ بأفلام ومربعات صغيرة. يلبسها  
الفلاحون غالباً، ويعقدونها من القفا فتغطي  
الرأس وبعض الوجه، أو ثلاث على الرأس،  
(ج. حَطَّات، أو حطاطات)، والكلمة  
شائعة في الأرياف، (مو).

## ١٤ الحُلَّة

القميص والإزار والرداء معاً. ولا تسمى  
حُلَّةً إلا إذا كانت مؤلفة من قطعتين أو  
ثلاث، (ج. حُلَّل).

## ١٥ الحِرْقَة

هي في الأصل القطعة من الثوب أو المِرْقَة.  
ثم استعملت بمعنى رداء قديم تمزّق  
وخيّطت مِرْقُهُ يلبسه الصوفيُّ ملامساً  
لأجسادهم وتسمى حِرْقَة الصوفيَّة، ثم  
خصّصت أكثر لتعني عمامة الصوفي.  
والكلمة بالمعنى الأخير مولّدة، (ج. حِرَق).

## ١٦ الدَّامِر

لباسٌ للرجال والنساء. وهو سترٌ واسعةٌ  
أميلٌ إلى الطول، يُصنع من الجوخ  
السميك. كَمَاهُ واسعان وليسا بضافين، ذو  
زخارف على الظهر والصدر والرذنين. منه  
شاميٌّ مفتوح المقدم قَبْتُهُ سبعة، ومنه  
حجازيٌّ ذو أزرار. الكلمة مولدة مستعملة  
في بوادي الشام والحجاز، (ج. دَوَامِر).

## ١٧ الدَّرِيس

الثوب الخلق البالي، (ج. دِرْسَان، وأدْرَس).

## ١٨ الدَّلَق

جَبَّة مقلّدة المقدم يلبسها القاضي،  
(ج. أدلاق)، (مع).

## ١٩ الدَّنِيَّة

قلنسوة القاضي والمحامي، (ج. دَنِيَّات).

## ٢٠ الرِّبُون

لباسٌ مفتوح المقدم يُصمُّ على الجسم بزئار.  
يُلبس في جنوبي الشام والحجاز، ومنه  
القصير لا يغطي إلا الجذع، (ج. رُبْن).

## ٢١ الرِّزْبُول

حذاءٌ غليظٌ مُتَبَدِّلٌ، تستعمله العامة، (ج.  
زَرَابِيل)، (مع).

## ٢٢ الرِّعْبُوطُ

ثوبٌ مفتوحٌ من العنق إلى حدود الحزام، وله كُمانٌ واسعان، وهو من ألبسة الرجال الفقراء، (ج. زَعَابِيطُ)، تستعمله العامة، (مع).

## ٢٣ الزُّنَّارُ

حزامٌ يُشدُّ على الوسط، (ج. زَنَانِيرُ)، (مع).

## ٢٤ السَّلَابُ

هو الثوب الأسود أصلاً، وأطلقه بعض المحدثين على ثوب الحداد الأسود للنساء، (ج. سُلْبُ).

## ٢٥ السُّلْكُ

غطاءٌ للرأس عند الرجال، يعني الغُترة أو الشِّماغ أو الحِطَّة في ريف دمشق، (ج. سُلَكَاتُ)، (مو).

## ٢٦ السَّيْدَارَةُ

تطلق اليوم على طاقية من قماش كتاني غالباً، مدوَّرة أو طولانية، وقد تُزود بواقية من الشمس، وهي من لباس الجنود عند التدريب أو الراحة. وهي بالمعنى الأخير مولدة، (ج. سَدَائِرُ).

## ٢٧ الشَّاشِيَّةُ

غطاء للرأس استعمل لعدة دلالات:  
١- طربوش قصير أحمر غالباً كما في المغرب وتُلفظ أحياناً (شيشية).  
٢- نسيجٌ رقيقٌ من القطن يستعمل لفافة للعمامة.

٣- قطعة من الشاش تُلْفَها المرأة حول رأسها وشعرها في بذلتها، (ج. شاشيات، وشواش)، (مو).

## ٢٨ الشَّالُوخُ

حذاءٌ جلديٌّ مفتوحٌ ينفرد فيه إبهام القدم عن بقية الأصابع، (مو).

## ٢٩ الشَّالُ، الشَّالَةُ

قطعةٌ طولانيةٌ من الصوف أو الحرير المطبَّع أو المزخرف، والشالة أخصُّ منه تُلفُّ على الخصر، (ج. شيلان، وشالات)، (مع).

## ٣٠ الشُّبَّيْبُ

نعلٌ بسُيُورٍ جلديةٍ عريضةٍ تسترُّ مشطاً القَدَمِ، (ج. شَبَّاشِبُ)، (مو)، (عامية).

## ٣١ الشَّرْوَالُ

لباسٌ رجالي يستر النصف الأسفل من الجسم، عميق السَّرْج ضيق الساقين. يُشدُّ على الحُجْزة بِتَكَّة، (ج. شَرَاوِيلُ)، (مع).

## ٣٢ الشَّاع

غطاءٌ للرأس عند الرجال، وهو قطعةٌ من قماشٍ قطنيٍّ، أقرب إلى السُّمك. يغلب عليه اللون الأحمر ويسميه بعضهم (عُترة). قد يُثَبَّت على الرأس بعقال، وقد يُلَفُّ به الرأس، وبعضُ الوجه. الكلمة شائعة في البوادي وما حولها، (ج. شِماغات)، (مع).

## ٣٣ الشَّمْلَة

شُقَّة من القماش ذات حَمَلٍ يُتَوَشَّح بها ويُتَلَفَع، (ج. شِمَال، وشَمَلات).

## ٣٤ الشَّنِّيَان

لباس رِجَالِي يلبسه الفلاحون، يستر النصف الأسفل من الجسم، سَرَجُه متوسط العمق ضيقُ الساقين، يُشَدُّ على الحُجْزَة بِتِكَّة، وهو كالشروال ولكن قماشه أقل جودة، (ج. شَنَاتين، وشَنَّتِيَانات)، (مع).

## ٣٥ الشَّوْذَر

رداءٌ نسويٌّ واسعٌ كالمِلْحَفَة، يغطِّي الجسمَ كُلَّهُ، (ج. شَوَاذِر)، (مع).

## ٣٦ الصَّايَة

قطعةٌ حريرٍ حَيِّكَةٌ على النَّوَل اليدوي، وهي جاهزةٌ للتفصيل. وكانت تعني ما يشبه العباءة الواسعة لا أضرار لها، (ج. صايات، وصوايا)، (مع).

## ٣٧ الصَّدْرِيَّة، الصَّدْرِيَّة

لباسٌ للجزء العلويِّ من الجسم، سميكَ ومبطنٌ دون أكمام، ذو أضرار من الخيطان، (ج. صداري، وصدريَّات)، (مو).

## ٣٨ الطَّرْبُوش

قبعةٌ أسطوانيةٌ من اللَّبَّاد أو الجوخ السميكَ، الأحمر غالباً، يتفاوت في ارتفاعه. له - عادة - ذؤابة من خيوط سُود حريرية، تُخَطُّ في أعلاه وتندلَّى على الخلف أو الجانب، (ج. طَرَابِيش)، (مع).

## ٣٩ الطَّرْحَة

غطاءٌ للرأس عند النساء، وهو كالخمار، يُلقَى على الرأس والكتفين، وتُخَصُّ به العرائس في هذا العصر، (ج. طَرَحَات)، (مو).

## ٤٠ الطَّرْطُور

قلنسوةٌ طويلةٌ على شكل مخروط، (ج. طَرَاطير).

## ٤١ العباءة، العباية

كساءٌ مفتوحٌ المقدمٌ فضفاضٌ طويلٌ، بلا كُمّين، تُلبس فوق الثياب. يسميها أهل الخليج (البِست) أو (المُسلح)، وأهل المغرب (البُرُنْس)، (ج. أَعْبَيْتُهُ، وَعَبَّاءَات، وَعَبَّاءَات).

## ٤٥ العمامة

ما يُلفُّ على الرأس من الشاش فيغطيه، لها أشكالٌ متعددة. كانت من تمام لباس السادة من العرب، وهي الآن من لباس الأئمة والخطباء غالباً، (ج. عَمَائِم). ويطلق عليها أحياناً (اللَّفَّة).

## ٤٢ العِجَار، المِعْجَر

قطعةٌ قماشٍ تلفُّها المرأة على استدارة رأسها. وتستعمل اليوم في المغرب العربي غطاءً للرأس والوجه بما يشبه النِّقاب، (ج. عَجْر، وَمَعَاجِر).

## ٤٦ العُتْرَة

غطاءٌ للرأس عند الرجال. وهي قطعةٌ من نسيجٍ قطنيٍّ غالباً، مربعة الشكل، منها أبيضٌ رقيقٌ يُلبس في الصيف، وملونٌ مخطَّطٌ أقرب إلى السُّمك، ذو أهداب، يُلبس في الشتاء، وقد تُثبَّت على الرأس بعقال، تُطوى عند لبسها مثلثة، الكلمة شائعةٌ في الخليج العربي، (ج. عُتْر)، (مو).

## ٤٣ العَرَقِيَّة

ما يُلبس على الرأس تحت العمامة ليمتصَّ العرق، وتستعمل الآن بمعنى الطَّاقِيَّة تُلبس تحت الكوفية أو العُتْرَة فتثبَّتْها وتقيها العرق، (ج. عَرَقِيَّات)، (مو).

## ٤٧ الغُطَايَة، الغُطَا

قطعةٌ واسعةٌ من القماش الأبيض الرقيق تغطِّي به المرأة رأسها وتلقي بفضلته على نحرها وكتفيها وظهرها. وتُنطق أيضاً بفتح الغين (غُطَايَة)، (ج. أَغْطِيَة وَغُطَايَات).

## ٤٤ العقال

جديلةٌ من الشَّعر الأسود غالباً أو الصوف أو الحرير المقصَّب، يُلبس فوق الكوفية فيثبَّتْها، ويؤلف معها غطاءً للرأس، (ج. عُقْل)، ويطلق عليه أحياناً (البَرِيم)، (مو).

## ٤٨ الفَرَوَة

لباسٌ شتويٌّ، وهي سترةٌ طويلةٌ مفتوحةٌ المقدم بلا أزرار، تُلبس على الوجهين. تُصنع من جلد الضأن وعليه صوفهٌ مجمَّداً مليئاً، ويسميها بعضهم (البَكْدَلِيَّة)، (ج. فَرَاء).

## ٤٩ القُوطة

ثوبٌ قصيرٌ غليظٌ يَتَّخَذُ مِزْرَاءً، يُلْفُ بِهِ  
أَسْفَلَ الْجِسْمِ حَتَّى مَا دُونَ الرِّكْبَتَيْنِ  
وَيَعْوِضُ السَّرْوَالَ، (ج. فُوط).

## ٥٣ القُمباز، القُبباز

ثوبٌ سابغٌ مفتوحٌ المقدم له ردأدٌ على الرقبة  
والبطن. يُصنع من الحرير غالباً، ويثبت  
بشال عريض، (ج. قنابيز)، (عامية)، (مع).

## ٥٠ القَشَّابَة

رداءٌ واسعٌ فضفاضٌ سميكٌ كالعباءة، إلا  
أنها مقفلة المقدم، تتصل بها قلنسوة. الكلمة  
شائعة في المغرب العربي، (ج. قَشَّابات،  
وقَشَّاشيب)، (مو).

## ٥٤ القَمَطَة

من لباس الرأس عند النساء، وهي منديلٌ  
من قماشٍ قطنيٍّ أبيض غالباً، يُلبس تحت  
الخباز، تشده المرأة على رأسها فتستر شعرها  
وتثبت خمارها. الكلمة شائعة في بلاد الشام،  
(ج. قَمَطَات)، (مو).

## ٥١ القِطْش، القِطْشِيَّة

لباسٌ بدويٌّ، وهو صدريَّةٌ مطرزةٌ ذات  
أزرارٍ دون كَمَّين. والعامية في الشام يطلقون  
(القِطْشِيَّة) على السترة الشتوية السمكية  
التي تُقفل من الأمام بِسَحَابٍ أو أزرار،  
(عامية).

## ٥٥ الكَمَر

حزامٌ يحتوي على حافظة النقود،  
(ج. كَمَرَات)، (مع).

## ٥٦ اللَّبَّادَة، اللَّبَّادَة

هي في الأصل القباء المصنوع من اللبود  
(الصوف الملبَّد)، وهو اليوم غطاءً من  
أغطية الرأس يتخذ من اللبود. وينطقها  
بعضهم بفتح اللام (لَبَّادَة)، (ج. لَبَّادات،  
وَأَلْبَاد، وُلْبُود)، (مو).

## ٥٢ القُنْطَان

ثوبٌ فضفاضٌ سابغٌ مفتوح المقدم  
يضمُّ طرفيه حزاماً، يتخذ من الحرير أو  
القطن، ويلبس فوق الجبَّة، (ج. قنطانين).  
وهو أيضاً ثوبٌ نسويٌّ من الحرير فاخرٌ  
فضفاضٌ سابغٌ، مقفل المقدم، (مع).

## ٥٧ اللَّثَام

نقابٌ يوضع على الفم، وقد يتصل بأرنبه  
الأنف، (ج. لُثم).

- ٥٨ اللَّفَّة غطاءٌ للرأس عند المشايخ، مؤلَّفٌ من قطعةٍ طويلةٍ من الشاش تُلَفُّ حول طربوشٍ أو طاقيةٍ وتتفاوت في حجمها. ويطلقها بعضهم على العمامة، (ج. لَفَات)، (مو).
- ٥٩ المَدَّاس ضربٌ من الأحذية. ويطلق عليه اسم (الكلاش) في بعض البلاد، (ج. مَدَّاسَات)، (مو).
- ٦٠ المُرْقَعَة ثوبٌ كثيرُ الرُّقَع، وهي من لباس الصوفيَّة، (ج. مُرَقَّعَات)، (مو).
- ٦١ المُرْوِيَّة العباءة. والكلمة تستعمل في بعض البوادي، وينطقونها (المِرْوِيَّة) بكسر الميم، (عامية)، (مو).
- ٦٢ المَشْلَح عباءةٌ مطرزةُ القَبَّة والأطراف، وهو البِشْت أيضاً، (ج. مَشَالِح)، (مو).
- ٦٣ المِعْرَض الثوب الذي تُعرَض فيه الفتاة أو تُجلى فيه العروس، (ج. مَعَارِض، وَمَعَارِض).
- ٦٤ المَلَاءَة، المِلَاية الرِّيْطَة والمَلْحَفَة قديماً. وهي الآن لباسٌ نسويٌّ سابغٌ من قماشٍ أسودٍ خفيفٍ غالباً. وتُنطق في الشام (المِلَاية). والكلمة بهذا المعنى المعاصر مؤلَّدة، (ج. مُلَاء، ومُلَاءَات، مِلَايات).
- ٦٥ المَلْحَفَة لباسٌ فضفاضٌ يُرتدى فوق سائر الثياب من دثار البرد ونحوه. وتُستعمل الآن مُلَاءَةً للنساء في الأرياف، (ج. مَلَاخف).
- ٦٦ المَيْتَان لباسٌ رجاليٌّ، وهو سترَةٌ من الجوخ، مفتوح المَقْدَم يُلَفُّ حول الجذع فيدخل أسفلهُ تحت الشَّرْوال وينفرج أعلاه عن الصَّدْرِيَّة، (ج. مَيَاتِين)، (عامية).
- ٦٧ النَّقَاب فنائِحٌ تجعله المرأة على مارِنِ أنفها تستر به معظمَ وجهها، (ج. نُقُب).
- ٦٨ الهِدْم هو في الأصل الثوب البالي أو كساء الصوف، ويطلق اليوم عند بعض العرب على اللباسِ عامة، (ج. أهْدَام وهِدَام)، والعامية يجمعونها على (هُدوم).
- ٦٩ الهِفُّ، الهَفْفُ الرقيق الشفَّاف من الثياب، (ج. هُفُوف وهَفْفَاهِف).







مَسَارِدُ الْبِحْتِ  
«الْمَسِيدُ الْبِحْتِ»



## المهنة والحرف

accountant	٢٨٧	barrister	٢٨٨
acrobat	٣٤	basket-worker	١٤٢
actor	٣٥٦	bead	٨٩
administrator	٢٦٢	bearer	١٣٦
admiral	١٢	bear-leader	٥١
adviser	٣٢٥	bee-keeper	٣٨٢
aeronaut	٣٥١	bird-catcher	٢١٥
agent	٤٠٠، ١٠٥	bird-seller	٢١٥
agriculturist	١٢٣	bishop	٧
agrologist	٨٧	blacksmith	٦٧
agronomist	٣٦٨	blood-letter	٢٣٥
air traffic	٣٠٧	boater	٣٩٤
apothecary	١٧٤	boatman	٣٩٤
arboriculturist	٣٢٩	bookbinder	٢٨٦
archaeologist	٢	books	٣٩٧
archbishop	١٠٧	bookseller	٢٦٩
archivist	١٩	brassware	٣٨١
armourer	١٤٨	breaker	٢٧١
artisan	٧٢	breeder	٣١٤، ٣١٣، ١٥١
artist	٢٣٩	brewer	١٤٧
astrologer	٣٦٢	broker	٣٩٩
astronaut	١٠٨	builder	٣٣
astronomer	٢٣٨	burnisher	١٧٦
attaché	٣٥٤	businessman	١١٣
attorney-general	٢٩٦	butcher	١٢٠، ٤٩
author	٢٧٩	cabinet-maker	١
aviator	١٩٩	café-owner	٢٥٧
baker	٢٣٣	calligraphist	٩٣
barber	٨١	cameleer	٥٥
bargee	٢٠٩	canalizations	٢٥٦
bargeman	٢٠٩	canalizer	٢٥٦

captain	٢٤٦	corrector	٣٣٢
carder	٣٨٤ ، ٨٠	correspondent	٣٠٤
cardiologist	١٩٤	counselor	٣٢٥
caricaturist	١١٧	couturier	٣٣٤
carpet-maker	٧٤	cowboy	٣٠
carrier	٣٧٨ ، ٨٣	cowman	٣٠
carter	٢١١	craftsman	٧٢
cashier	١٧	crimper	٣١٨
ceramist	٩١	critic	٣٧٧
chamberlain	٦١	croupier	١٧٩
chansonnier	٢٥٩	cupping-glasser	٦٦
cheesemonger	٤٧	cupping-sticker	٦٦
chemist	٢٧٥ ، ١٧٣	curator	١٥
chimney-sweeper	٢٩٤	currier	٥٣
chiropraxist	٢٩٧	customs	٥٤
cleaner	١٢١	cutler	١٣٩
clerk	٢٦٨	dairyman	١٤٥
clog-maker	٢٤٥	dancer	١١١
clothier	٥٨ ، ٢٥	date	٤٤
coachman	٨٤	dealer	٣٨١ ، ٣٠٩ ، ١٧٢ ، ١٥٤ ، ٨٩
coal-dealer	٢٢٩	decorator	٣٢١
cobbler	٨	deep-sea	٢٤٦
coiner	١٤١	delegate	٣٦٣
comb-maker	٣٣١	delivery-man	٣٧٠
composer	٣٧١	demographer	٢٠٤
comptroller	٣٠٨	dentist	١٨٥
conductor	٢٤١	dermatologist	١٨٨
confectioner	١٣٨	designer	٣٣٤
constructor	٢٥٦	designer	٣٦٧
controller	٣٠٧ ، ٣٠٦	detective	١١٤
cook	١٨١ ، ٨٢	deviser	٢٣٤
copier	٣٨٧	dialectologist	٢٧٦
coppersmith	٣٨١ ، ١٦٩	dialog	٢٦٦

diamond-cutter	٥٩	fashion	٣٣٤
digger	٣٩	filmmaker	٣٦٠
diplomat	١٠٣	financier	٣٥٨
director	٢٩٩ ، ٢٩٣	fireman	١٠
diver	٢٢٤	fisherman	١٧٨
documentalist	٣٩٦	fishmonger	١٤٤
domestic	٨٥	flautist	٣٧٩
door	١٢٩	florist	١٢٥
door-keeper	٣٥	flutist	٣٧٩
draper	٥٨	fodder	٢١٩
drawer	١١٥	forester	٤
drinks	١٥٤	fortune	٢١٢
driver	١٢٨	founder	١٤٠
drug	١٧٤	foundry	١٧١
druggist	١٧٤	framer	٩
dyer	١٦٤	fruiterer	٢٢٦
economist	١١	fryer	٢٥٣
editor	٣٩٧ ، ٢٨٩	furrier	٢٣٢
educator	٣١٠	gardener	١٥٢ ، ٥٦
electrician	٢٧٤	gendarme	١٠٤
embroiderer	١٩٨	genealogist	٣٨٦
employee	٣٧٣	general	١٨
engineer	٣٦٦	geographer	٥٢
engraver	٣٩٣ ، ٣٩٢ ، ٧٧	gilder	٣٠١
entomologist	٢٠٣	girl	٢٨١
estate	١٠٥	glass-blower	٣٩١
ethnographer	٢٢	glassmaker	١٢٢
executor	٢٣٤	gleaner	١٥٩
exorcist	١١٢	goatherd	٣٤٢
explorer	٣٢٦	goldsmith	١٦٠
falconer	٣٦	governess	٣١٧ ، ٢٩٥
farmer	٣٢٠	grammarian	٣٨٣
farrier	٣٧	grave-digger	٧٨

greaser	٣٣٠	journalist	١٦٧
greengrocer	٩٢	journeyman	٢٢٥
griller	١٥٨	judge	٢٤٤
grocer	١٤٥ ، ٣١	jurist	٢٣٧
groom	١٢٧	Ka'ba	١٢٩
grower	٢٧٠	kawwas	٢٥٨
guard	٦٢	keeper	١٢٩ ، ٨٨
guards	٧١	kneader	٢١٠
guide	١٠٦	knife-grinder	٢٨٥
gunsmith	١٦٢	laboratory	٢٤٠
haberdasher	٢١٨	lamp-lighter	١٣٣
hairdresser	٨١	lamp-maker	٢٥٤ ، ١٣٣
hardware	٨٨	landscape	٣٦٧
hatter	٢٥٢	lapidary	١٧٠
headsman	١٥٠	launderer	٢٤٩
healer	١١٢	lawyer	٢٨٨
herbalist	٢١٧ ، ٢١٤	leader	٢٤١
historian	٢٧٨	letters	٥
horse-dealer	١٤٣	letter-writer	٢٦٧
horseman	٩٩	librarian	٢٦٣
horticulturist	٢٧	lime-kiln	٢٧٢
hostess	٣٣٧	loader	١٥٣
housing	١٠٥	locksmith	٢٢١
hunter	١٧٧	lumberjack	٧٦
icecream	٤٥	magistrate	٦٣
innkeeper	٣٨٥ ، ٩٥	maker	٣٦١ ، ٣٢٣ ، ٢٥١ ، ٩٤ ، ٨٩ ، ٩٦ ، ٤٥
inspector	٣٤٦	maker-up	٣٢٢
interpreter	٤٣	make-up	٢٨١
investor	٣٢٤	man	١٥٢ ، ٩٢ ، ٥
ironsmith	٦٧	manicurist	٣٣٩
ivory	٢٢٠	manufacturer	١٧٤
jeweller	٥٧	masseur	٢٩٨
jockey	١٠٩	mattress	٣٦١

mechanic	٣٧٤	oilman	١٢٦
mender	١٢٤ ، ١١٨	operator	٢٠٨ ، ١١٩
merchant	٣٥٢ ، ٢١٩ ، ١٧٢ ، ١٤٩ ، ٩٤ ، ٤٤ ، ٤٠	optician	٣٨٩
metal	٣٩٣	orchestra	٢٤١
metallurgist	٣٤١	ornithologist	٢٠٥
midwife	٢٤٣	orthopedist	١٩٢
military	٢١٣	osteologist	٢٠٢
milkman	٧٩	otologist	١٨٤
mill	١١٩	oysterman	٣١٦
millar	٣٣٨ ، ١٩٧	packer	٧٣
miner	٣٤١	packman	٢١
minter	١٤١	painter	١١٦
mirror	٣٠٩	paleontologist	٣
model-designer	٣٣٣	pancake	٢٥١
modeller	١٦٣	papyrologist	٢٤
molasses	١٠١	parachutist	٣٤٠
molder	١٧١	parasitologist	٢٨٤
money-changer	١٧٥	pastor	١١٠
monkey	٥١	pastry	٨٢
mosaic-maker	٣٤٧	pavior	٣٢
muleteer	٢٩	peanut	٢٥٠
musician	٣٧٢	pedagogue	٤٢
nail-dealer	٣٢٣	pediatric	٣١٢
nailer	٣٢٣	pediatrician	١٨٧
navigator	٣٥٠	pedlar	٢١
nephrologist	١٩٥	perfumer	٢١٧ ، ٢١٦
neurologist	١٩١	pharmacist	١٧٣
newsreader	٣٤٩	pharmacologist	٢٠٦
notary	٢٦٥	phone	٢٠٨
nurse	٣٥٧ ، ٣١٢	photographer	٣٣٥
nursery	١٥٢	physician	١٨٣
oculist	١٩٣	pianist	٢٠١
officer	١٥١ ، ٥٤	pickles	٩٤



pie maker	٢٣٦	radiologist	١٨٦
pigeon	٣١٣	raisin	١٠١
pin-maker	١٠٠	real	١٠٥
pirate	٢٤٧	reaper	٧٥
pisciculturist	٣١١	registrar	١٣
plaster	٢٠٠	repairer	١١٨
plasterer	٢٠٠ ، ٥٠	reporter	٣٠٥
plate maker	١٦٦	representative	٣٥٦
plowman	٧٠	restaurateur	١٦١
plumber	١٣٢	restorer	٣١٩
pneumatologist	١٩٠	reviser	٣٠٣
pointsman	٢٩٢	rheumatologist	١٨٩
policeman	١٥٥	riddler	٣٤٤
porter	٨٣ ، ٣٥	rider	٩٩
postman	١٣١	riding-master	٣٤٣
potter	٢٣١ ، ٩١	rolling	١١٩
powder-maker	٢٣	roofer	١٣٧
presenter	٣٤٩	ropemaker	٦٤
principal	٣٠٠	sabot-maker	٢٤٥
printer	١٨٠	sacristain	٢٥٥
private	٢٧٧	saddler	١٣٤
producer	٢٩٣	salt	٣٥٢
professor	٦	salter	٣٥٢
programmer	٢٨٢	sawyer	٣٨٨
prompter	٣٥٥	scavenger	١٢١
prosecutor	٢٩٦	screen	٢٦٦
psychiatrist	١٩٦	script-writer	١٤٦
psychoanalyst	٢٩١	sculptor	٣٨٠ ، ٧٧
psychologist	٢٠٧	seamstress	٩٨
public	٢٩٦	secretary	١٨ ، ١٤
publisher	٣٧٦	seedsman	٢٦
pyrotechnist	٢٢٧	seer	٢١٢
quarrier	٦٥	seller	٢٥٠ ، ٢٠

sericulturist	٢٤٨	surgeon	٤٨
sericulture	٢٤٨	surveyor	٣٢٨ ، ٢٦١
servant	٨٦	sweeper	٢٧٣
setter	٣١٨	sweep-setter	٢٩٤
sharecropper	٣٠٢	swineherd	٣١٥
sharpener	٢٨٥	sword-grinder	١٧٦
sheep	١٥١	sylviculturist	٦٩
shepherd	١١٠	tailor	٩٧
shipbuilder	١٣٥	tamer	٥١
shoe-dealer	٦٨	tanner	١٥٧ ، ١٠٢
shoemaker	٣٩٠	tar-worker	٢٦٠
shoe-shiner	٢٨٠	tax-collector	٢٩٠ ، ٤٦
shroud	١٤٩	technician	٢٤٠
sifter	٣٤٤	telephonist	٢٠٨
silverer	٣٤٨	teller	٢١٢
singer	٣٤٥	tent	٩٦
sketcher	١١٥	text	٢٨٩
skin-dresser	١٥٧	thrower	٢٢٨
smoother	١٧٠	tinker	٢٨٣ ، ١٦٨
soap-manufacturer	١٦٥	tinsmith	٢٨٣
soft	١٥٤	topographer	١٨٢
solderer	٣٥٣	town-crier	٣٥٩
solicitor	٢٦٥	tracker	٢٤٢
soothsayer	٢٨	tradesman	٤١
speculator	٣٣٦	trapper	٢٣٠
spinner	٢٢٢ ، ١٥٦	tripe	١٢٠
stableman	١٢٧	tripe-dealer	١٢٠
stocker	١٥٣	turner	٩٠
stone	٢٧١	tutor	٢٧٧
storekeeper	١٦	typographer	٣٦٤
stove-setter	٢٩٤	upholsterer	٣٦١ ، ٧٤
street	١٢١	usher	٦١
supplier	٣٦٩	vegetable	٩٢

veterinarian	٣٨	weaver	٣٩٥، ٦٠
vinegar-maker	٩٤	weigher	٣٩٨
viticulturist	٢٧٠	welder	٣٥٣
waiter	٣٧٥	well	٣٩
warden	٦٢	wine	٢٧٠
warper	٣٦٥، ٣٢٧	wool	١٧٢
washerwoman	٢٢٣	worker	٢٧٢، ٢٢٥، ٢٢٠، ٢٠٠، ١٧١
watchmaker	١٣٠	writer	٢٦٦، ٢٦٤
water	١٥١، ١٣٦		



## المنزل

accommodation	٨١	book	١٤٦
air	٢٦	bookcase	١٨٩
air-hole	٦٠	bottle	١٤٢، ٣٧
aisle	٥٥	bowl	٣٠، ١٢
alley	٦٦، ٦٤، ٦١	brazier	١٩٤
apartment	٩٣، ٩٢، ٩١	bridge	١٤١
arcade	١٤١	bucket	١٢٩، ٧٨، ٧٤، ٥٣
arch	١٤٣، ١٠٦	building	١٥٥، ١١٧
attic	٧٩	bundle	١٤٤، ٩٨
attic-window	١٥٤	bungalow	١٧
bachelor	١١٤	canopy	١٥٠، ١٢٥، ١٠٨، ٧٥
bag	١٣٩، ٦٥	carpet	٦٣
balcony	٩٠	casbah	١٣٥
banister	٤٩	cask	٥٤، ٤٨
barn	١٠٢	cauldron	٣٥
barrel	٥٤	cellar	١٣٣، ٢٣
base	٣	center	١٣٥
basement	١٣٣	central	٢٤
basin	١٢٦، ٥٠، ٢٧	chalet	٨٦
basis	٣	chamber	٣٢
basket	١٣٨، ٨٣	chimney	١٦٠
bathroom	٣٦	city	١٣٥
bath-tub	١٨٥	closet	١٦٥، ١٥٠
bed	١٩٥	coiffeuse	٢٥
bedroom	١٢٣	coldroom	١٢٠
belvedere	١٧٥	column	١١٨، ١١٥، ٧١، ٤
big	١٢٥، ٧٥	conditioning	٢٦
bin	١٣٩	construction	١٦
blind	٧٣، ٦٦	cornice	٦
block	١٥	corral	١٦٣
bolt	١٦٩	corridor	١٩١، ٥٥

cot	١٩٦	entresol	٢٠٥
cottage	٤٢	entry	١٥٩
court	١٣١ ، ١١	estate	١١٦
courtyard	١٣١ ، ١٢٨ ، ٩٦ ، ١١	façade	٢٠٨
cradle	١٩٦	facilities	١٦٦
crusher	١٩٧	faucet	١٠٠
cupboard	٣٩	fire	١٩٩
cupola	١٣٢	fireplace	٢٠٠
cushion	٢٠٦	fittings	١٦٦
dais	١٢٥ ، ٧٥	flask	٢٠١
dead	٦٦ ، ٦٤	flat	١٧٦ ، ١١٤
demijohn	١	floor	١٠٥ ، ١٠٤ ، ٢
desk	١٩٣	flower	١٧٠
dining	١٢٢	flower-bed	٦٢
dome	١٣٢	flush	٥١
door	١٧٨ ، ١٩ ، ٩	folding	٦٩
doorhead	١٠٩	fountain	٧٢
door-jamb	١٠٩	frame	١٩٠
door-scraper	١٨٨	french	١٠
doorstep	١١٠	furniture	١٣٤
doorway	١٩	gable	١٠٢
dormer	٦٠ ، ٤٤	garage	١٦٢
drawing-room	١٣١	garden	٣٣
dressings	٢٥	garner	١٠٢
duplex	٩٣	gate	١٩
dutch	١٧٨	gateway	٤٤
dwelling	١٧٤ ، ٨٢	goblet	٢٩
edge	٥	granary	١٠٢
edifice	١٥٥ ، ٩٧	grinder	١٩٧
elevator	١٧٩	ground	١٠٥
enclosure	٧٥	guest-room	١٩٢
end	٦٦ ، ٦٤	gutter	١٠٨
entrance	٥٧	habitation	١٧٤

hall	١٣١ ، ٩٩ ، ٥٧ ، ١٨	lustre	٢٠٤
harem	٣٨	mansard	٣١
hearth	١٩٩	mastaba	١٧٣
heating	٢٤	matting	٣٤
hedge	١٥٠	maze	٦١
hinge	١٨٦	molding	٦
house	١٧١ ، ١٤٨ ، ٢٠	mortar	٢٠٧
hovel	٤٠	mosaic	١٩٨ ، ١٢٧
hut	١٥١ ، ١٤٩ ، ١١١ ، ٤٥ ، ٤٢ ، ٤٠ ، ٣٨	narrow	٨٠ ، ٦١
jar	١٤٠ ، ٦٧ ، ١	niche	١٧٧
judas	٤١	nook	١٧٧
jug	١٥٢ ، ١٤	nursery	٤٦
keg	٤٨	old	١٣٥ ، ١٣٤
key	٧	overpass	٦٨
kitchen	١٨١	pail	١٢٩ ، ٧٨ ، ٧٤ ، ٥٣
kneading-trough	١٨٣	palace	١٣٦
knocker	٥٢	pan	١٠٧
labyrinth	٦١	parasol	١٢٤
lamp	١٠٣	parquet	٢
lantern	٢٠٣	path	٨٠ ، ٧٦
laundry	٨٣	patio	١٣١ ، ٩٦
lavabo	١٨٤	paved	١٣٠
lawn	١٦٤	pen	١٦٣
layout	٤٣	pergola	١١٣
ledge	١٠٨ ، ٦	pestle	١٩٧ ، ١٦١
library	١٨٩	phial	٣٧
lift	١٧٩	pilaster	١١٥
lintel	١٠٩	pillar	١١٨ ، ١١٥
living	١٢١	pillow	٦٣
liwane	٨	pitcher	١٥٢
loggia	٩٩ ، ٧٩	place	١٩٩
lounge	١٣١	plot	١١٨ ، ١١٢
lumber	٧٩	porringer	٣٠

post	١١٨ ،٧١	skylight	٦٠ ،٤٤
pot	١٥٢ ،١٠٧ ،٤٨ ،١٤	sliding	٩
prefabricated	١٧١	small	٢٠٦ ،١٥٢ ،٤٨
projection	٦	small-gate	٤٤
public	١٦٦	soup-tureen	١٢
pulley	١٥	spool	١٥
purse	٩٨	spring	٧٢
railings	٨٨	square	١٢٨ ،٧٠
railway	٨٠	stairwell	٢١
real	١١٦	stall	١٧٢
reception-room	١٨٠	stand	١٧٠
reel	١٥	step	١٦٧
reservoir	٢٧	store-house	٧٩
residence	١٨٧	storeroom	١٥٣
riddle	١٤٧	stove	١٩٩ ،١٤٥
road	١٣٠ ،٧٢ ،٢٨	straw	٤٢
rolling-pin	٩٤	street	٨٥ ،٨٠ ،٧٦ ،٦١ ،٢٨
roof	١٧٦	studio	١٥٦
room	١٢٢ ،١٢١ ،١١٩ ،٧٩	stuff	١٣٤
salon	٩٥	summer	١٤٨
screen	٦٩	sunshade	١٢٤
services	١٦٦	table	٢٥
set	١٤٦	tank	٢٧
shaft	٢٢	tank-car	١٠١
shelf	٥٩	tap	١٠٠
shelter	١٥٨ ،٣٨	tapestry	٢٠٦
shelves	١٤٦	telegraphic-post	١١٨
shopping	١٣٩ ،٦٥	tent	١٢٥ ،١٢٤ ،٧٥ ،٣٨ ،٤٥
shower	١٧٢	terrace	١٨٢ ،١٧٦
shutter	١٧٨ ،٨٩	thatched	٤٢
sidewalk	٥٨	thing	١٣٤
sieve	١٤٧	threshold	١١٠
sink	١٥٧	toilet	١٥٠ ،٥١

town	۱۳۵	wall	۸۴
tumbler	۲۹	washing-tub	۱۶۸
tun	۵۶	wash-tub	۱۶۸
underground	۷۷	water	۱۶۵، ۱۵۰
utility	۱۶۶	water-jug	۱۴۰
vat	۱۳۷، ۵۶	way	۸۰، ۷۲
venetian	۷۳	wicket	۴۴
vent	۶۰	window	۲۰۲، ۸۷، ۶۰، ۴۴، ۱۰
veranda	۷۹، ۱۳	wooden	۲
verandah	۱۳	woollen	۶۳
villa	۴۷	yard	۱۱





المالبس

angora	۱۰	braid	۲۱
anorak	۲۵۸	briefs	۳۷
applied	۱۲۴	brocade	۲۳۱
apron	۲۶۰	broken-check	۱۶۲
astrakhan	۴	buckle	۲
back	۷۱	button	۹۴
bag	۱۸۸	buttonhole	۱۳۳
ballet	۷۶	calpack	۱۵۹
bandoleer	۷۳	cami-knickers	۱۶۷
bath-robe	۱۹	cap	۱۳۶
bath-wrap	۱۹	cape	۱۱۲
belt	۷۲، ۶۹	capuchon	۱۵۱
beret	۱۸۶	cardigan	۲۰
bermuda	۱۸	cassock	۵۰
bib	۲۱۸	chaperon	۱۵۱
bland	۲۰۵	check	۱۶۲
blazer	۲۴	check-room	۲۴۸
bleach	۲۱۰	chiffon	۱۰۹
blouse	۲۶	chine	۱۷۶
blouson	۱۵۷	chin-strap	۹۵
board	۲۳۶	cleaning	۴۳
bobby	۶۰	cloak-room	۲۴۸
bodice	۱۱۴	clogs	۱۵۲
bolero	۲۷	cloth	۱۶۳، ۷۴
bonnet	۱۲۳، ۱۲۲	clothes	۲۴۴، ۲۳۹، ۴۸
boots	۵۲	coat	۲۴۰، ۲۲۶، ۱۳۵
boottree	۲۳۴	cobbler	۵
bouclé	۲۴۵	collar	۱۴۹
bow	۱۴۳	colour	۲۰۶، ۲۰۵، ۲۰۴، ۲۰۳، ۲۰۲، ۲۰۱
boxer	۳۶	corselet	۲۱۶
bra	۲۴۷	corset	۲۲۱
braces	۱۱۳	costume	۱۵، ۱۲

court	٦	fitting	١٣٨
crepe	١٧٥	flap	٨٩
crêpe	١٧٦	fold	٤٧
crinoline	٨	fray	٢٥٢، ٢٥١
cuff	١٠٤	frippery	٧٨
culotte-skirt	٤٤	frock	١٤
cut	٤١	gather	١٤٨
dark	٢٠٤	gathered	١٤٨
darn	٩٢	glove	١٥٨
designer	٢٢٣	goggles	٢٥٦
detergent	١٤٠	gown	١٤٦
divided	٤٤	grogram	١٣٧
dress	٢٥٠، ١٤٥	handkerchief	٢١٢
dressing	١٤٦	hanger	٢٢٠، ١٣٥
dry	٤٣	hard	٨١
dryer	٢٥٤، ٢١١	hat	١٥٣، ١٥٠، ٨١
drying	٢٤٣	headbands	١٣٤
dummy	٨٧	heel	١٧٩
dungarees	٢٠٩	helmet	٨١
dust	٧٤	hip	١٨٨
duster	٧٤	holes	٢١٥
ear-flaps	٣	horse	٢٤٤
earmuffs	٣	houd's-tooth	١٦٢
edge	٦٣	house	٢٢٧
embroidery	٤٠	ice-skates	٢١٩
epaulette	١٧٣	insoles	١١٩
espadrille	٧٧	ironing	٢٣٦
evening	١٣	jacket	١٥٧، ٤٩
extra	١١٧	jeans	٥٥
eyeglasses	٢٥٥	jersey	٥١
fabric	١٦٣	jodhpurs	٣٠
fashion	٨٤	jumpsuit	٢٢
fastener	١٠١	kaffieh	١٩٢
felt	١٩٥	kaffiyeh	١٩٢

kangaroo	١١٠	moccasin	٣٥
kid	٥٣	morning	١٠٢
kilt	١٨٢	muff	١٨٧
knee	٩٣	muffler	١٩٧
kneepad	٩٣	muslin	٢٤٩
knitting	٦٤	needle	١
lace	٨٨	negligee	١٠٢
lace-ups	٦٥	négligé	١٠٢
large	١٧١	nightdress	١٦٦
laundry	٢٢٧ ، ٢٢٢	nightgown	١٦٦
lawn	٢٥٣	novelties	١٢٥
layette	١٧٧	ornament	١٢٤
leading-strings	٢٠٧	overall	٢٠٩
leather	٥٤	over-blouse	٨٥
leggings	١٠٥	overcoat	٢٢٦
leotard	١٥٥	overcoat	١٧٠
light	٢٠٣	oversleeve	٢٥٩
linen	١٧٢	pack	٧١
lingerie	٣٤	paillette	١٠٧
lining	١٧٧	pair	٣٢
livery	٩٦	pajama	٢٤١
loafer	٣٥	pantaloons	٢٩
long	١٨٤	panties	١١
loud	٢٠٢	pants	١٩٣ ، ٣٦ ، ٢٩
low-necked	٦٢	panty hose	١٩٨
lustrous	٢٣١	parasol	١٣٠
machine	١٣٩	parka	١٧
mannequin	١٣١	patching	٣٩
mantilla	٢٤٢	pattern	٢٣٢
mantle	١٣٢	peach-like	٨٠
mat	٢٠٦	peg	٢٣٩
measure	١٠٨	trousers	٢١٣
medium	٢٦١	peg-top	٢١٣
mitten	١٨٠	percale	١٦

petticoat	۱۴۱	shawl	۱۰۶
pin	۲۳۹، ۱۱۱، ۸۳	shed	۲۴۳
pinafore	۲۵۰	shirt	۱۶۴
pin-cushion	۲۱۷	shirtwaist	۱۶۸
plaid	۱۶۱	shoe	۶۶، ۶
plain	۲۰۱	shoelace	۱۶۹
pleat	۴۷	shoes	۷۶
pleated	۴۵	short sleeve	۱۸۵
pocket	۶۱	shorts	۳۶، ۳۲، ۱۸
polka-dot	۲۴۶	shoulder-bag	۷۳
poncho	۲۸	shroud	۱۸۱
poplin	۳۳	shuttle	۲۳۵
print	۲۲۴	silk	۶۸
pull-over	۱۸۹	size	۲۲۹، ۲۲۸
purse	۱۱۸	skirt	۵۷، ۴۵، ۴۴
pyjamas	۲۴۱	sleeve	۱۸۴، ۱۸۳
rag	۷۴	slipover	۹۹
raincoat	۲۴۰	slippers	۷۵
ratteen	۹۰	small	۱۱۷، ۱۱۶
ready-to-wear	۲۳۷	sneakers	۶۷
remnant	۱۴۷	socks	۶۰، ۵۸
reversible	۱۶۰	sole	۲۵۷
ribbon-leading	۲۱۵	sou'	۱۰۳
robe	۶۲	spangle	۱۰۷
roll	۱۵۴	spats	۱۲۸
room	۱۳۸	spin	۲۵۴
safety	۱۱۱	spool	۱۷۴
sandal	۱۲۰	sportswear	۹
satin	۷	stain	۱۹۹
scarf	۲۰۰	stitch	۱۵۶
scissors	۲۳۰	stockings	۵۹
seam	۸۶	stole	۱۴۴، ۲۳
second-hand	۱۹۶	straightjacket	۱۶۵
sewing	۸۲	straps	۱۱۳

straw	۱۵۳	trousers	۲۹
striped	۲۳۳	trousseau	۵۶
style	۱۲۶	trunks	۲۰۸
stylist	۲۲۳	tulle	۴۶
suit	۱۵، ۱۳، ۱۲	tumble	۲۵۴
support	۹۳	tunic	۱۰۰
suspender	۷۲	umbrella	۲۲۵
suspenders	۱۱۳	underpants	۳۷
sweat-pants	۳۱	underskirt	۷۰
sweat-shirt	۱۹۱، ۱۹۰	underwear	۲۳۸
swimming	۲۰۸	uniform	۹۷
swim-suit	۲۰۸	veil	۱۲۷، ۷۹
tabard	۲۵	vent	۱۴۲
tail	۸۹	veston	۴۹
talith	۱۲۹	waist-bag	۱۸۸
tape	۱۰۸	waistcoat	۱۱۵
tapering	۲۱۳	wallet	۲۱۴
tennis	۶۶	wash	۲۲۷
tergal	۳۸	washing	۱۳۹
thimble	۱۷۸	watch	۹۸
thread	۱۷۴	wester	۱۰۳
tie	۱۴۳، ۹۱	wimple	۲۰۰
tights	۱۵۵	wool	۱۲۱
tippet	۴۲	woollen	۱۹۴
tissue	۲۳۱	wrapper	۱۰۲
trench	۲۴۰	zip	۱۰۱



«المستردو الفرسى»



## المهنة والحرف

accompagnateur	٢٥٨	aubergiste	٣٨٥
accoucheuse	٢٤٣	auteur	٢٧٩
acéreur	١٧٦	aviateur	١٩٩
acrobate	٣٤	avocat	٢٨٨
acteur	٣٥٦	balayeur	٢٧٣
administrateur	٢٦٢	bas	١١٨
aéronaute	٣٥١	bateleur	٥١
agent	٤٠٠ ، ١٠٥	batelier	٣٩٤
agriculteur	١٢٣	berger	١١٠
agrologue	٨٧	bibliothécaire	٢٦٣
agronome	٣٦٨	bijoutier	٥٧
aiguilleur	٣٠٧ ، ٢٩٢	blanchisseur	٢٤٩
aiguiseur	١٧٦	bluteur	٣٤٤
amiral	١٢	bord	٢٤٦
apiculteur	٣٨٢	boucher	٤٩
apothicaire	١٧٤	boueux	١٢١
arboriculteur	٣٢٩	boulangier	٢٣٣
archéologue	٢	bourreau	١٥٠
archevêque	١٠٧	bouvier	٣٠
archiviste	١٩	brasseur	١٤٧
argenteur	٣٤٨	brodeur	١٩٨
armurier	١٦٢ ، ١٤٨	brunisseur	١٧٦
arpenteur	٣٢٨	bûcheron	٧٦
artificier	٢٢٧	cabaretier	٩٥
artisan	٧٢	cacahuettes	٢٥٠
artiste	٢٣٩	café	٣٧٥
assiettes	١٦٦	cafetier	٢٥٧
astrologue	٣٦٢	caissier	١٧
astronaute	١٠٨	calligraphe	٩٣
astronome	٢٣٨	canalisateur	٢٥٦
attaché	٣٥٤	canalisations	٢٥٦



canotier	٣٩٤	cocher	٨٤
capitaine	٢٤٦	coiffeur	٨١
cardeur	٣٨٤ ، ٨٠	collecteur	٤٦
cardiologue	١٩٤	colporteur	٢١
caricaturiste	١١٧	commandant	٢٤٦
carreleur	٣٢	commerçant	٤١
carrier	٦٥	compositeur	٣٧١ ، ٣٦٤
casseur	٢٧١	comptable	٢٨٧
cavalier	٩٩	concierge	٣٥
céramiste	٩١	confiseur	١٣٨
chambellan	٦١	conseiller	٣٢٥
chamelier	٥٥	conservateur	١٥
changeur	١٧٥	constructeur	٢٥٦ ، ١٣٥
chansonnier	٢٥٩	consuls	٢٥٨
chanteur	٣٤٥	contrôleur	٣٠٨ ، ٣٠٦
chapelier	٢٥٢	copiste	٣٨٧
charbonnier	٢٢٩	cordier	٦٤
chargeur	١٥٣	cordonnier	٣٩٠
charretier	٢١١	correcteur	٣٣٢
chasseur	١٧٧	correspondant	٣٠٤
chaudronnier	١٦٩	corroyeur	٥٣
chauffeur	١٢٨	courtier	٣٩٩
chaufournier	٢٧٢	coutelier	١٣٩
chausseau	٦٨	couturier	٣٣٤
chef	٢٤١	couturière	٩٨
chevrier	٣٤٢	couvreur	١٣٧
chimiste	٢٧٥	crémier	١٤٥
chirurgien	٤٨	crêpier	٢٥١
cinéaste	٣٦٠	crieur	٣٥٩
cinématographe	٣٦٠	critique	٣٧٧
cireur	٢٨٠	croupier	١٧٩
ciseleur	٣٩٣	croûtes	٢٣٦
cloutier	٣٢٣	cuisinier	١٨١

dalleur	٣٢	éditeur	٣٩٧، ٣٧٦، ٢٨٩
danseur	١١١	éducateur	٣١٠
dattes	٤٤	électricien	٢٧٤
décorateur	٣٢١	éleveur	٣١٤، ٣١٣، ١٥١
délégué	٣٦٣	emballeur	٧٣
démographe	٢٠٤	employé	٣٧٣، ١٢٩
dentiste	١٨٥	encadreur	٩
dépisteur	٢٤٢	enduseur	٢٠٠
dermatologiste	١٨٨	entomologiste	٢٠٣
dessinateur	١١٥	entrepreneur	١١٣
détective	١١٤	épicier	١٤٥، ٣١
devin	٢١٢	épinglier	١٠٠
dialectologue	٢٧٦	étameur	٢٨٣
dialoguiste	٢٦٦	ethnographe	٢٢
diamantaire	٥٩	évêque	٧
dinandier	٣٨١	exécuteur	٢٣٤
diplomate	١٠٣	exorciste	١١٢
directeur	٢٩٩	explorateur	٣٢٦
documentaliste	٣٩٦	fabriquant	٢٣٦، ١٦٦، ١٠١، ٩٦، ٨٩
domestique	٨٥	facteur	١٣١
doreur	٣٠١	fauconnier	٣٦
douanier	٥٤	ferblantier	١٦٨
drapier	٥٨	fermier	٣٢٠
dresseur	٥١	ferrant	٣٧
droguiste	١٧٤	fileur	٢٢٢، ١٥٦
eau	١٣٦	financier	٣٥٨
eaux	١٥١	fleuriste	١٢٥
ébéniste	١	flutiste	٣٧٩
éboueur	١٢١	foncier	١٠٥
économiste	١١	fondeur	١٧١، ١٤٠
écrivain	٢٦٧، ٢٦٤	forestier	٤
écurie	١٢٧	forgeron	٦٧
écuyer	٣٤٣	fossoyeur	٧٨

fournisseur	٣٦٩	huilier	١٢٦
fourrage	٢١٩	huissier	٦١
fourreur	٢٣٢	ière	٣٥٧
fritteur	٢٥٣	imprimeur	١٨٠
fromager	٤٧	infirmier	٣٥٧
fruitier	٢٢٦ ، ٩٢	ingénieur	٣٦٦
fumiste	٢٩٤	inspecteur	٣٤٦
garçon	٣٧٥	interprète	٤٣
garde	٧١	investisseur	٣٢٤
gardien	١٢٩ ، ٦٢	ivoirier	٢٢٠
gendarme	١٠٤	jardinier	٥٦
généalogiste	٣٨٦	jockey	١٠٩
général	٢٩٦ ، ١٨	journalier	٢٢٥
géographe	٥٢	journaliste	١٦٧
glacier	٤٥	juge	٢٤٤
glaneur	١٥٩	juriste	٢٣٧
goudronneur	٢٦٠	Ka'ba	١٢٩
goudronnier	٢٦٠	kawwas	٢٥٨
gouvernante	٣١٧ ، ٢٩٥	laborantin	٢٤٠
grainetier	٢٦	laboureur	٧٠
grainier	٢٦	lainier	١٧٢
graisseur	٣٣٠	laitier	٧٩
grammairien	٣٨٣	lamineur	١١٩
graveur	٣٩٢ ، ٧٧	lampiste	٢٥٤ ، ١٣٣
greffier	٢٦٨ ، ١٣	lapidaire	١٧٠
guérisseur	١١٢	lavandière	٢٢٣
guide	١٠٦	légumes	٩٢
herboriste	٢١٧ ، ٢١٤	lettres	٥
historien	٢٧٨	libraire	٢٦٩
homme	٥	limonadier	١٥٤
horloger	١٣٠	linceuls	١٤٩
horticulteur	٢٧	lisseur	١٧٠
hôtesse	٣٣٧	lissier	٣٦٥

livres	٣٩٧	mosaïste	٣٤٧
livreur	٣٧٠	moulinier	٢٢٨
location	١٠٥	muletier	٢٩
maçon	٣٣	musicien	٣٧٢
magasinier	١٦	nattier	٧٤
magistrat	٦٣	navigateur	٣٥٠
manucure	٣٣٩	navires	١٣٥
maquettiste	٣٣٣ ، ١٦٣	néphrologue	١٩٥
maquignon	١٤٣	neurologue	١٩١
maquilleur	٣٢٢	notaire	٢٦٥
maquilleuse	٢٨١	oculiste	١٩٣
marchand	٤٩٦ ، ٤٩٢ ، ٤٤٤ ، ٤٤٠ ، ٤٢٥ ٢٥٠ ، ٢١٩ ، ١٤٩ ، ١٠١	oiseleur	٢١٥
maréchal	٣٧	opérateur	٤٨
marinier	٢٠٩	opticien	٣٨٩
masseur	٢٩٨	orchestre	٢٤١
matelassier	٣٦١	orfèvre	١٦٠
mécanicien	٣٧٤	organsin	٢٢٨
médecin	١٨٣	ornithologue	٢٠٥
mélasse	١٠١	orthopédiste	١٩٢
mercier	٢١٨	ostéologue	٢٠٢
métallurgiste	٣٤١	ostréiculteur	٣١٦
métayer	٣٠٢	otologue	١٨٤
mètreur	٢٦١	ourdisseur	٣٢٧
metteur	٢٩٣	ours	٥١
meunier	١٩٧	ouvrier	٢٢٥
militaire	٢١٣	ovins	١٥١
mineur	٣٤١	palefrenier	١٢٧
minotier	٣٣٨	paléontologue	٣
miroitier	٣٠٩	papyrologue	٢٤
moissonneur	٧٥	parachutiste	٣٤٠
molineur	٢٢٨	parasitologue	٢٨٤
monnayeur	١٤١	parfumeur	٢١٧ ، ٢١٦
montreur	٥١	pasementier	٢١٨

pasteur	١١٠	portefaix	٨٣
pâtissier	٢٣٦ ،٨٢	porteur	١٣٦ ،٨٣
paysagiste	٣٦٧	portier	٣٥
peaussier	١٥٧	poseur	٦٦
pêcheur	١٧٨	potier	٢٣١
pédagogue	٤٢	poudrier	٢٣
pédiatre	١٨٧	précepteur	٢٧٧
pédicure	٢٩٧	préposé	١٥١
peignier	٣٣١	présentateur	٣٤٩
peintre	١١٦	principal	٣٠٠
pépiniériste	١٥٢	procureur	٢٩٦
pépins	٢٥٠	professeur	٦
percepteur	٢٩٠ ،٤٦	programmeur	٢٨٢
peseur	٣٩٨	psychanalyste	٢٩١
pétrisseur	٢١٠	psychiatre	١٩٦
pharmacien	١٧٣	psychologue	٢٠٧
pharmacologue	٢٠٦	public	٣٥٩ ،٢٦٧
photographe	٣٣٥	puériculteur	٣١٢
pianiste	٢٠١	puisatier	٣٩
piégeur	٢٣٠	qualifié	٢٢٥
pierre	٢٧١	quincaillier	٨٨
pigeons	٣١٣	raccomodeur	١١٨
pirate	٢٤٧	radiologue	١٨٦
pisciculteur	٣١١	raisiné	١٠١
plâtreur	٢٠٠	ramoneur	٢٩٤
plâtrier	٥٠	réalisateur	٢٩٣
plombier	١٣٢	relieur	٢٨٦
plongeur	٢٢٤	remailleur	١٢٤
pneumatologue	١٩٠	rémouleur	٢٨٥
poissonnier	١٤٤	repasseur	٢٨٥
policier	١٥٥	reporter	٣٠٥
pompier	١٠	représentant	٣٥٦
porcher	٣١٥	repriseur	١١٨

restaurant	٣٧٥	tanneur	١٥٧ ، ١٠٢
restaurateur	٣١٩ ، ١٦١	tapissier	٣٦١ ، ٧٤
réviseur	٣٠٣	teinturier	١٦٤
rhumatologue	١٨٩	téléphoniste	٢٠٨
rôtisseur	١٥٨	tentes	٩٦
sabotier	٢٤٥	testamentaire	٢٣٤
sacristain	٢٥٥ ، ١٢٩	tisserand	٣٩٥ ، ٦٠
sage-femme	٢٤٣	tisseur	٦٠
saigneur	٢٣٥	tissus	٢٥
salinier	٣٥٢	topographe	١٨٢
sapeur-pompier	١٠	tourneur	٩٠
saunier	٣٥٢	traces	٢٤٢
savetier	٨	transporteur	٣٧٨
savonnier	١٦٥	trappeur	٢٣٠
scénariste	١٤٦	tripier	١٢٠
scène	٢٩٣	typographe	٣٦٤
scieur	٣٨٨	vacher	٣٠
sculpteur	٣٨٠ ، ٧٧	vaisselle	١٦٦
secrétaire	١٨ ، ١٤	valet	١٢٧
sellier	١٣٤	vannier	١٤٢
sériciculteur	٢٤٨	vendeur	٨٩ ، ٢٠
serrurier	٢٢١	ventouses	٦٦
sertisseur	٣١٨	verre	٣٩١
servante	٨٦	verroteries	٨٩
singes	٥١	vêtements	١١٨
soudeur	٣٥٣	vétérinaire	٣٨
souffleur	٣٩١ ، ٣٥٥	vinaigrier	٩٤
spéculateur	٣٣٦	viticulteur	٢٧٠
standardiste	٢٠٨	vitrier	١٢٢
sylviculteur	٦٩	voyant	٢١٢
tailleur	٩٧	voyante	٢٨



## المنزل

abat-jour	۸۹	bouteille	۱۴۲
abri	۱۰۸ ، ۳۸	branchage	۱۱۱
aire	۱۶۳	brasero	۱۹۴
amis	۱۹۲	broyeur	۱۹۷
ancien	۱۳۴	bungalow	۱۷
apparat	۱۲۵ ، ۷۵	cabane	۱۴۹ ، ۴۵
appartement	۹۲ ، ۹۱	cabas	۱۳۹ ، ۶۵
arc	۱۴۳ ، ۱۰۶	cabine	۱۷۲
arcade	۱۴۱	cabinet	۱۶۵
ascenseur	۱۷۹ ، ۲۲	cabinets	۵۱
âtre	۱۹۹	cage	۲۲ ، ۲۱
auvent	۱۰۸	cahute	۴۰ ، ۳۸
bac	۱۳۷	casbah	۱۳۵
baie	۱۵۴	case	۱۵۱
baignoire	۱۸۵	cellier	۱۵۳ ، ۲۳
bain	۳۶	central	۲۴
balcon	۹۰	centre	۱۳۵
balluchon	۱۴۴ ، ۹۸	chalet	۸۶
banc	۱۷۳	chambranle	۱۹۰ ، ۱۰۹
baraque	۳۸	chambre	۱۹۲ ، ۱۲۳ ، ۱۲۰
baril	۵۴	chambrette	۳۲
bassin	۱۶۸ ، ۲۷	charnière	۱۸۶
bassine	۵۰	chasse	۵۱
battant	۱۷۸	château	۱۳۶
belvédère	۱۷۵	chaudron	۳۵
berceau	۱۹۶	chauffage	۲۴
bibliothèque	۱۸۹ ، ۱۴۶	chaumière	۴۲
bien	۱۱۶	chaussée	۱۳۰
bobine	۱۵	chemin	۸۰ ، ۷۶ ، ۷۲ ، ۲۸
bol	۱۲	chemin	۸۰
bourse	۹۸	cheminée	۲۰۰ ، ۱۹۹ ، ۱۶۰

cité	١٣٥	d�me	١٣٢
citerne	١٠١	douche	١٧٢
clef	٧	duplex	٩٣
climatisation	٢٦	eauchasse	٥١
clôture	٧٥	écuelle	١٣٧, ٣٠
coiffeuse	٢٥	édifice	١٥٥, ٩٧
colonne	١١٨, ١١٥, ٧١, ٤	�grenoir	١٤٧
construction	١٦	enceinte	٧٥
corbeille	١٣٩	entrée	١٥٩, ٥٧
corniche	٦	entresol	٢٠٥
corral	١٦٣	ermitage	١٠٢
corridor	١٩١	escalier	٢١
coucher	١٢٣	étage	١٠٤
couffin	١٣٨	étagère	١٤٦, ٥٩
coulissante	٩	évier	١٥٧
coulisse	٩	façade	٢٠٨
couloir	٥٥	fenêtre	٢٠٢, ١٧٨, ٨٧, ٦٠
coupe	٢٩	fer	٨٠
cupole	١٣٢	ferrée	٨٠
cour	١٢٨, ١٣١, ٩٦, ١١	fiolle	٣٧
coussin	٢٠٦	flacon	٣٧
crible	١٤٧	fondements	٣
cruche	١٥٢, ١٤٠	fonds	١١٦
cruchon	١٥٢	fontaine	٧٢
cuisine	١٨١	foyer	٢٠٠, ١٩٩
cul-de-sac	٦٦	frigorifique	١٢٠
cuve	٥٦	froide	١٢٠
cuvette	١٦٨	f�t	٥٤
dais	١٢٥, ٧٥	garage	١٦٢
dame-jeanne	١	garçonnière	١١٤
d�crottoir	١٨٨	garderie	٤٦
demeure	٨٢	gargoulette	١٤٠
dessus-de-porte	١٠٩	gobelet	٢٩



gond	۱۸۶	liwane	۸
gourde	۲۰۱	logement	۸۱
gouttière	۱۰۸	loggia	۹۹، ۷۹
grand	۱۲۸	loti	۱۱۲
grande	۱۳۷، ۱۰۲، ۳۰	lucarne	۱۰۴، ۶۰، ۴۴
grenier	۱۰۲، ۷۹	lustre	۲۰۴
grille	۸۸	maison	۱۷۱، ۲۰
habitation	۱۷۴	manger	۱۲۲
haie	۱۵۰	mansarde	۳۱
hall	۹۹، ۵۷، ۱۸	marche	۱۶۷
hangar	۱۰۲	marmite	۱۰۷
harem	۳۸	marquise	۱۵۰
heurtoir	۵۲	mastaba	۱۷۳
hutte	۱۵۱، ۱۴۹، ۱۱۱، ۴۵	masure	۴۰
immeuble	۱۱۷	meublier	۱۳۴
immobilier	۱۱۶	mortier	۲۰۷
impasse	۶۴	mosaïque	۱۹۸، ۱۲۷
installations	۱۶۶	mur	۸۴
intérieure	۹۶	muraille	۸۴
jardin	۳۳	natte	۳۴
jardinière	۱۷۰	niche	۱۷۷
jarre	۱۴۰، ۶۷، ۱	nomades	۳۸
jatte	۳۰	oreiller	۶۳
judas	۴۱	paillote	۴۲
kiosque	۱۴۸	palais	۱۳۶
labyrinthe	۶۱	palissade	۱۵۰
laine	۶۳	panier	۱۳۸، ۸۳
lampe	۱۰۳	parasol	۱۲۴
lanterne	۲۰۳	paravent	۶۹
lavabo	۱۸۴	parc	۱۶۳
linge	۸۳	parquet	۲
linteau	۱۰۹	parterre	۶۲
lit	۱۹۵	passage	۴۴

passerelle	٦٨	réception	١٨٠
passette	٩٤	réchaud	١٤٥
patio	١٣١ ، ٩٦	réservoir	٢٧
pâtisserie	٩٤	résidence	١٨٧
pelouse	١٦٤	rez-de-chaussée	١٠٥
pergola	١١٣	robinet	١٠٠
persienne	٨٩	rouleau	٩٤
pétrin	١٨٣	rue	٨٥ ، ٢٨
pétrole	١٠٣	ruelle	٨٠ ، ٦٤ ، ٦١
pièce	١١٩	saillie	١٠٨ ، ٦
pierre	١٧٣	salle	١٨٠ ، ١٣١ ، ١٢٢ ، ١٢١ ، ٣٦
pignon	١٠٢	salon	١٣١ ، ٩٥
pilastre	١١٥	sanitaires	١٦٦
pilier	١١٨ ، ١١٥	saucière	١٢
pilon	١٩٧ ، ١٦١	seau	١٢٩ ، ٧٨ ، ٧٤ ، ٥٣
placard	٣٩	séjour	١٢١
place	١٢٨ ، ٧٠ ، ١١	services	١٦٦
poêle	١٩٩ ، ١٤٥	seuil	١١٠
pont	١٤١	soupière	١٢
port	٩	soupirail	٦٠
portail	١٩	sous-sol	١٣٣
porte	١٩ ، ٩	souterrain	٧٧
porte-fenêtre	١٠	store	٧٣
portillon	٤٤	studio	١٥٦
pot	٤٨ ، ١٤	tabatière	٦٠
poteau	١١٨ ، ٧١	tapis	٦٣
poulie	١٥	tente	١٢٥ ، ١٢٤ ، ٧٥ ، ٤٥ ، ٣٨
préfabriquée	١٧١	tenture	٢٠٦
publics	١٦٦	terrain	١١٢ ، ٤٣
publique	٧٢	terrasse	١٨٢ ، ١٧٦
pupitre	١٩٣	toilettes	١٦٥ ، ١٥٠
rampe	٤٩	tonneau	٥٤
rebord	٥	tonnelet	٤٨

tourelle	۱۰۲	véranda	۹۹،۷۹،۱۳
tracé	۴۳	verrou	۱۶۹
trottoir	۵۸	vestibule	۵۷
vantail	۱۷۸	vieille	۱۳۵
vase	۱۴	vieilleries	۱۳۴
vasque	۱۲۶	villa	۴۷
venelle	۶۱	ville	۱۳۵
vénitien	۷۳	voie	۸۰،۷۶،۷۲



الملابس

aiguille	١	boutonnière	١٣٣
anglaise	١١١	boxer-short	٣٦
angora	١٠	bretelles	١١٣
anorak	٢٥٨	brocart	٢٣١
applique	١٢٤	broderie	٤٠
astrakhan	٤	buanderie	٢٢٧
bain	١٩	cache-nez	١٩٧
banane	١٨٨	cache-oreilles	٣
bandeau	١٣٤	caleçon	٣٦
bandoulière	٧٣	calot	١٣٦
bas	٥٩	cape	١١٢
baskets	٦٧	capote	١٧٠
bavette	٢١٨	capuchon	١٥١
bavoir	٢١٨	cardigan	٢٠
béguin	١٢٢	casaque	٢٥
béret	١٨٦	casque	٨١
bermuda	١٨	casquette	١٣٦
biquet	٥٣	ceinture	٦٩
blanchisserie	٢٢٢	châle	١٠٦
blazer	٢٤	chambre	١٤٦، ١٣٨
blouse	٢٦	chandail	١٨٩
blouson	١٥٧	chapeau	١٥٣، ١٥٠
bobine	١٧٤	chaperon	١٥١
bolero	٢٧	chasuble	٢٥٠
bonnet	١٢٣	chaussettes	٥٨
bordure	٦٣	chausson	٧٥
botte	٥٢	chaussons	٧٦
boucle	٢	chemise	١٦٦، ١٦٥، ١٦٤
bouclé	٢٤٥	chemise-culotte	١٦٧
bouffante	٣٠	chemisier	١٦٨
bouton	٩٤	chemisier-tricot	١٩١

cheval	۳۰	d'occasion	۱۹۶
chiffon	۱۰۹،۷۴	dos	۷۱
chine	۱۷۶	écharpe	۲۰۰
cintre	۱۳۵	éclair	۱۰۱
ciseaux	۲۳۰	écossais	۱۶۱
claire	۲۰۳	effilochage	۲۵۲
col	۱۴۹	effilochure	۲۵۱
collant	۱۹۸،۱۵۵	embauchoir	۲۳۴
collet	۴۲	ensemble	۱۵
colpack	۱۵۹	épaulette	۱۷۳
combinaison	۱۴۱،۲۲	épingle	۱۱۱،۸۳
corsage	۱۱۴	escarpin	۶
corselet	۲۱۶	espadrille	۷۷
corset	۲۲۱	essayage	۱۳۸
costume	۱۲	essoreuse	۲۵۴
cotte	۴۵	étendoir	۲۴۴
couleur	۲۰۶،۲۰۵،۲۰۴،۲۰۳،۲۰۲،۲۰۱	étole	۱۴۴،۲۳
coupe	۴۱	fade	۲۰۵
coupon	۱۵۴	fente	۱۴۲
couture	۸۶،۸۲	fermeture	۱۰۱
couturier	۲۲۳	feutre	۱۹۵
cravate	۹۱	fil	۱۷۲
crêpe	۱۷۶،۱۷۵	foncée	۲۰۴
crinoline	۸	force	۱۶۵
cuir	۵۴	foulard	۲۰۰
culotte	۱۹۳،۳۰،۱۱	fourette	۴۲
danseur	۱۵۵	friperie	۷۸
dé	۱۷۸	fronce	۱۴۸
débardeur	۹۹	fuseau	۲۱۳
décolleté	۶۲	gaine	۲۲۱
décolorant	۲۱۰	gant	۱۵۸
dentelle	۸۸	genouillère	۹۳
détergent	۱۴۰	gilet	۱۱۵

glace	٢١٩	machine	١٣٩
gros-grain	١٣٧	maille	١٥٦
guêtres	١٢٨	maillot de bain	٢٠٨
habits	٤٨	main	١٩٦
imperméable	٢٤٠	manche	١٨٣
imprimé	٢٢٤	manche longue	١٨٤
jambières	١٠٥	mancheron	١٨٥
jaquette	٤٩	manchette	٢٥٩ ، ١٠٤
jarretelle	٧٢	manchon	١٨٧
jeans	٥٥	mannequin	١٣١ ، ٨٧
jersey	٥١	mante	١٣٢
jugulaire	٩٥	manteau	٢٢٦
jupe	٥٧ ، ٤٥	mantille	٢٤٢
jupe-culotte	٤٤	mariée	١٢٧ ، ٥٦
jupon	٧٠	marinière	٨٥
kangourou	١١٠	matte	٢٠٦
keffieh	١٩٢	mesure	١٠٨
kilt	١٨٢	mitaine	١٨٠
lacet	١٦٩	mocassin	٣٥
lainage	١٩٤	mode (la)	٨٤
laine	١٢١	modèle	١٢٦
lamé	٢٣١	montre	٩٨
large	١٧١	mouchoir	٢١٢
laver	١٣٩	mousseline	٢٤٩
layette	١٧٧	moyen	٢٦١
lin	١٧٢	navette	٢٣٥
linceul	١٨١	nettoyage	٤٣
linge	٢٣٩	nœud	١٤٣
lingerie	٣٤	nourrice	١١١
linon	٢٥٣	nouveautés	١٢٥
liséré	٢٠٧	nuit	١٦٦
livrée	٩٦	ouvrier	٢٢
lunettes	٢٥٦ ، ٢٥٥	paille	١٥٣

paillette	۱۰۷	protectrices	۲۵۶
paletot	۲۲۶	pull-over	۱۸۹
pan	۸۹	pyjama	۲۴۱
pantalon	۲۹	ratine	۹۰
pantalon-tricot	۳۱	ravaudage	۳۹
pantoufle	۷۵	rayé	۲۳۳
papillon	۱۴۳	redingote	۱۴
parapluie	۲۲۵	repasser	۲۳۶
parasol	۱۳۰	reprise	۹۲
pardessus	۲۲۶	reste	۱۴۷
parka	۱۷	réversible	۱۶۰
patin	۲۱۹	robe	۲۵۰، ۱۴۶، ۱۴۵
patron	۲۳۲	sabot	۱۵۲
peau-de-pêche	۸۰	sac	۷۱
peignoir	۱۰۲، ۱۹	salopette	۲۰۹
pèlerine	۱۱۲	sandale	۱۲۰
pelote	۲۱۷	satın	۷
percale	۱۶	savetier	۵
petit	۱۱۷، ۱۱۶	sec	۴۳
pied-de-poule	۱۶۲	séchoir	۲۴۳، ۲۱۱
pince	۲۳۹	seconde	۱۹۶
planche	۲۳۶	semelle	۲۵۷، ۱۱۹
pli	۴۷	short	۳۲
plissée	۴۵	slip	۳۷، ۱۱
poche	۶۱	socquette	۶۰
pointure	۲۲۹	soie	۶۸
pois	۲۴۶	soirée	۱۳
poncho	۲۸	sous-vêtements	۲۳۸
popeline	۳۳	soutache	۲۱
porte-feuille	۲۱۴	soutane	۵۰
portemanteau	۲۲۰	soutien-gorge	۲۴۷
porte-monnaie	۱۱۸	spartiate	۶۵
prêt-à-porter	۲۳۷	sport	۹

sportswear	٩	toile	١٧٢
suaire	١٨١	très	١١٧
suroît	١٠٣	tricotage	٦٤
sweater	١٩٠	trousseau	٥٦
tablier	٢٦٠	trou-trou	٢١٥
tache	١٩٩	tulle	٤٦
taille	٢٢٨	tunique	١٠٠
tailleur	١٥	unie	٢٠١
taleth	١٢٩	uniforme	٩٧
talleth	١٢٩	vestiaire	٢٤٨
talon	١٧٩	veston	٤٩
tennis	٦٦	vêtements	٤٨ ، ٩
tenue	١٣	voile	١٢٧ ، ٧٩
tergal	٣٨	voyante	٢٠٢
tissu	٢٣١ ، ١٦٣		





